TAPABOCA DE ALLENDE A LA SIP

La Sociedad Interamericana de la Prensa (SIP), organismo que cobija a los empresarios —no a los trabajadores de la prensa— dueños de diarios y revistas del continente, incluyendo algunos periódicos norteamericanos, a través de su vocero máximo el brasilero Julio de Mesquita Neto, divulgó a través de las agencias cablegráficas una declaración ofensiva hacia Chile y el Gobierno Popular, al sostener que en nuestro país la "libertad de prensa" estaba amagada.

Casi simultáneamente con las falacias de Mesquita Neto, se alzó en el Senado norteamericano la voz del parlamentario Gordon Alot para entregar una negra imagen sobre Chile y el Gobierno Popular que preside el compañero doctor Salvador Allende. La senadora María Elena Carrera y sus colegas Víctor Contreras PC, Humberto Aguirre Doolan PR, Rafael Agustín Gumucio MAPU, Luis Fernando Luengo PSD y Ramón Silva Ulloa enviaron un cable al presidente del Senado de EE. UU., protestando a nombre de las fuerzas de avanzadas de la UP, por el desconocimiento que sobre la realidad chilena tenía el senador Alot.

El Presidente Allende por su parte envió una condigna respuesta al miembro de la SIP, Mesquita Neto.

El texto de la comunicación es del tenor siguiente:

Sr. Mesquita Neto. SIP. Contesto su cable de fecha 2 del presente, pues no deseo que mi eventual silencio pudiera ser utilizado en la sistemática campaña que, para distorsionar tanto mi pensamiento como los actos de mi Gobierno, se lleva a cabo en diversas publicaciones. Le contesto, además, porque siempre he aceptado el derecho de los demás a disentir.

Le hago estas aclaraciones preliminares, pues de ajustarme a los hechos, debí dejar sin respuesta una comunicación tan descortés y llena de falacias. Esa Comisión sabe de sobra que en mi Gobierno no se ha pretendido ni por medios directos ni indirectos, conculcar la libertad de prensa.

Con un dogmatismo ya habitual en esa Comisión, usted afirma: "definimos su régimen como opresivo y en el caso de la prensa esto se ejerce a través de maniobras del Partido Comunista, etc". Esta frase pone de manifiesto la histérica raíz de la cual proviene todo el celo de esa Comisión; la actitud vigilante de la cual hace gala es tan sólo otro capítulo de la lucha desatada por todos aquellos empeñados en mantener los privilegios de unos pocos a costa de muchos.

No, señor Mesquita Neto, mal que le pese, en Chile existe un absoluto respeto por los medios de difusión del pensamiento y de formación de la opinión. En la construcción de la nueva sociedad en que estamos empeñados, la prensa, como asimismo los otros medios de comunicación colectiva, desempeñan un rol de suma importancia. Pero presumo que pedirle comprensión sobre su papel en el proceso de profundos cambios estructurales que se lleva a cabo en mi país sería algo excesivo, pues ello iría más allá de su concepción de la prensa como mero comercio.

En cuanto a su alusión a los miembros del Partido Comunista que ocupan cargos en mi Gabinete, veo en ella el viejo y manido pretexto anticomunista que mañosamente quiere olvidar el hecho de que la base de la Unidad Popular es pluripartidista, ya que está integrada por cuatro partidos y dos movimientos, los cuales, conservando su propia fisonomía, luchan resueltamente por la realización de un programa común.

Por último, quiero llamar su atención sobre el cable que, con fecha 3 del Pte. envió el presidente de la Empresa "El Mercurio" al diario "Miami Herald", en el que dice textualmente: "Los aumentos de salarios acordados para el personal del diario fueron libremente negociados y pactados sin interferencia alguna del Gobierno". En otros términos, Ud. ha sido desmentido precisamente por una de las empresas que considera amagadas. La Empresa "Zig-Zag", quien frente a comentarios internacionales y nacionales expresó públicamente en los diarios de fecha 22 de Enero de 1971, lo siguiente: "La empresa formuló un llamado a S. E. el Presidente de la República en relación de las dificultades que ha debido afrontar por la marcha normal de sus actividades.

En conocimiento oficial de que el Gobierno, por iniciativa del Jefe del Estado, ha tomado la decisión de abocarse al estudio de todos los antecedentes, reitera su plena confianza en que el problema tendrá una justa y pronta solución".

Puedo además citarle la opinión del Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa, Sr. Germán Picó Cañas, dueño del diario "La Tercera" de la Hora", uno de los rotativos de más alta circulación en el país, quien ha dicho que no hay presión ni coacción sobre la prensa.

Sería interesante que Ud. le dijera a uno de los más conspicuos dirigentes de la SIP, el señor Agustín Edwards, que venga a Chile para asumir la responsabilidad que le cabe por los dolosos manejos realizados por el Banco Edwards, a consecuencia de los cuales está preso su Gerente General. Este señor y su grupo son los principales accionistas de dicho Banco.

SALVADOR ALLENDE GOSSENS

Fundado el 14 de enero de 1917

LA NACION

Santiago, Miércoles 10 de Febrero de 1971 PRECIO E° 1.30

Año LIV
N° 19.422

Primero en la etapa Portillo-Santiago

EL CHILENO ALVAREZ SE CONSAGRO EN EL "CRUCE DE LOS ANDES"

En vibrante embalaje, superó a los argentinos Juan José Pittaro e Ismael Morán, líder de la general. Tres horas 24 minutos 11 segundos para cubrir 139 kilómetros. Promedio extraordinario: 43 kilómetros a la hora.

Fotos: Muñoz y Daza.

Por HECTOR HUGO SAGREDO (Enviado Especial de LA NACION).

Luis Alvarez, un ciclista chileno de Coquimbo, cruzó en el primer lugar la meta de Santiago (frente a la entrada del diario LA NACION) y proporcionó la primera victoria para el tricolor nacional en la cuarta etapa del III Cruce de los Andes. Después de correr a un ritmo endemoniado desde Juncal (Portillo) a la capital, pasando la despiadada Cuesta de Chacabuco, Alvarez le ganó el embalaje a Ismael Morán, puntero absoluto de la prueba y Juan José Pittaro, ambos de Buenos Aires. En doscientos metros desde Amunátegui hasta la puerta de nuestro diario, por Agustinas, el chileno le sacó diez metros a los trasandinos. Los sorprendió con un pique en que tuvo mucho que ver el factor sorpresa y la oportuna viveza para filtrarse entre dos vehículos cien metros de la meta.

Alvarez, Pittaro y Morán se escaparon subiendo la Cuesta de Chacabuco, que es la parte más difícil de la ruta hasta Santiago. Ahí sólo valen las piernas más fuertes para alcanzar la cumbre. Ernesto Contreras gran subidor mendocino, y ganador del Cruce anterior, tuvo mala fortuna ya que pinchó tres veces y una vez se le soltó la cadena. Con ello retrogradó considerablemente y aunque sus compañeros de equipo lo esperaron para llevarlo adelante, todo el esfuerzo resultó estéril porque los punteros le sacaron casi siete minutos de ventaja. En verdad, Contreras ya traía escasas posibilidades de pelear la etapa cuando se quedó entre Portillo y Los Andes, con sucesivas pinchaduras que lo distanciaron del grupo que se escapaba.

Por Los Andes pasaron adelante Alvarez y los argentinos Salguero, Pittaro, Copola, Sayago, Luna, Morán, Ortíz y Manzano, que en tren veloz pusieron un minuto de diferencia con otro grupo escolta. Los chilenos Manuel Díaz y Ricardo Fuentes quedaron marginados de la lucha por los primeros puestos al no poder mantener el pedaleo de los líderes.

En la Cuesta de Chacabuco comenzaron las alternativas de mayor interés. El chileno Alvarez buscó la escapada en la ascensión, pero se le pegaron a la rueda Pittaro y Morán. En la cumbre ya estaban los tres claramente distanciados de sus seguidores. Alvarez fue tercero a una máquina en el Premio de la Montaña (quien llegaba primero a la cumbre), dejando la impresión de que no le interesaba el galardón.

Ya bajando hacia el valle, pinchó Pittaro dejando en la avanzada a Morán y Alvarez. Pero Morán soltó cadena y el chileno quedó solo. Como para intentar una fuga, ahora que la ocasión la pintaban calva. . .

Pero tácticamente habría sido un error. Quedaban cincuenta kilómetros hasta Santiago y Alvarez hubiera "fundido" sin conseguir el objetivo. Y se decidió a esperar a los dos argentinos. Cerca de la meta se vería quién embalaba más y ganaba la etapa.

Así Alvarez, Pittaro y Morán se juntaron en el llano y comenzaron una dura lucha por escaparse de los mendocinos comandados por Ernesto Contreras, que se armaban en la retaguardia para atacar y descontar terreno y minutos. Pero el ritmo del trío puntero hizo estéril todo esfuerzo rival. Cada uno tiró con fuerza y en ello Alvarez comparte todos los méritos de la escapada y de los casi siete minutos que pusieron de luz sobre el cuarteto de Mendoza.

LUIS ALVAREZ va a cruzar la meta ubicada frente a LA NACION. Su imagen es un grito de triunfo. La camioneta y los reporteros de nuestro diario lo acompañan a escasos metros.



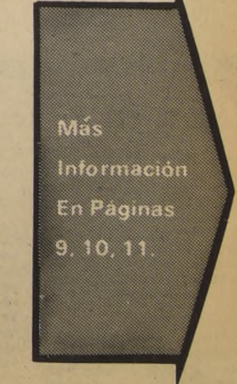
El triunfador y su bandera. Luis Alvarez no pudo contener las lágrimas luego del esfuerzo realizado. Allí está, con los ojos cerrados por la emoción, izando el Emblema Patrio

LA LLEGADA

Por Colina, Alvarez, Pittaro y Morán traían más de cuatro minutos de ventaja sobre Contreras y compañía. Diferencia esta que a la llegada se estiró exactamente a 6 minutos 49 segundos. Luis Alvarez puso para cubrir los 139 kilómetros de la cuarta etapa (Portillo - Santiago), 3 horas 24 minutos 11 segundos. Sus dos escoltadores controlaron el mismo tiempo, ya que cuando se llega en pelotón o en pequeño grupo no se hace diferencia y el tiempo es igual para todos los que arriben más o menos juntos.

Un público desbordante esperaba en las aceras cercanas a LA NACIÓN y aclamaron la sorpresiva llegada de un chileno en el lugar de privilegio. Se esperaba a los corredores después de las 12 horas y ya estaban en la meta a las 11.30. Se había corrido a un promedio de 43 kilómetros y fracción a la hora, con Cuesta de Chacabuco de por medio. Un verdadero record.

Luis Alvarez no imaginó el recibimiento que se le tributó. El Himno Patrio, el izamiento del pabellón nacional, desbordaron lágrimas de este coquimbano que también puede ganarle a Los Andes. De improviso se vió tan arriba, casi en la cumbre, con el premio de un esfuerzo extraordinario que el ciclismo brinda generosamente.



VIÑA BUSCA A SU REINA

ESPERAR SENTADA puede no ser más que uno de esos dichos chilenos que no siempre coinciden con la realidad. ¿Y si ella sale elegida Reina de Viña? Es Rosa María Pérez Rojo, de 18 años, y ella prefirió adoptar esta serena pose para LA NACION en los verdes prados de su casa, también ubicada en Viña del Mar. Nos declara que está muy contenta de participar y que hay gran camaradería entre todas las concursantes que se preparan para navegar a bordo del "Argonauta" esta semana.



SE LLAMA CARLA ZAMBELLI Klenner, y es una encantadora jovencita viñamarina de 18 años ("dicen que represento menos") que participa en la competencia femenina que deberá elegir este año a la Reina de Viña del Mar. Nuestros lectores opinarán. Nosotros nos limitamos a presentarles su simpática y esperanzada sonrisa.



"ME LLAMO DENISE Holloway Langlois", nos declara otra de las juveniles candidatas del certamen para elegir Reina de la Ciudad Jardín —que espera muy sentadita en el césped de su jardín en el balneario, lo que decida finalmente el Jurado. Ella defiende, por tanto, los colores de las bellezas residentes.

CORFO Aysen:

CUATRO MILLONES DE ESCUDOS PARA EL CULTIVO DE MARISCOS

CUATRO MIL QUINIENTOS millones de pesos destinó la Corporación de Fomento de Aysen para acelerar el ritmo de producción de ostras, choros, choritos y cholgas y otras especies marinas, principalmente en la zona de Chiloé.

La determinación se tomó luego de la visita que durante el fin de semana hizo a la zona sur el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, acompañado del Director del Instituto de Fomento Pesquero, Sergio Basualto, y el Jefe de la División de Pesca y Caza del Servicio Agrícola y Ganadero, Jorge Chocair.

El Ministro de Estado y comitiva visitaron el sector pesquero de las provincias de Llanquihue y Chiloé y se entrevistaron con autoridades locales y dirigentes gremiales de los pescadores con quienes analizaron los problemas que afectan a ese rubro de la economía nacional. Posteriormente, Martones y su comitiva se dirigieron al puerto de Ancud.

En esa ciudad, con la asistencia de personeros de Gobierno, de la CORFO y de representantes de los pescadores artesanales, quedó constituida la Subcomisión que se encargará de fijar la política y normas sobre el criterio de ostras, choros, choritos y cholgas.

Esta Subcomisión quedó presidida por el Jefe de Oficina Regional de Planificación, Joé Barrueto.

De inmediato el nuevo organismo creó dos grupos de trabajo, uno destinado a la política sobre la ostra, con sede en Ancud, y otra sobre choros, choritos y cholgas, con asiento en Castro.

SIEMBRA Y CULTIVO.

A su regreso a Valparaíso el Ministro de Tierras y Colonización declaró que será necesario, como medida de emergencia, ir a la siembra y cultivo de dichas especies marinas, ya que en la actualidad la casi totalidad de los bancos se encuentran agotados o, en muchos casos, exterminados.

—"Es tan serio el problema del exterminio- dijo el Ministro- que alrededor de 300 mil chilotes han debido emigrar a la Argentina en busca de posibilidades de trabajo en [illegible] la población en el archipiélago alcanza a sólo cien mil personas.

Con el fin de paliar en parte la grave situación, acentuada por la pérdida de las siembras de papas debido a la intensa lluvia que azotó al archipiélago desde diciembre a la fecha, la CORFO de Aysen destinó 4 500 millones de pesos para acelerar el ritmo de producción de las mencionadas especies marinas, principalmente en la provincia de Chiloé.

Luego de recuperar estos productos se seguirá con un plan conjunto para arreglar la situación general en el archipiélago, manifestó el Ministro Humberto Martones.



COMISION DE OSTRICULTURA Y MITICULTURA. En el curso de la próxima semana deberá emitir su informe la Comisión de Ostricultura y Miticultura constituída recientemente en la ciudad de Puerto Montt con asistencia del Ministro de Tierras, Humberto Martones, y el Director del Instituto de Fomento Pesquero, Sergio Basulto. Ambos personeros arribaron al aeropuerto de Pudahuel en un avión de itinerario LAN CHILE.

1971:

Año clave para el Grupo Andino

HAY 100 MILLONES de latinoamericanos que permanecen al margen del mercado. No tienen poder de compra y su demanda es casi nula. Esta marginalidad económica trae otro problema: la falta de empleos productivos y bien remunerados que afecta a un 40 por ciento de la población. La desocupación total es, en estos momentos, aproximadamente de un 10 por ciento de la fuerza de trabajo latinoamericana.

Por estos motivos tienen gran importancia las decisiones que pondrá en marcha el Grupo Andino, y en esas resoluciones, Chile tendrá un gran papel.

Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia y Chile partirán este nuevo año con la integración, para comerciar activamente sus productos. Ya el Presidente Allende y el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, han manifestado su interés en estos planes, que son una de las posibilidades de mejorar el desarrollo económico y social de los países del Pacífico.

ALGUNAS MATERIAS

La Junta Ejecutiva del Grupo Andino, formado por los cinco países limítrofes, pidió a la Comisión Económica para la América Latina, CEPAL, y el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, ILPES, una asesoría técnica para evaluar las oportunidades y perspectivas de esta integración.

Cerca de 20 técnicos de ambos organismos preparan un informe sobre los elementos para una estrategia de desarrollo del Grupo Andino. Entre los acuerdos hay algunos ya tomados y otros por realizarse. Primero, se realizó una rebaja de las tarifas aduaneras y, con ello, aumentará el comercio. Segundo, se estudiará en conjunto el desarrollo de sectores químicos, petroquímicos, siderúrgicos, de maquinarias conforme a las conveniencias del Grupo y de cada país. Tercero, los países tratarán de tener un régimen común frente al capital extranjero; y Cuarto, los 5 países tendrán tarifas comunes al exterior.

PROYECCIONES.

Numerosos empresarios chilenos han viajado al exterior para ver de cerca las posibilidades que se abren a nuestro país. Desde ya, existe mucho entusiasmo en los países limítrofes, por nuestro vino y el calzado.

Con este objeto ya se han iniciado las conversaciones. En el futuro, el calzado chileno, no sólo se verá en la Quinta Avenida de Nueva York, sino en estos países del Pacífico.

Se espera que con el impulso que recibirán las economías de los países se podrá incorporar poco a poco, a los sectores que en la actualidad no consumen más que bienes elementales y, por otra parte, se desarrollarán regiones que tienen grandes recursos naturales. Por ejemplo, el Norte de Chile ofrece perspectivas interesantes para contactos con Perú y Bolivia.

La poca demanda que existe en los países hace que las industrias no utilicen su capacidad total instalada. Además, hay un evidente retraso en la producción de bienes de capital como equipos pesados y maquinarias y en los bienes intermedios: papel, metales, químicos. Esto constrasta con el avance mucho mayor logrado en los bienes de consumo.

"**La Cooperación entre los países** - afirma Norberto González, profesor del ILPES- **suministraría las condiciones para crear una industria pesada eficiente con capacidad de crear tecnología nueva y, con ello, atender el mercado regional y luego, paulatinamente salir al exterior**".

Este proceso de integración del Grupo Andino provocará una dinamización general de la economía, que se unirá a la política de sustitución de importaciones.

—"**Permitiría concretar esperanzas impostergables de dar trabajo y un nivel mínimo de vida, a los amplios sectores ahora postergados**", expresa finalmente el catedrático del ILPES.

Presidente reitera:

"No soy Presidente de quienes pretenden crear el caos"

LA SECRETARIA GENERAL de Gobierno emitió una declaración oficial en relación a las declaraciones hechas por el Presidente de la República en conferencia de prensa en Valparaíso y que algunos órganos de prensa han comentado en forma tendenciosa.

Al respecto la Secretaría General de Gobierno estima oportuno que la opinión pública conozca el texto íntegro de lo aseverado por el Presidente sobre la materia, de acuerdo con la grabación respectiva y no sólo por algunas citas truncas.

Textualmente el Presidente dijo:

La elección del Senador Altamirano a mí no me inquieta ni me preocupa. El, legítimamente ha sido elegido, y yo soy militante del partido. Indiscutiblemente, él sabe perfectamente bien cual es mi obligación de Presidente de Chile. Lo he dicho, yo no soy Presidente del Partido Socialista. Yo soy Presidente de la Unidad Popular. Tampoco soy Presidente de todos los chilenos; no soy el hipócrita que lo dice, no, yo no soy el Presidente de todos chilenos; otra cosa muy distinta es que respete a todos los chilenos y que las leyes se apliquen para todos los chilenos. Pero sería hipócrita al decir que soy el Presidente de todos los chilenos. No, hasta hay gente que quisiera que estuviera frito en aceite y soy chileno. No, soy Presidente de la Unidad Popular. Tengo sí, una obligación de ocuparme del Chile que no pertenece a la Unidad Popular y preocuparme de beneficiar la vida no de la gente de la Unidad Popular, sino de todos los chilenos. Eso es muy distinto. Pero estoy aquí, para cumplir el Programa de la Unidad Popular, que no es el programa de todos los chilenos.

El Senador Altamirano sabe los compromisos que tiene el Partido Socialista, y en función de los compromisos estoy en la Presidencia de Chile. Nosotros hemos dicho que las transformaciones y los cambios se van a hacer dentro de la democracia burguesa. Y si el compañero Altamirano estima que debemos ir más rápido le diré: porqué no vamos a ir más rápido. El Presidente de Chile soy yo, y tengo mucho respeto por el compañero Altamirano y lo diré siempre. Oiré a su Comisión Política, así como oigo la opinión de los demás partidos. Pero no aceptaré imposiciones de ningún jefe de partido y de ningún partido. Y tengo un sólo compromiso y una obligación: Cumplir el Programa de la Unidad Popular y dentro del camino que nos hemos trazado".

Aunque el texto ahorra explicaciones el Presidente ha dispuesto que esta Secretaría General de Gobierno declare lo que sigue:

El doctor Allende no se siente Presidente:

1) De los promotores intelectuales —por acción u omisión— del asesinato del General Schneider ni de los ejecutores de tan nefasto crimen;

2) De quienes han promovido sistemáticamente la fuga de capitales.

3) De quienes desencadenaron el pánico financiero, con miras al caos económico nacional, como suprema arma política;

4) De quienes limitan o detienen sus actividades industriales, agrícolas o comerciales, procurando paralizar el esfuerzo creativo de la nación sin que para ello exista motivo alguno.

5) De quienes desde un autoexilio, en Mendoza, Buenos Aires, Madrid, Miami, Washington, New York o cualquier otro sitio, con prescindencia de su condición de chilenos, despliegan una enorme máquina publicitaria —sin tasa ni medida en materia de dinero— para exhibir internacionalmente una ruin imagen de Chile, pregonando que el Gobierno Popular no respeta la libertad de expresión ni de prensa ni de las garantías constitucionales.

6) De quienes se esfuerzan en explotar complicaciones de orden limítrofe que ya no reviste efectiva trascendencia frente al camino que se ha seguido para el arbitraje.

7) De quienes, pretenden eludir la legislación en vigor sobre la Reforma Agraria, a través del asesinato de los funcionarios llamados a intervenir o de la resistencia armada de los propietarios;

8) De quienes conscientemente o movilizados por móviles políticos, rompen la planificación del desarrollo económico y social al ocupar ilegalmente predios, retardando el proceso de rectificación agraria o de edificación urbana y comprometen la producción de alimentos o privan de trabajo a los amplios sectores que viven de la construcción.

9) De quienes, se movilizan para preocuparnos seguir recibiendo, incluso a pesar de ser chilenos, remuneraciones en dólares, que les permitieron ganar sumas deproporcionadas y situarse al margen de las contingencias de la generalidad y beneficiarse con el flagelo de la inflación.

10) Del VOP que no capta que el Gobierno de la UP implica un cambio genuino que tiene que ser ejercido según métodos acordes con la realidad nuestra y que, en su precipitación, incurre en desmanes que obligan a las autoridades a decisión de aplicar el rigor de las leyes pensales.

El Presidente de la República alienta el convencimiento de que la mayoría de los chilenos no cuadra dentro de la enumeración anterior. Con conciencia de cuanto implican sus altas funciones, el Presidente brindará lo mejor de sí para promover el bien general, dentro de los términos del Programa de la UP.

Además, se ve fortalecido este ánimo porque se sabe que sus puntos de vista no sólo reflejan las posiciones de la UP sino de muy ámplios sectores mayoritarios de Chile extraños a los abcecaciones del juego político. Incluye esta generalización a la masa democrátacristiana que siempre se ha pronunciado por los cambios como lo demuestran las muchas analogías que se anotan entre el Programa Presidencial último del señor Tomic y el de la UP. Este aserto aparece corroborado por el hecho de que los parlamentarios del PDC asumieron la responsabilidad de apoyar en el Congreso Pleno a quien es hoy Presidente de Chile.

Espera la Secretaría General de Gobierno que esta aclaración restablecerá los hechos en su correcto sentido.

MINISTRO DE LA VIVIENDA A VALDIVIA.— Vía LAN CHILE viajó a Valdivia el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz, quien resolverá algunos problemas de tipo habitacional en las provincias de Chiloé, Cautín y Valdivia. Junto al Secretario de Estado viajaron, además, los Vicepresidentes Ejecutivos de las Corporaciones dependientes y otros funcionarios técnicos. En el aeropuerto de Los Cerrillos fueron despedidos por el Relacionador Público de LAN, Gerencia de Tráfico, Miguel Stuven, con quien aparecen en el grabado.

Valdivia:

El Ministerio de la Vivienda ordenó acelerar los Planes Habitacionales

COMO ALTAMENTE positiva para el desarrollo de los planes de vivienda, calificó el Ministro del ramo, Carlos Cortés, la inversión de cincuenta y dos millones de escudos que esa Secretaría de Estado hará en el plan habitacional de emergencia aprobado por el Gobierno.

El Secretario de Estado dijo también que el Ministerio estudia la creación en Valdivia de un Instituto Técnico Habitacional, destinado a colaborar en la solución de los problemas de la vivienda en la zona.

Las declaraciones las emitió durante el transcurso de una conferencia de prensa celebrada con representantes de los órganos informativos de la austral provincia de Valdivia, donde el personero de Gobierno permaneció algunos días.

Igualmente, y una a una, el Ministro Cortés enumeró a los periodistas las soluciones que se han dado a los problemas que le fueron planteados por los dirigentes de los Comités de Viviendas en las poblaciones que había recorrido durante su visita.

También los Jefes de Servicios y Vicepresidentes de Corporaciones que acompañan al Secretario de Estado recorrieron la ciudad de Valdivia con igual propósito y llegaron a la conclusión de que se hace necesario el aprovechamiento de los terrenos baldíos que quedaron después del terremoto, para construir edificios en altura y dar al sector céntrico y urbanizado la categoría que se merece.

El Ministro Cortés visitó finalmente la Industria Emasil que fue abandonada por sus propietarios e intervenida por el Gobierno. En conversación con los dirigentes, se impuso de sus problemas y como solución a ellos se ordenó de inmediato la construcción de 10 mil puertas y un número no determinado de ventanas, que serán utilizadas por la Corporación de la Vivienda en las construcciones que realiza en la zona.

El Ministro Cortés viajó después a La Unión y Río Bueno, para continuar después a Osorno. Aquí visitará las construcciones durante todo el día y tomará contacto con las autoridades y dirigentes de los pobladores para conocer sus problemas.





En la foto, los componentes del Consejo de Administración de la Ciudad de los Artistas, junto al Relacionador Público de la Municipalidad de Ñuñoa, observan en un mapa los sectores que visitarán pidiendo al público colaboración.

Con Campaña de la botella:

Aceleran proyecto de ciudad de los artistas

LA MUNICIPALIDAD de Ñuñoa se cuadró con la Cooperativa Ciudad de Los Artistas. Sus autoridades colocaron varios vehículos a disposición de los socios del grupo cooperativo, para que inicien en esta comuna la "Campaña de la Botella", cruzada que se realizará a nivel nacional.

El producto de la iniciativa está destinado a allegar fondos para la construcción de la "Ciudad de los Artistas", obra que se iniciará dentro de poco tiempo más, gracias a la colaboración y aportes del Gobierno de la Unidad Popular.

Es así como el Ministro de la Vivienda, el Vicepresidente de la Corporación de Mejoramiento Urbano y el Vicepresidente de la Corporación de Servicios Habitacionales han aunado sus esfuerzos para sacar rápidamente adelante este proyecto y hacer realidad esta vieja aspiración de los artistas nacionales, el tener viviendas dignas de su condición y fuentes de trabajo en las que no dependan de empresarios que pagan tarde, mal y nunca.

Trabajos Voluntarios:

Estudiantes y campesinos, mano a mano, construyen el Chile Nuevo

TEMUCO (Por Patricia Escalona, enviada especial).- En camionetas de la Reforma Agraria, en micros y otros vehículos, especialmente acondicionados, los dirigentes del Comité Coordinador General de los Trabajos Voluntarios continuaron ayer sus recorridos por los campamentos estudiantiles en la zona de Temuco.

Sorpresivamente los jóvenes, acompañados de una delegación de periodistas de Santiago, llegaron a los lugares de trabajo para enterarse de la forma cómo se están llevando a cabo los planes de los Voluntarios en la construcción de la Patria Nueva.

El primer campamento que se visitó fue el de Vega Redonda, al interior de Lautaro: Minutos antes había comenzado allí una reunión con campesinos de la zona, quienes dejaron de manifiesto su satisfacción por la llegada del grupo de estudiantes que junto a ellos están trabajando y enseñándoles como una sola familia.

En este Campamento, sólo se realiza un trabajo de difusión de la Ley de Reforma Agraria y sindicalización campesina. Durante la reunión, uno de los dirigentes campesinos señaló que allí sólo faltaban herramientas necesarias para llevar a cabo un adecuado cultivo de la tierra.

—"Sólo necesitamos un crédito a largo plazo para poder sacar de la tierra los beneficios que ella nos puede dar".

Durante el recorrido hasta el campamento, que está ubicado a unos 40 kilómetros de Lautaro, fue posible ver los fundos que están en conflictos, en los portones de entrada algunos inquilinos vigilan por turnos, mientras que en los árboles, tapizados de carteles, se puede leer consignas en las que se pide solución a sus problemas.

UN BALNEARIO POPULAR.

Cuando ya la tarde caía visitamos por breves minutos el Campamento Cajón, situado en las cercanías de Lautaro. Allí están viviendo 20 estudiantes secundarios, que trabajan en la construcción de un Balneario Popular, a orillas del río Cautín.

Jóvenes y muchachas se confundían en el trabajo de instalación de mesas y sillas rústicas para picnic, las órdenes "de los más entendidos" eran acatadas sin resongar.

—"Previo a instalar estos elementos fue necesario desmalezar toda la orilla". — contó a "La Nación" Ramón Meneses, de 16 años, subjefe del campamento de alumnos del tercer año medio del Liceo Darío Salas.

"Había una gran cantidad de arbustos que impedían el acceso al río, lo que nos significó horas de trabajo. Con esto, nosotros pretendemos que la gente pueda concurrir al lugar a bañarse cuando el tiempo lo permita".

Los veinte muchachos se encuentran residiendo en la Escuela Coeducacional de Lautaro. Allí, sobre las mesas de estudio o en lugares especialmente acondicionados, han instalado sus sacos de dormir, las cocinas o anafes y otros enseres.

Cuatro muchachas, que integran este grupo, cocinan para sus compañeros, lavan la ropa y cumplen, además, con las funciones propias del Trabajo Voluntario.

"La gente es atenta y nos ha recibido muy bien", comenta Rosa Uribe, de 16 años, ex alumna del Instituto de Comercio- para nosotros ésta ha sido una experiencia muy valiosa".

Consultada sobre sus quehaceres como dueña de casa —agregó— "no es difícil estar a cargo de la casa, que es esta Escuela, porque la mayoría de nosotras debíamos cumplir tareas semejantes en nuestros hogares".

UN TRABAJO DIFICIL

En Cautín, el Trabajo Voluntario está a cargo de veinte campamentos. Ocho de la enseñanza media, cinco de las Universidades locales, dos de las Juventudes Comunistas y uno de la Juventud Radical.

Los frentes que se están cubriendo son construcciones de escuelas, labores femeninas, cursos de recuperación para niños y adultos, organización campesina, distribución de medicina y atención médico-dental.

Los trabajos, como toda empresa nueva que se inicia, fueron difíciles en un comienzo, los pobladores miraron con cierto recelo a quienes llegaron a sus pueblos o asentamientos con la finalidad de enseñar y explicar muchas cosas nuevas para ellos.

—"Al comienzo fue difícil, tanto para los secundarios como para los universitarios, entrar en contacto con la gente, porque la población no tenía claros los objetivos de los Trabajos Voluntarios, pero poco a poco la gente se fue entregando y ha colaborado al máximo con nosotros, explicó Martín Pascual, jefe provincial de Cautín.

Los campamentos son muchos y para recorrerlos todos se necesitaría mucho tiempo. En todos ellos predominan la alegría juvenil; los muchachos matizan el duro trabajo del día con cantos y por las noches, cuando se preparan para descansar, se organizan fogatas se baila y conversa en una sola comunidad: estudiantes y pobladores juntos.



EMBAJADOR DE CHILE EN LA OEA. En un avión de itinerario LAN CHILE, llegó a Santiago Luis Herrera, Embajador de Chile en la OEA, quien se entrevistará con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, y otros altos personeros de Gobierno, para informar sobre su labor ante la Organización de Estados Americanos y de los últimos acontecimientos ocurridos en la sede de este organismo.

CARTAS AL DIRECTOR

Señor Director
Renán Andrade Martínez
Diario "La Nación"
Santiago.

En relación con algunas publicaciones inexactas, que tratan de tergiversar la imagen de la República Dominicana, debo expresar lo siguiente:

1.- Al Presidente Joaquín Balaguer no se le puede atribuir culpa alguna en repudiables casos ocurridos en el país en las luchas armadas entre facciones incontrolables de la oposición y para obtener el liderato de sus agrupaciones ideológicas.

2.- La elección presidencial del Dr. Joaquín Balaguer, tanto de 1966 como de 1970, fueron presenciadas por representantes de Organismos Internacionales, periodistas, reporteros y camarógrafos internacionales, los que dieron testimonio de haber observado unas elecciones ordenadas y en el más amplio sentido democrático.

3.- La República Dominicana se encuentra actualmente en el desarrollo de sus planes de recuperación nacional, después de la cruenta guerra civil de 1965, que dejó amplias cicatrices en la familia dominicana y la economía paralizada, ha alcanzado en 1970 la recaudación más alta de su historia con RD $ 118.577: 100.02 lo que refleja el desarrollo económico que va teniendo el país en los últimos años, así como el progreso observado en la construcción de represas que darán auge a regiones agrícolas antes improductibles, y el progreso alcanzado en la construcción de viviendas para personas de escasos recursos, dotándolas de los últimos adelantos.

4.- El Presidente Balaguer en sus dos periodos gubernamentales ha formado sus Gabinetes con miembros de diferentes partidos políticos haciendo un Gobierno de unidad nacional tratando de mantener al país en un clima de tranquilidad dentro de las normas de la Constitución.

Cabe destacar que el Gobierno de la República Dominicana es esencialmente civil, republicano, democrático y representativo.

Se divide en Poder Legislativo, Poder Ejecutivo y Poder Judicial. Estos tres poderes son independientes en el ejercicio de sus respectivas funciones. Sus encargados son responsables y no pueden delegar sus atribuciones, las cuales son únicamente las determinadas por la Constitución y las leyes.

Al agradecer al señor Director la publicación de esta carta hago provecho de la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi distinguida consideración.

Franz E. Baerhr Cabral
Embajador de la República Dominicana

BIENES RAICES

Se fijó para el presente año un reajuste de 10 por ciento en el avalúo de los Bienes Raíces de la primera serie, correspondiente a todas las comunas del país.

El decreto respectivo del Ministerio de Hacienda apareció publicado ayer en el Diario Oficial y lleva el número 134.

Se cumple con lo prometido:

Más de quince mil cesantes con empleo en Obras Públicas

QUINCE MIL OCHOCIENTOS cesantes han sido contratados por el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, cifra computada ayer, dando cumplimiento al Programa de Absorción de Mano de Obra Inactiva emprendido por el Gobierno Popular.

Cada uno de los quince mil trabajadores recibe una renta promedio de 30 escudos diarios. La mayor parte de ellos fueron empleados en faenas de infraestructura social, como obras sanitarias, arquitectura, riego y saneamiento de caminos.

El Director de Contabilidad y Finanzas, Tulio de la Fuente Alarcón, informó que el Ministerio de Obras Públicas cuenta un presupuesto de capital para el desarrollo de sus obras ascendente a la suma de 1.714 millones 787 mil escudos y un presupuesto corriente de 432 millones 729 mil 100 escudos para gastos ordinarios.

La idea, manifestó el funcionario, es sacar el mayor provecho de los pocos recursos con que cuenta esta Secretaría de Estado en la construcción de obras y concesiones de servicios, como agua potable y alcantarillado.

Respecto a la cesantía, Tulio de la Fuente expresó que se había dado cuenta cabalmente de dicho problema al recorrer 15 provincias acompañando al Ministro, Pascual Barraza.

Refiriéndose al jornal que recibirán los cesantes contratados por el Ministerio de Obras Públicas, dijo que lo consideraba escaso, pero, agregó, de esta manera les permite paliar en parte su aflictiva situación y tienen para parar la olla". Anunció que posteriormente estos obreros serán absorbidos en los planes normales que realiza el Ministerio.

TUNEL DE CHACABUCO

Diversos trabajos, destinados a reforzar la estructura del Túnel Chacabuco, como asimismo un tránsito expedito desde y hacia la ciudad de Los Andes, se encuentra realizando la Dirección de Vialidad.

El túnel deberá entrar nuevamente al servicio público a mediados del presente año y mientras se realizan las faenas de rebaje de la base y se finalizan los revestimientos se prohibió el paso de cualquier vehículo por el sector.

AGUA POTABLE

En Melipilla el Ministerio de Obras Públicas efectuará trabajos de captaciones subterráneas, impulsiones, redes matrices y estanques para mejorar el abastecimiento de agua potable de la población.

El proyecto contempla seis pozos profundos con sus respectivas cámaras de válvulas y medidores, un estanque recolector de aproximadamente 500 metros cúbicos de capacidad, una planta reelevadora de agua potable, impulsiones hacia los estanques de regulación en Melipilla, cañería matriz hasta el camino a Santiago, sistemas completos de cloración y otros.

Las obras tendrán un costo estimado en siete millones de escudos.

EL DIRIGENTE CAMPESINO del fundo Santa Marta, de Aculeo, Francisco Godoy (de camisa blanca) declaró sorprendido ayer en la tarde que una entrevista que les hicieron en el diario "La Prensa", apareció al revés de lo que ellos habían declarado.

Información de "La Prensa" con varios meses de atraso

Dice que los campesinos se quejaron del Vicepresidente de CORA, pero no era del actual, sino del anterior, Rafael Moreno. Enérgico desmentido de los campesinos.

EL DIARIO "La Prensa" del día lunes publicó como título principal en primera página la siguiente información: "VICE DE LA CORA ENTORPECE LA REFORMA AGRARIA", enviando al lector a la página 9 del matutino, donde aparece una entrevista a los campesinos del fundo Santa Marta de Aculeo.

En la entrevista, demostrando una ignorancia de las leyes sorprendente, se informa que el Tribunal Agrario impide la posesión del fundo, haciendo aparecer al Vicepresidente de CORA, David Baytelman, como responsable de este impedimento y en connivencia con el Tribunal Agrario.

La información, equivocada hasta el descaro, produjo estupor en la CORA y en los campesinos entrevistados.

Francisco Godoy, el dirigente campesino que entregó las declaraciones a "La Prensa", dijo ayer en la tarde a La Nación: "Nos llevamos una increíble sorpresa el lunes en la mañana, cuando leímos "La Prensa" y vimos que aparecíamos hablando en contra de David Baytelman, cuando en realidad nosotros criticamos a Rafael Moreno, el anterior Vicepresidente de CORA, ante la periodista".

"Quiero decirle a usted, continuó Godoy, que menos mal que hice esas declaraciones delante de mis compañeros, porque si las hubiera hecho en cualquier otra parte, no se con qué cara me habría presentado de nuevo ante los demás. Está todo al revés".

El dirigente campesino señaló, además, que la huelga que ellos mantienen desde el 28 de enero es contra el fallo del Tribunal Agrario y no contra el Vicepresidente de CORA o el Ministro de Agricultura.

—"Además, agregó, puedo decirle que estamos mucho más contentos y tranquilos con lo que está haciendo CORA actualmente que lo que hacía en el anterior período. Nosotros le señalamos a la periodista que Rafael Moreno había cometido muchos errores con nosotros; y uno es, por ejemplo el hecho de que hubiésemos pedido la expropiación hace tres años y medio, y recién en octubre del año pasado se nos escuchara".

LA VERDAD

LO QUE OCURRIO, en realidad, fue lo siguiente: el día 1° de octubre del año pasado, la CORA decretó la expropiación del fundo Santa Marta de Aculeo, de propiedad de Humberto Fuentes Sánchez, de 218 hectáreas.

Desde ese momento, hasta el 28 de enero en que acudieron los funcionarios a tomar posesión del predio, ocurrió el cambio de autoridades de Gobierno, y el dueño del fundo se movió por su cuenta. Acudió hasta el Tribunal Agrario, el cual falló en su favor, y cuando los funcionarios de CORA fueron a tomar posesión de las tierras, se encontraron con el documento que lo impedía.

La confusión, o mala intención de la información, parte del hecho de que el Tribunal Agrario es un organismo que depende del Poder Judicial, y sobre él la CORA no tiene ninguna ingerencia.

El Tribunal Agrario Provincial de Santiago que expidió ese fallo, está integrado por la siguientes persona:

1) El Juez de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil, Eduardo Avello Arellano, designado por la Corte de Apelaciones;

2) El Profesional del Agro Gustavo Bustamante (o el suplente Juan Enrique López, ambos del SAG (Servicio Agrícola Ganadero), designado por el ex presidente Frei; y

3) El Profesional del Agro del Sector Privado, propuesto en terna por Los Colegios Respectivos, según cual sea su profesión, en este caso se trata del Agrónomo Gastón Johnston Barría, o su suplente, Jorge Oltra.

Todos los Tribunales Agrarios Provinciales del país tienen la misma composición, y cualquier lector puede darse cuenta que el Vicepresidente de CORA no tiene nada que ver allí ni puede "Entorpecer la Reforma Agraria".

El campesino Godoy dijo que el diario "La Prensa" no llegaba por su zona, y que tuvieron que ir a comprarlo a Buin para enterarse de la noticia, pero se mostró profundamente sorprendido y hasta asustado de la ligereza de la información.

Vacunación masiva contra la polio

EL 15 DE FEBRERO próximo el Servicio Nacional de Salud inicia la vacunación masiva contra la poliomielitis en las provincias de Arauco, Bio Bio, Malleco, Cautín y Concepción.

Más de 250.000 niños entre los tres meses y 6 años de edad serán vacunados como parte del Programa de Emergencia en Salud, destinado a proteger la salud infantil.

"Lo importante de este programa — manifestó el Dr. José Manuel Borgoño, Jefe de la Sección Epidemiología de la Dirección General— es que se utilizarán los canales de organizaciones de la comunidad, que se han desarrollado a raíz de la Campaña de Emergencia en Salud".

Serán las unidades vecinales, centros de madres y todas las organizaciones que agrupan actualmente a la población quienes impulsarán la campaña de vacunación masiva, propiciadas por las autoridades. Incluso el equipo de salud adiestrará oportunamente a los líderes de la comunidad, o brigadistas de salud para que también vacunen a los niños en los lugares que sea necesario, contando siempre con la supervición de personal especializado.

Los niños serán inmunizados con vacunas belgas que el Servicio Nacional de Salud utiliza habitualmente.

"Con esta campaña, protegeremos al 80% de la población infantil de las 5 provincias", señaló el Dr. Borgoño. "Lo fundamental es que la comunidad organizada coopere y participe activamente en el Programa".

La idea de esta acción masiva es reforzar las vacunaciones anteriores y aumentar la cobertura, especialmente entre los niños de 3 meses a tres años, que constituyen el grupo más vulnerable.

Durante 1970 se registraron 190 casos de poliomielitis en todo el país, cifra que puede reducirse a cero si se procede a la inmunización de los niños en forma regular. Antes de iniciarse las vacunaciones en 1971, se contabilizaban 400 casos anuales en Chile. Actualmente se han reducido, pero no lo suficiente, según el Dr. Borgoño.

De ahí que las autoridades de salud hayan integrado esta iniciativa al Plan de Emergencia y se proyecte continuar con la Campaña a través de todo el territorio nacional.

CARLOS CORTES, Ministro de la Vivienda y Urbanismo, conoció y resolvió los problemas habitacionales de las provincias de Valdivia, Osorno y Cautín. En la fotografía el Ministro de Estado junto a otras autoridades recorre una población de emergencia.

Problemas habitacionales del Sur solucionó Ministro de la Vivienda

EL MINISTRO de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortes Díaz, regresó a Santiago plenamente satisfecho por labor que desarrolló durante su reciente gira por la zona sur, inspeccionado y resolviendo en el terreno mismo los problemas que afectan a los pobladores de las provincias de Valdivia, Osorno y Cautín.

El Secretario de Estado manifestó que las medidas adoptadas por el gobierno para absorber la cesantía han encontrado el respaldo decisivo de los habitantes de esas zonas, quienes hicieron elogios al Plan Habitacional de Emergencia.

Carlos Cortes puso de relieve que en Valdivia había recibido solicitudes de todo tipo que exceden las posibilidades de su programa. Agregó que estaban avanzadas las conversaciones para conformar en esa ciudad, con la participación de la Universidad Austral y la Universidad Técnica, un Centro de Investigación Científica de la Vivienda, con el objeto de determinar el mejor aprovechamiento de los recursos de la zona y construir viviendas proyectadas y concebidas con criterio zonal, de acuerdo a las necesidades de cada región.

Señaló que había ordenado el estudio de la remodelación de la población El Pantano y la contratación de cien operarios para los trabajos de urbanización y viviendas en San Luis.

Manifestó, además el Ministro Cortés que se ordenó a Corvi acelerar la propuesta y ejecución de la urbanización de los terrenos Fischer para levantar 400 viviendas para otras tantas familias que viven actualmente en una población de emergencia.

Al mismo tiempo se consideró la situación de 1.250 familias que viven en 700 viviendas, ejecutadas en 1960 como barracones de emergencia. Se ordenó el estudio y ejecución de bloques en altura económica para 300 departamentos.

En la Población Collico se ordenó el estudio y adquisición de los terrenos adyacentes al centro social, escuela y retén, para la construcción de otras 180 viviendas.

En Las Animas el Ministro de la Vivienda ordenó la búsqueda de terrenos para la construcción de 200 viviendas, dado los graves y difíciles caracteres que tiene el problema habitacional en esa localidad.

En Isla Teja se logró suspender el remate del predio en que los vecinos tendrán su sede social, de propiedad del Seguro Social.

CAUTIN

Especial preocupación tuvo el Ministro Carlos Cortes en los problemas que se presentan en diversos campamentos de Temuco, los que están afectados por la falta de urbanización.

Con este motivo recorrió los campamentos Santa Rosa, Villa Valparaíso, Cochranne, Unión Amanecer, los que serán erradicados dado que los sitios no pueden ser urbanizados.

También el Ministro se impuso de las necesidades habitacionales de Villarrica, Pitrufquen y Loncoche.

OSORNO

En Osorno el Ministro Cortes recorrió todos los campamentos y conoció sus necesidades, muchas de las cuales resolvió al instante.

Los problemas fundamentales de esta zona son de urbanización y terminación de viviendas.

Taxistas de Hotel Carrera:

"Nunca hemos recibido quejas de pasajeros"

"EN NINGUN MOMENTO NUESTROS asociados han recibido quejas por parte de pasajeros, sean estos de la capital o turistas", declaró ayer el Presidente de la Asociación de Taxistas del Hotel Carrera, Julio Cornejo. Este hizo la aclaración a modo de descargo de una crónica aparecida en "LA NACION" del pasado domingo 7 de febrero, a través de la cual se señalan los defectos de que adolecería esa agrupación de coches de alquiler.

Según lo manifestado por Cornejo, quien en compañía del resto de la directiva visitó este diario, los turistas extranjeros, especialmente, recurren a sus servicios de transporte, no sólo hacia los aeropuertos de Los Cerrillos o Pudahuel, sino que hacia distintos lugares del país.

"**En el hecho** —añadió— **estamos contribuyendo, incluso a los planes del Supremo Gobierno en el sentido de ampliar nuestras fuentes de turismo**".

—"**En cuanto a las disposiciones legales que el artículo señala** —agregó el dirigente— **y en mi calidad de presidente de la entidad, puedo asegurar que no tan sólo estas, sino que todas las reglamentaciones a las que estamos regidos son cumplidas por nuestros asociados, existiendo un Tribunal de disciplina que sanciona a cualquier socio que los contravenga**".

Formando parte de los descargos, Julio Cornejo detalló que jamás taxista alguno de la mencionada Asociación se ha negado a llevar a cualquier pasajero a otros lugares que no sean aeropuertos, aunque sí reconocen que dadas las condiciones de afluencia de turismo hacia nuestro país, los automóviles se hacen insuficientes. **"Jamás hemos recibido reclamo alguno o sanciones por parte de las autoridades competentes en el ejercicio de nuestra profesión"**, señala Cornejo.

Finalmente expresó:

—"**Para comprobar nuestra real y efectiva participación en lo que dice relación con turismo, en estos instantes estamos haciendo gestiones ante la Ilustrísima Municipalidad de Santiago a fin de colocar un quiosco frente a nuestro paradero, el que servirá de oficina de informaciones de turismo, no tan sólo para los pasajeros del Hotel Carrera, sino para cualquier persona que desee conocer las bellezas del norte y sur del país. Esto acarreará ingentes gastos** —agregó— **pero lo hacemos confiados en que cumplimos con un deber patriótico al dar la posibilidad de mayores ingresos a apartadas regiones de nuestra capital, y, por ende, al engrandecimiento de ellas**".

LA NACION, por su parte, deja abierta sus columnas para toda persona que, requiriendo los servicios de los taxis del Hotel Carrera, no sea atendida. La información anterior fue motivada por algunos reclamos, que insistiremos en confirmar en caso de repetirse.



EN "LA NACION". La directiva de taxistas del Hotel Carrera visitó ayer nuestro diario para establecer sus puntos de vista respecto a ese servicio. Estaba compuesto por Julio Cornejo, presidente; Alberto Cuevas, secretario; Juan Castro, Vicepresidente; Carlos Cornejo y Luis Palma, directores. Además concurrió Luis Ramírez Necochea, secretario técnico de la Asociación.

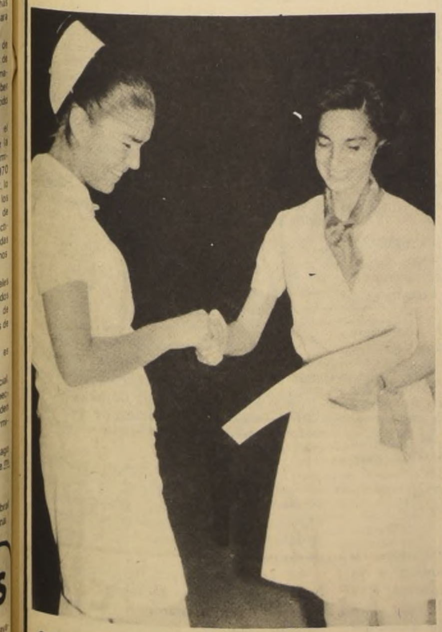
Conmemoran aparición en Lourdes

HOY SE CUMPLE un aniversario más desde la aparición de la Virgen de Lourdes a una pastorcita, Bernardita Suvirois en una gruta de Francia, en el año 1858.

En Chile se ha adoptado esta devoción popular a María y desde Arica a Punta Arenas los caminos, los cerros y muchas casas particulares han construido una gruta, recordando el hueco de la montaña donde apareció la imagen de la Virgen.

Mañana, desde las 7 hasta las 20 horas, se realizarán misas, cantos populares, procesiones en la Gruta de Lourdes en Quinta Normal.

ACONTECE



GLORIA DAROCH MERINO obtuvo, recientemente, su título de Enfermera Universitaria. En el grabado, la Directora de la Escuela de Enfermería "Cruz Roja—Universidad de Chile", Sor Paula Puelma, le hace entrega del diploma correspondiente.

"Debemos auscultar y entender los verdaderos intereses de los campesinos"

Dijo David Baytelman, Vicepresidente de CORA, en reunión de Directores Zonales de SAG (Servicio Agrícola Ganadero).

CON LA CUENTA del Vicepresidente de CORA, David Baytelman, continuó ayer en la mañana la reunión de Directores Zonales del SAG (Servicio Agrícola Ganadero).

La reunión tiene notable importancia, porque en ella se están determinando los nuevos métodos de trabajo en el Ministerio de Agricultura, que harán posible la aceleración de la Reforma Agraria.

Baytelman se refirió fundamentalmente, a la necesidad que tienen los técnicos del Ministerio de entender al campesinado y a la sociedad chilena como un todo, y no como un caldo de cultivo para peores o mejores recetas técnicas.

—"No podemos hacer - señaló- una programación ni la comercialización en el agro, sin tener en cuenta su desarrollo social e inclusive político".

A la reunión asistieron el Vicepresidente del SAG Juan Diemer; los 16 Directores Zonales de esa repartición y otros altos funcionarios.

UN ABISMO

El ejecutivo de CORA afirmó que la experiencia que se ha tenido es la de técnicos que quieren realizar todos los cambios en un día, mientras que frente a ellos se oponen 450 años de explotación y subcultura.

Narró, por ejemplo, un hecho que le había tocado presenciar cuando visitó una zona campesina y conversaron largamente, durante días, con campesinos. Los primeros días los campesinos habían dicho que sí a todas las "intelectualidades" lucubradas por los visitantes, hasta que finalmente se pusieron a hablar en serio. Es decir, señalaron que ellos decían que sí a todas las personas que iban por allí y les hablaban de Reforma Agraria y otras cuestiones, porque ellos consideraban que eran buena gente, y además "¡Como podemos decirles que no, si no sabemos si son personas muy importantes!"

Baytelman enfatizó que se deben auscultar las verdaderas aspiraciones e inquietudes de los campesinos, y no llevar el diagnóstico y la receta preparados desde la ciudad, que es más o menos lo que ha ocurrido con los Mapuches a lo largo de muchos años.

Dijo que muchas veces le había tocado leer informes de funcionarios que dicen más o menos así: "La idiosincracia de la gente de esta región impide que adquieran tales conocimientos", lo cual es una aberración y encierra un concepto profundamente equivocado.

Se refirió también, a la nueva modalidad imperante en las expropiaciones consistente en consultar a los campesinos para proceder a ella. Antes sólo se consultaba al patrón. Ahora son los campesinos quienes aprueban en asamblea si ha lugar a la expropiación o no.

Coincidieron con él todos los funcionarios del SAG asistentes a la reunión, en la necesidad de cambiarle el nombre a los Asentamientos, que al igual que el de "Poblaciones Marginales", con nombres muy castos que no entregan la verdadera idea de lo que se quiere expresar. Sin embargo, reconocieron que tampoco a los nuevos funcionarios se les había ocurrido un nombre adecuado.

Dijo que se eliminará la selección en los Asentamientos por la cual los campesinos eran ingresados por puntaje, atendiendo a un criterio absurdo cual es el de contemplar su mayor "espíritu empresarial". De esta manera, aquellos campesinos que han tenido la posibilidad de asistir más años a la escuela, lógicamente tienen mayores conocimientos y ventajas respecto a sus compañeros, lo cual está siendo eliminado por discriminatorio.

La reunión se prolongó todo el día, escuchándose las cuentas de los diferentes directivos zonales.

Esta concluye hoy al mediodía, luego de una sesión que comenzará a las 9 de la mañana.



DAVID BAYTELMAN, Vicepresidente de CORA, se dirige a los Directores zonales del SAG, hablándoles de la necesidad de entender a los campesinos y sus intereses. Junto a él, el Vicepresidente del SAG, Juan Diemer.

LA NACION

Los Supervisores del Cobre

El conflicto que enfrentó a los supervisores de la gran minería del cobre con el Gobierno, ofrece un complejo cuadro de privilegios e inmoralidades que es preciso esclarecer.

En un principio, la formación del cuerpo de supervisores correspondió a la necesidad de la industria del cobre de contar con personal altamente calificado en lo profesional, y capaz de una lealtad a toda prueba en favor de los intereses de las compañías norteamericanas. Reclutado ese personal entre chilenos y faltándoles aún personal suficiente, las compañías contrataron a los restantes en los Estados Unidos y en otros países. Se encontró lógico que, a funciones iguales correspondieran remuneraciones semejantes y en monedas iguales. Surgió así el personal pagado en dólares, o "rol oro", como se denomina a esa planilla. Institucionalizado ese "rol oro", sus beneficios se fueron haciendo extensivos a otros personales, a quienes ya no se exigía tanto una calificación profesional en función técnica de la producción, sino en función de la incondicionalidad para con las compañías. Es así como se ha llegado a planillas en que figuran como "supervisores" desde médicos hasta simples secretarias, enfermeras, asistentes sociales o planilleros que anotan las barras que van saliendo; es decir, personal que tiene poco que ver con el cobre o cuyas funciones son perfectamente asumibles por trabajadores comunes y corrientes. Los "supervisores" no pertenecen a los sindicatos ni de obreros ni de empleados, no pueden presentar pliegos ni apartarse un ápice de la defensa de los intereses de las compañías. De tal modo no puede extrañar que haya apenas 80 supervisores extranjeros y alrededor de 1.500 supervisores chilenos en "rol oro", a quienes se ha aislado del conjunto de los demás trabajadores, separándolos de su clase. Nadie objeta el derecho que esos 80 extranjeros ganen su remuneración en dólares. Pero no hay ninguna razón para que los chilenos también ganen en la misma moneda. A unos y otros se les pagaba en dólares; incluso, los chilenos aceptaban que por funciones semejantes se les pagara unos cuantos dólares menos que a los supervisores extranjeros. Ello, por la simple razón de que vendiendo sus dólares en el mercado negro, recuperaban el menor salario.

Y he aquí que ahora, cuando el Gobierno decide poner fin a estas irregularidades, surge la increíble oposición de estos chilenos que hablan y cobran en inglés. A ellos, el Gobierno ha propuesto aumentarles sus remuneraciones en escudos en un 47 por ciento en relación con sus sueldos al 31 de enero de 1971, más una "bonificación de supervisión" de 10 por ciento sobre esos mismos sueldos, siempre que los beneficiados fueran efectivamente supervisores, y no simples administrativos (es de hacer notar que de los casi 3.500 llamados supervisores, solamente 450 están aplicados a funciones altamente técnicas, y que los otros 3.050 son puramente administrativos o ajenos a la producción, como es el caso hasta de una directora de escuela que gana en dólares). Los supervisores rechazaron el ofrecimiento del Gobierno y exigieron más beneficios. Pero el Gobierno estimó que si la situación de estos personales ya era privilegiada y quedaban aún más favorecidos con el ofrecimiento del Gobierno, acceder a las peticiones iba simplemente a crear una casta que se haría odiosa al resto de los trabajadores y desmoralizadora para el resto del país; además del impacto sobre la economía del país (el "rol oro" cuesta 21 millones de dólares al año y el Gobierno aceptaba elevar este costo hasta los 36 millones, que, aun, fueron rechazados por los supervisores).

Por cierto, nadie pretende culpar a los supervisores de la situación que los creó, incluso a ellos mismos. Ellos son productos de las relaciones impuestas por las compañías. Sólo que ahora, ellos se benefician de esa culpa, y no quieren reconocer dónde está la justicia y cuál es su verdadero papel de chilenos. Ya quiso hacerlo Frei, en el Gobierno pasado, cuando pretendió ejercer acciones judiciales contra los supervisores que especulaban con sus sueldos en dólares en el mercado negro; una amenaza de huelga puso temeroso a Frei, quien desistió de sus acciones. Pero Allende es otra cosa y, como representante de los intereses de los trabajadores, no tiene temor de enfrentarse con los que ahora representan de hecho los intereses de las compañías. Si van a la huelga, que vayan, pero se les aplicará la Ley de Seguridad Interior del Estado, sin que al Presidente le tiemble la mano, como temblaron otras manos presidenciales cuando se trató de aplicarles la simple ley de la justicia ordinaria.

Reconocimiento de la RDA

Las declaraciones del Secretario de Estado para la Cooperación Económica de la República Federal Alemana (RFA) en orden a que su gobierno no formulará objeciones al reconocimiento de la República Democrática Alemana (RDA) por Chile, ni aplicará la llamada "doctrina Hallstein", que implicaba la ruptura de relaciones por parte de Bonn en caso de reconocimiento de esta última, tienen gran importancia para situar la cuestión de las relaciones de Chile en las nuevas definiciones que de la política exterior del país ha hecho el Presidente Allende.

Una de las manifestaciones más evidentes y enojosas de la dependencia de Chile respecto de Estados Unidos, se encontraba hasta antes de la victoria de la Unidad Popular, en las limitaciones que sufría el universo de sus relaciones internacionales, por efectos de la política bloquista en que estaba inserto, formulada desde Washington, a espaldas de los reales intereses del pueblo chileno. Así, por largos años, permanecimos ajenos al vasto mundo socialista, que crecía y progresaba bajo nuestros ojos; rompimos relaciones con Cuba, en 1964, poniendo fin a lazos culturales y comerciales de más de medio siglo; no articulamos relaciones con China, manteniéndonos al margen de un mercado de 800 millones de seres humanos, ni con países de la importancia de la RDA.

Todos estos aspectos negativos y que constituían un estrangulamiento ilegítimo e inconveniente para los intereses de Chile y para el libre ejercicio de nuestra soberanía, tenían lugar mientras el paisaje político del mundo cambiaba aceleradamente y bajo los ojos de los mismos que practicaban esta especie de no - política. En efecto, por una larga serie de causas, las fuerzas de la paz fueron derrotando la política bloquista que dirigía Estados Unidos, de la cual la doctrina Hallstein formaba parte, de modo tal que las realidades representadas por China, RDA y otras pudieron ir imponiéndose.

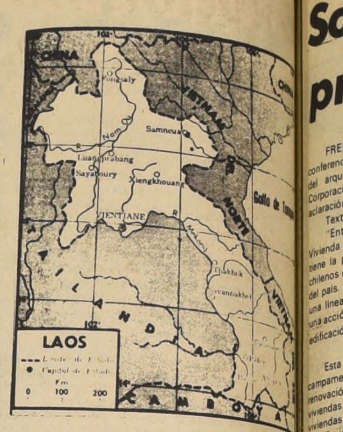
Dentro de este cuadro es preciso ubicar la nueva política exterior que para la RFA puso en práctica Willy Brandt, abrogando la doctrina Hallstein, abriendo un diálogo con la RDA y estableciendo, en los tratados con la Unión Soviética y Polonia, su renuncia al uso de la fuerza para dirimir problemas internacionales, junto con el compromiso de "respetar sin restricciones la integridad territorial de todos los Estados de Europa" y considerar "inviolables, hoy y en el futuro, las fronteras de todos los Estados de Europa", según expresa el artículo 3 del tratado con la URSS de 12 de agosto de 1970.

La declaración que comentamos ha sido, pues, hecha con estricta sujeción a la nueva política exterior de la RFA.

Chile ha reanudado relaciones con Cuba, votado por el ingreso de China a las NN. UU., abierto con ella y con otros países del mundo socialista, hasta ayer cerrados para el nuestro como la RDA, relaciones diplomáticas y comerciales, afirmando de este modo su soberanía y liquidando manifestaciones de dependencia del todo incompatibles con ella. Supera así todo lo que de inmovilismo y provincianismo tenían las actitudes de anteriores gobiernos, prisioneros en un esquema -el de la guerra fría impuesto por Estados Unidos- que, sin embargo, se desvanecía ante sus propios ojos. Cada día esa posición se compaginaba menos con las realidades políticas de todo el planeta y hacía participar a Chile de la gran tragedia de la política norteamericana: la soledad, ya que su política belicista es repudiada por la mayoría de la humanidad. Las decisiones que Chile ha adoptado en el orden de su conducta exterior bajo el gobierno del Presidente Allende, han evitado ese peligro.

C.N.

Ahora es Laos



No hace falta escandalizarse ante la nueva agresión norteamericana en Indochina. Los norteamericanos no aceptaron nunca el resultado de la guerra francesa en esa península y, desde 1954, vienen violando toda clase de normas para evitar lo inevitable, la liberación de los pueblos indochinos.

La nueva escalada norteamericana encaja perfectamente en la evolución iniciada a fines de la administración Johnson y acelerada por Nixon. La llamada vietnamización surgió como respuesta al fracaso de la intervención directa y masiva de las fuerzas norteamericanas. No podían de ninguna manera regresar al tipo de intervención que entró en colapso en 1963. Ya entonces no bastaba la ayuda masiva a la dictadura militar sudvietnamita, ni la presencia de fuerzas especiales, de Rangers, de asesores, etc.

Las Fuerzas Armadas Populares de Liberación habían pasado de las formas guerrilleras a la guerra de movimientos. En 1964 los norteamericanos iniciaron su escalada masiva de tropas terrestres de combate, junto a la destrucción de las regiones rurales desde las superfortalezas B-52. El fracaso fue tal que, en agosto de 1964, los norteamericanos, en medio de una tempestad de ataques contra sus propias bases en Vietnam del Sur, montaron los incidentes de Tonkín de los días 2 y 4, para justificar la agresión del 5 contra Vietnam del Norte.

El 7 de febrero de 1965 (en plena visita de Brezhnev a Hanoi) la fuerza aérea yanqui inició los bombardeos sistemáticos contra el Norte.

La suposición básica de los bombardeos era que aplastando a Vietnam del Norte, los patriotas del Sur dejarían de resistir. En la práctica, no sólo el movimiento de liberación sureño es perfectamente independiente, nacional y popular, sino que incluso puede sobrevivir a cualquier interrupción de la ayuda fraterna (en armas y municiones) del Norte. Además, la RDV resistió heroicamente los bombardeos, cosa que tampoco se imaginaban los norteamericanos.

En vista de esto, sólo quedaba reorientar la intervención norteamericana. No hacia un auténtico retiro, ni tampoco hacia las formas que duraron hasta 1963, que resultaron insuficientes para apuntalar a la dictadura saigonesa. Había que fortalecer al ejército de la dictadura, por cierto, pero había que crear condiciones nuevas. Entre ellas, había que desarticular Indochina, agudizar los micro-nacionalismos y las hostilidades locales, para impedir la coordinación de la lucha popular.

Camboya fue invadida para lograr este objetivo, más que para liquidar los centros de mando fronterizos del mal llamado vietcong. Camboya fue dividida en dos zonas. Una para la dictadura militar pro-norteamericana, instalada en reemplazo del gobierno legítimo de Sihanouk. Otra para norteamericanos y tropas títeres sudvietnamitas.

El resultado ha sido un enorme fracaso del imperialismo. Los camboyanos se reagruparon en la defensa del gobierno legítimo de Sihanouk, están curando sus divisiones, y la dictadura sólo controla mediocremente la capital del país. En Laos ha empezado una operación similar. También se ha dicho que el objetivo es puramente militar, que se trata de interrumpir la huella de Ho Chi Minh, etc. También aquí puede predecirse que la invasión, a un plazo no muy largo, se volverá en contra del imperialismo, y que el Pathet Lao logrará un apoyo popular aún más masivo (Phouma ha violado el neutralismo laosiano mucho más allá de lo que hubieran soñado hacerlo los más derechistas de los neutralistas camboyanos; sin embargo, existen contradicciones entre la ultra-derecha laosiana y el régimen de Phouma, de ahí que la invasión reciente pueda ampliar aún más la base patriótica. Incluso si Phouma pedía ayuda aérea norteamericana, la invasión lesiona los intereses de parte de las fuerzas que lo apoyan.

En Camboya, la idea de lanzar asiáticos contra asiáticos, e indochinos contra indochinos, ha topado con la aglutinación de un amplio frente nacional, que a su vez ha sido acompañado de la formación de un frente de pueblos indochinos contra el imperialismo. Es de este fenómeno político que surgen las consecuencias militares conocidas, la incapacidad de la dictadura camboyana de controlar el país, cualquiera que sea la cantidad de ayuda económica y militar norteamericana. El sueño norteamericano de limitarse a enviar esta ayuda y de combatir sólo desde sus aviones, ha fracasado ya.

Como se sabe, la participación de helicópteros norteamericanos en el campo de batalla ha incluido el desembarco de infantería, de pequeños grupos de combatientes que han sido fotografiados hasta capturados. Esto es importante porque demuestra el fracaso de las ideas de intervención "indirecta" (si es que se puede llamar intervención indirecta el bombardeo directo de Camboya y la enorme ayuda en armas y municiones, dólares y tropas sudvietnamesas).

Con la invasión de Laos continúa, pues, el proceso de vietnamización y extensión de la guerra a toda Indochina. Los norteamericanos nos reconocen que no obtendrán resultados sobre la capacidad de aprovisionamiento del "vietcong" sudvietnamita en cuanto a alimentación y ropa, con lo cual están reconociendo que es el pueblo sudvietnamita el que provee a los soldados patriotas. Creen sin embargo que pueden obtener resultados sobre el nivel de armamentos y municiones de los patriotas en un plazo de cinco a ocho meses (Y saben que la dictadura saigonesa, en cambio, duraría sólo unos tres minutos si dejara de recibir el apoyo militar norteamericano).

Pero probablemente aquí también se equivocan los norteamericanos. En primer lugar por el papel menos importante que tiene en este tipo de guerras la mantención de líneas de aprovisionamiento. Los norteamericanos ya debieran haber hecho un balance sobre lo que ha perdido tratando de cortar esas famosas líneas, tanto en Indochina como en Corea. Pero también porque estas líneas son de una naturaleza distinta en este tipo de guerras, y pueden reorganizarse rápidamente al día siguiente del peor y más sistemático de los bombardeos. El apoyo popular no sólo hace menos indispensable el aprovisionamiento externo, sino que además lo hace más fácil.

Hay un solo factor positivo para los norteamericanos, la posibilidad de mejorar la capacidad combativa de las tropas títeres sudvietnamitas.

Peleando en Vietnam del Sur, contra sus propios hermanos, eran incapaces de combatir ni siquiera detrás de los norteamericanos. En Laos y Camboya, en cambio, sus elementos menos conscientes, estimulados por resabios nacionalistas mal comprendidos, han logrado transformarse en algo mucho más parecido a un ejército. Pero jamás lograrán llegar a un nivel que permita a los norteamericanos retirar sus tropas terrestres de combate, dejando sólo aviadores, marinos y tropas especiales. La sobre-extensión de las fuerzas norteamericanas y de las tropas títeres saigonesas, sólo facilitará la victoria final de los patriotas sudvietnamitas, cuando llegue la hora oportuna. Y, gracias a la extensión de la guerra por parte de Washington, ésa será también la hora de la liberación para toda la península.

Integración Cultural Andina

Acaba de realizarse en Lima la segunda reunión de Ministros de Educación del Pacto Cultural Andino o Convenio Andrés Bello, suscrito por Bolivia, Perú, Venezuela, Colombia, Ecuador y Chile durante la VI reunión del Consejo Interamericano Cultural, Científico y Educativo (CIECC) en junio de 1969, conferencia cuya importancia fue realzada por haber tenido como telón de fondo una nueva hazaña espacial que puso de relieve el valor señero de la ciencia, la cultura y la técnica en el progreso de los pueblos.

Hoy el progreso de una nación y su status internacional se mide y determina por su desarrollo económico y éste depende del grado de progreso científico, cultural y técnico que haya alcanzado. Si Estados Unidos y la Unión Soviética son superpotencias y han dejado tan atrás al resto de las naciones —en términos que sólo ellas pueden participar en la carrera y conquista del espacio— es porque su estatura en esos tres campos es mucho más alta que la de cualesquier otro país o conjunto de países. (Naturalmente la riqueza de EE. UU. proviene del despojo imperialista).

América Latina se encuentra muy a la zaga de Estados Unidos en lo científico y tecnológico, debiendo importar desde estos este tipo de conocimientos y el instrumental necesario, creándose lazos de dependencia más y más densos. Así, mientras en USA, en 1966, existían unas 30 mil computadoras, no alcanzaban a 100 las existentes en América Latina y en tanto el conjunto de los países de esta región destinaban el mismo año sólo el 0,2 por ciento de su producto nacional bruto a investigación científica básica y aplicada, Estados Unidos dedicaban el 3,4 por ciento del mismo.

Entre otras causas, si los avances de la ciencia y la tecnología permiten la aceleración del desarrollo es porque aumentan grandemente la productividad hombre—hora. En los primeros cincuenta años de este siglo la duplicación de la productividad se debió sólo en un 13 por ciento a mayor utilización de capital y en un 87 por ciento al progreso científico y tecnológico. Las industrias de más alta densidad tecnológica—electrónica, petroquímica, aviación — crecieron en el decenio 1948 — 1958 a la altísima tasa anual del 40 por ciento.

Es muy difícil para nuestros países, individual y aisladamente, avanzar en los campos científico, tecnológico y cultural con la aceleración exigida, como asimismo luchar contra la colonización mental que inevitablemente conlleva la importación de estos conocimientos desde Estados Unidos. Las tareas designadas al Pacto Cultural Andino tienden, desde su creación, a colmar estos vacíos y a buscar una respuesta. Si la integración andina se limitara sólo al orden económico, ella sería, como lo expresó el Primer Ministro peruano al inaugurar la conferencia, "un robot sin alma". Un robot, además, dependiente de hilos y mecanismos manejados desde fuera de nuestras fronteras.

La independencia de los pueblos latinoamericanos, la afirmación de su personalidad propia y su capacidad para identificar y defender sus específicos intereses, está, en gran medida, condicionada a su avance en la ciencia, la cultura y la tecnología, lo cual no es posible sino visualizado como una empresa compartida. El éxito, pues, que han tenido las deliberaciones que se verificaron en Lima, tiene una proyección que se articula con el destino mismo de América Latina.

N.

Foros

Tal como se hace crítica estética de las películas, debería hacerse también de los foros de televisión. Al fin y al cabo muchas afirmaciones que en ellos se hacen son meras ficciones que nada tienen que ver con la realidad.

Echamos de menos, por ejemplo, a un gran protagonista que estuvo muy de moda. Se caracterizaba por su simpatía rebosante y una felicidad que no le cabía dentro de la estrecha pantalla: el señor García Garzena. ¿Por qué no ha aparecido últimamente? Deberían dar nuevas películas suyas. Sus intervenciones —por la sola presencia de su cuerpo y su rostro bonachón— tenían la virtud de calmar a los espectadores y ponía una nota de optimismo.

Los foros de los domingos en Canal 13 se caracterizan por las pipas. Hay dos gordos, uno de barbas y el otro no, pero ambos usan pipa. Hay dos flacos (los dos, barbudos) y uno de ellos fuma en pipa. Hay dos pelados: uno de ellos, con pipa. Y el director, también barbado, está siempre pipa en mano. ¿Se trata de una campaña previa, de suspenso, para dar a conocer algún día una nueva marca de cachimbas? Veo estos foros con la esperanza de que se resuelva el misterio, pero la intriga y el suspenso continúan. Y las pipas, cada vez mejor dirigidas realizando un verdadero ballet y una danza de humos, nos obligan a ver el foro siguiente.

Los foros dominicales del Canal 7 son educativos y tranquilizantes. Invitantes e invitados se dicen las pesadeces más grandes y luego sonríen todos felices. Otra pesadez, y otra carcajada. Y así sucesivamente. Y uno, como espectador, está sufriendo porque ya imagina que en un momento — ¡por fin! — se armará rosca y volarán las sillas en un Western, y nada. Se educa el carácter.

Máximo Severo

La Intuición de Lennon

—"Bastardos que éramos los Beatles, terminamos siendo los mayores bastardos del mundo".

John Lennon solloza junto a su Yoko Ono. Hace recuerdos: sus compañeros, el arte, la inspiración, rock puro y simple. Imposible imitarlos.

¿La mejor época? Antes de las grabaciones, del éxito, de la fama, del dinero.

Lennon, cansado y ahora rechazado (ni mis compañeros aceptaron a Yoko) piensa que el éxito atenuó la creación.

—¿Somos o no somos?, pareciera preguntarse el más intelectual de los Beatles. Y se queda con el NO SOMOS.

"La sensibilidad por los problemas de los jóvenes, el anticonformismo, la pugna entre generaciones y el anhelo radical de un cambio en la sociedad -se lamenta Lennon- acrecentaron la popularidad, pero marcaron el comienzo del fin".

¿Negación absoluta o intuición de la verdad?

Millones de jovencitas histéricas y embobadas. Y jovencitos: camisas a lo Beatle, pantalones a lo Beatle, pelucas a lo Beatle. Lennon dijo: ¡Basta! Hay que liberarse del mito, es hora de cortarnos los cabellos y mirar la realidad de frente".

El cable sólo relata, otorga espacio para algunas confesiones, pero no profundiza. ¿Para qué? Y John Lennon se desespera: "Eramos los Césares a quienes nunca se trataría de derribar"... mientras se pudieron hacer con ellos un millón de libras esterlinas.

Pero con los Beatles no sólo se hizo un millón de libras, fueron decenas de millones. La sociedad de consumo los absorbió primero, los devoró después. Enseguida los echó al canasto de los desperdicios.

Sin embargo, el Beatle de la barba larga y de los anteojos oscuros, no llora por la despedida. Lo hace por lo que pretendió ser y por lo que no fue.

Las drogas, el amor, la pornografía y el escándalo fueron su revancha. Lennon se dejó arrastrar por la vorágine del dinero y se negó a sí mismo. Quería deshacerse de la Roma pop de los Césares, de sus casas, automóviles, mujeres y fiestas, y se hundió más en el fango.

Entonces negó el "fenómeno Beatle". Pero la influencia la ejercieron. Sólo que el consumo, las casas grabadoras, los productores y los empresarios fueron más poderosos y terminaron con la inspiración de los de Liverpool.

La jugada perfecta de empresarios y productores: "que no pretendan guiar a los jóvenes. Y si lo pretenden que sea bajo nuestro control, concluye Lennon. Y si sabremos dominarlos, el señor dinero, tan poderoso, opaca cualquier peligro. Los Beatles ya no son peligro".

EQU

Corporación de la Vivienda

Solución integral para el problema habitacional

FRENTE A LOS COMENTARIOS suscitados en torno a la conferencia de prensa ofrecida en la Intendencia de Cautín, por parte del arquitecto, Hiram Quiroga Fuentealba, Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, este organismo ha emitido la siguiente aclaración pública:

Textualmente expresa:

"Entre los problemas más urgentes que el Ministerio de la Vivienda está abordando por intermedio del plan de emergencia 1971, tiene la primera prioridad el imperativo de dar techo a los 500.000 chilenos que viven en Campamentos en los principales centros urbanos del país. En consecuencia a Corporación de la Vivienda ha planificado una línea específica de construcción para resolver éste problema en una acción sistemática y masiva que se traduce en un volumen de edificación del orden de 45.000 viviendas.

Esta línea consulta la radicación y erradicación de los campamentos en una acción concertada con los programas de renovación y remodelación urbana, por esta razón los prototipos de viviendas planteados para este efecto corresponden a un 12% de viviendas en altura (4 niveles) y un 88% de viviendas en expansión.

Es importante destacar que esta posición de gobierno viene a reemplazar la denominada "operación sitio" por soluciones integrales y definitivas, por cuanto la vivienda en extensión comprende el predio familiar con urbanización completa y viviendas de superficie mínima de 36 m2 edificados en su primera etapa, ampliable a 56 m2, con servicios santarios complétos, y muebles incorporados. La vivienda en altura corresponde a una superficie mínima de 54 m2, lo que representa una compensación por la pérdida relativa de contacto con el patio de uso privado.

El volumen previsto de edificación en altura corresponde a una política nacional de desarrollo urbano que propende a la renovación de sectores deteriorados de la ciudad; al aprovechamiento de la infraestructura existente; al mejor aprovechamiento del equipamiento urbano y muy especialmente a una política de regulación del crecimiento incontrolado de la ciudad en extensión horizontal.

El equipamiento social es entendido por el Gobierno de la Unidad Popular como una dinámica para la integración del poblador a una vida rica en contenidos humanos políticos y sociales. Dentro de este concepto la programación de los espacios urbanísticos de los edificios y del equipamiento pertinente se fundamentará en acciones sociales que posibiliten al poblador alcanzar los beneficios que se desprenden de las acciones de grupos coherentemente habilitados, que superen el actual abandono de que son objetos los espacios libres, de los centros poblacionales que no han logrado su cometido original.

En consecuencia, se supera el actual concepto de Centro comunitario creando Centros de Capacitación Artesanal y Centros de Producción Artesanal, posibilitando la incorporación del campesino a la vida urbana; del poblador a la obtención de oficio; del poblador a la producción de enseres domésticos, de amoblamiento y de elementos para la construcción, ampliación y conservación de su vivienda. Además, se enriquecerán las posibilidades domésticas y de grupo mediante la incorporación al equipamiento social de lavanderías industriales, restaurantes populares, centros comerciales, juegos infantiles, jardines etc. Sobre este punto es preciso clarificar que estos servicios se entregan como complemento y no como obligación para los usuarios; las viviendas, como se ha afirmado anteriormente, comprenderán servicios completos y de ninguna manera se destruirá la unidad y riqueza de la vida familiar como se ha pretendido establecer en los comentarios de prensa que motivan esta aclaración.

El Gobierno de la Unidad Popular ha tomado conciencia del alto valor que representa para los trabajadores poseer viviendas en términos reales y efectivos y no como un simulacro de una solución cuyo futuro no ha sido garantizado y que significa tener que afrontar una importante inversión en terminar de urbanizar las operaciones sitios inconclusas como asimismo dotar de viviendas a los pobladores afectados.

Dentro de este concepto, la vivienda ha sido entendida como tal solamente cuando comprende en su programa todos los recintos habitables que garanticen la satisfacción de las funciones básicas de las familias, incluyendo la dotación de servicios sanitarios completos y de cocina, como asimismo la dotación del mobiliario correspondiente. En este aspecto el mobiliario será aportado por primera vez en los planes habitacionales de Gobierno. Este es un hecho de la más alta significación que en ningún caso puede dar origen a interpretaciones distorsionadas para justificar posiciones políticas mezquinas, contrarias al beneficio de los trabajadores.

Dos son las formas principales que materializarán este aporte:

a.— Muebles incorporados. Este tipo de muebles será parte constituyente de la vivienda y estará destinado principalmente a guardar.

b.— Mueble de libre disposición. Corresponden a las líneas tradicionales del equipamiento del hogar en lo que se refiere a mesas, sillas, sillones, etc.

El diseño de ambas líneas de muebles son objeto de la integración de los centros de diseño de las Universidades del Ministerio de la Vivienda y entidades particulares que se abocan mediante esta acción de conjunto a la búsqueda de los diseños más eficaces en cuanto se refiere al costo de producción y a su adecuación a las necesidades e idiosincrasia del trabajador.

El mueble no incorporado a la vivienda representa un aporte frente al cual el poblador es libre de elegir y en ningún caso se verá obligado a adquirir o utilizar forzadamente estos implementos. Más aún, por intermedio de los centros artesanales, el poblador tendrá oportunidad de armar por sí mismo este mobiliario, guiándose por plantillas y dirección técnica aportadas por el Ministerio de la Vivienda, integrándolo de este modo a la comprensión del significado que tiene la aplicación de ese esfuerzo al bienestar de su familia y suyo propio.

El Plan Habitacional del Gobierno de la Unidad Popular supera los marcos de una operación técnico-económica de construcción, por cuanto representa la respuesta en términos políticos, antropológicos, sociales y económicos a un problema nacional de repercusiones dramáticas, en función del déficit habitacional, del incremento de este déficit por la tasa de crecimiento nacional y por la frustración y negativismo a que ha sido enfrentado el trabajador chileno que se ha visto privado de tal elemental derecho - **a la vivienda propia**.

La determinación del plan habitacional ha superado la acción específica del Ministerio de la Vivienda, representando una auténtica integración nacional, como lo demuestra la participación de los Ministerios de Hacienda y Economía, Obras Públicas, Universidades, Colegios Profesionales; Organizaciones laborales y la ciudadanía misma, mediante su identificación con el problema.

Este esfuerzo no puede ser desconocido por la ciudadanía por falta de información veraz y mucho menos ser distorsionada por comentarios intencionados para desvirtuar la acción de Gobierno".

JOEL MARAMBIO: *balas de la derecha que protesta por la violencia.*

La Derecha trata de crear el caos en Santa Cruz

La policía encontró armas y municiones en el fundo Linahue. El jeep en que viajaba el diputado Marambio acusa el impacto de 60 balas.

SANTA CRUZ por Oscar Campos (Enviado especial) La prensa de derecha ha querido desvirtuar lo ocurrido en el fundo Linahue, de propiedad del latifundista y conocido militante del Partido Nacional, Pablo Barahona, para así crear confusión en la opinión pública y seguir alentando impunemente sus actividades antipopulares.

En la madrugada del martes, aproximadamente a la 1.30 hora, el diputado Marambio regresaba de una reunión con campesinos efectuada frente a las casas patronales del fundo.

Marambio viajaba en un jeep Nissam, patente NRT—8 de Nancagua, acompañado de su secretario José Rosendo Soto; de Alejandro Nuñez, dirigente del P.S., de Luis Reyes, estudiantes universitario y de Raúl Ibarra, empleado fiscal.

Repentinamente el jeep fue interceptado por un automóvil Peugeot de color celeste, en el que viajaban Jorge, Juan, Patricio y Pablo Barahona, hijos del dueño del predio Linahue.

Una vez interceptado el vehículo, los terratenientes, sin aviso previo, y sin causa justificada, salvo su encono por el diputado Marambio comenzaron a disparar ráfagas de metralleta hacia el jeep.

Marambio y dos de sus acompañantes lograron abandonar el vehículo y huir del sector para ir a dar cuenta a Carabineros. En el jeep permanecieron Ibarra y Reyes los que fueron apresados por los hermanos Barahona y enseguida trasladados al interior del fundo de su propiedad.

En ese lugar fueron atados con alambres de púas y sometidos a una tortura al más puro estilo medioeval.

Entretanto, el diputado Marambio logró llegar hasta Santa Cruz donde dio cuenta de lo ocurrido a las autoridades. Posteriormente y ya en horas de la mañana, la policía se hizo presente en el fundo donde procedió a la detención de los Barahona.

Al mismo tiempo se allanaron las casas patronales donde se encontraron una serie de armas de fuego y municiones de diferentes calibres y marcas en cantidades realmente asombrosas. No hubo explicación por parte de los Barahona en cuanto al origen del armamento y el porqué se encontraba en su poder.

Ibarra, que hace poco tiempo, fue operado, apenas pudo resistir los efectos de la tortura y debió ser trasladado hasta el hospital local, donde quedó internado con diagnóstico reservado.

Según la versión de los latifundistas, ellos nunca pensaron en agredir al diputado Marambio. Sostienen que si dispararon (al menos reconocen el hecho, el jeep acusa el impacto de más de 60 disparos) lo hicieron porque entendían que el diputado había raptado a un campesino del predio.

Nadie en Santa Cruz cree en las declaraciones de los Barahona. ¿Con qué objeto el diputado Marambio iba a querer raptar a un campesino?—se preguntan.

Lo cierto es que al llegar a las cercanías del fundo, Joel Marambio y sus acompañantes se desorientaron (era de noche). Encontraron a un campesino, que resultó ser Gabriel Barraza, el que al ser consultado por el lugar de la reunión, voluntariamente se ofreció a llevarlos.

También no es menos cierto que Marambio permanentemente ha sido odiado y amenazado por Jorge Barahona a raíz de que sistemática e inclaudicablemente ha defendido a los campesinos de los abusos terratenientes.

Para nadie, en Santa Cruz, resulta un misterio que los Barahona se "avivaron" pretendiendo disculpar su intento de homicidio aduciendo que defendían la libertad de un campesino. El clima en el fundo no es de los mejores. Se han cometido demasiados abusos. Esta vez a los terratenientes se les pasó la mano, estuvieron a punto de asesinar a un parlamentario, flagelaron a dos hombres, sembraron el caos, acumularon armas y municiones, y ahora salen con que lo hacen en defensa del campesinado. ¿Quién les cree?

Despachado en particular proyecto de reajustes

En 20 sueldos vitales líquidos quedarán las remuneraciones máximas.

EL SENADO DESPACHO anoche en particular el proyecto de reajustes de remuneraciones para los sectores público y privado.

Uno de los artículos más debatidos fue el número 36 de la mencionada iniciativa y que faculta al Presidente de la República para autorizar el pago de sueldos que no estén sujetos a las limitaciones del tope de 20 vitales líquidos.

La autorización está, sin embargo, condicionada a que deberá hacerse mediante decreto fundado, previo informe favorable de una comisión integrada por un representante del Primer Mandatario, uno del Consejo de Rectores y otro de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica. Cuando se trata de un caso de un profesional la integrará además el Presidente del Colegio Profesional respectivo.

Luis Bossay, senador Radical por la Provincia de Valparaíso y Aconcagua, señaló que "el proyecto estaba saliendo bien y que en los puntos conflictivos se había llegado a un acuerdo". Por su parte, el senador Ramón Silva Ulloa incorporó al articulado del proyecto una indicación mediante la cual quedan excentos del sueldo tope los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores sean de carrera o no, y los que desempeñan funciones fuera del país por distintos motivos.

TOPE DE 20 SUELDOS

También fue aprobado el artículo 34 que establece que "ningún funcionario o empleado de los Servicios de la Administración Pública, semifiscales, instituciones centralizadas o descentralizadas, municipalidades sociedad o entidades públicas o privadas en que el Estado o sus empresas tengan aportes de capital, podrá percibir una remuneración líquida total mensual, sea o no imponible, superior a los 20 sueldos vitales, escala A, del departamento de Santiago".

LOS PERIODISTAS

El artículo 32 faculta al Presidente de la República para que dentro del plazo de 60 días, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 2° de la Ley N° 14.837, fije por una vez los sueldos mínimos de los periodistas a que se refiere dicha disposición legal, los que regirán a contar del 1° de enero de 1971.

El proyecto deberá quedar despachado esta noche por la Cámara de Diputados en su tercer trámite constitucional, así lo acordaron al mediodía de ayer los Comités Parlamentarios.

Listo el Mini Proyecto de Reajuste para febrero

EXTREMA URGENCIA para el mini proyecto que permite cancelar los reajustes del mes de febrero acordaron los comités parlamentarios de la Cámara al mediodía de ayer. De esta forma el proyecto quedo eximido del trámite de comisiones, siendo tratado en la sesión de ayer de la Cámara.

Esta tarde, el Senado deberá pronunciarse sobre la iniciativa, la que podría ser despachada esta misma noche por la Cámara en su tercer trámite. El mini proyecto incluye, además, el reajuste de las asignaciones familiares de los meses de enero y febrero. En su artículo 6 se pide autorización para que "el Presidente de la República pueda anticipar a los trabajadores, pensionados del sector público, incluido al personal de las Fuerzas Armadas de Carabineros y de las Municipalidades el reajuste de la asignación familiar que no se determina de acuerdo con el D.F.L. 245". El reajuste de asignación para este sector será de un 100 por ciento del alza del costo de la vida. De esta manera dicho personal deberá quedar con una asignación familiar mínima de 102 escudos por carga.

Es probable que el mini proyecto sea promulgado mañana por el ejecutivo.

Por otra parte, la Cámara entrará en receso a partir del lunes y hasta el día dos de marzo próximo.

DC y nacionales rechazan control de capitales foráneos

Los negociantes de Chiloé Aysen y Magallanes seguirán teniendo chipe libre para hacer lo que quieran con los capitales que ingresan.

LOS DIPUTADOS democratacristianos y derechistas que forman parte de la Comisión de Hacienda de la Cámara rechazaron el proyecto del Ejecutivo que proponía derogar los artículos 11-64 y 14 de la Ley 15.384 sobre cambios internacionales.

El artículo 11 de la mencionada ley establece que "el presupuesto de divisas para las importaciones en la provincia de Chiloé, Aysen y Magallanes será incrementado en la misma proporción del presupuesto nacional de divisas. "El ejecutivo considera que no es necesaria esta disposición ya que el presupuesto debe ser regulado por el Banco Central, como siempre ha ocurrido. Sin embargo, el artículo 14 de la ley mencionada permite "la importación libre y sin mayor control de capitales foráneos al país por esas provincias".

Esta situación legal ha creado innumerables problemas, ya que ha impedido al ejecutivo y sus organismos respectivos conocer la verdadera cifra de capitales ingresados y si éstos son efectivamente empleados con fines productivos. Ese artículo ha permitido dar chipe libre a muchos negociantes que han hecho pingües negocios amparados en una disposición injusta.

El rechazo por parte de los derechistas y nacionales significa negarle el derecho al ejecutivo para controlar y vigilar qué capitales ingresan al país, en qué cantidades y dónde son invertidos. Por otro lado, favorece a cierto grupo de personas ligadas a los clanes económicos del país.

Durante 4 horas estarán abiertas las mesas para votar por Eliana Cea, candidata de los periodistas de izquierda.

Hoy finaliza votación en el Colegio de Periodistas

HOY, A LAS 21 HORAS, finaliza la votación en el Colegio de Periodistas para llenar dos cargos en el Consejo Regional Santiago.

Las mesas estarán abiertas desde las 17 horas, para facilitar la concurrencia de la mayor cantidad posible de periodistas.

Los periodistas de izquierda han llamado a votar por su abanderado, la compañera Eliana Cea, quien resume las aspiraciones de los profesionales de la Unidad Popular e independientes.

Después del cierre de las masas comenzarán los escrutinios, conociéndose los resultados de la votación alrededor de las 24 horas.

"Debemos ganar la Municipalidad de Peñaflor"

Dijo el candidato a regidor de la Juventud Radical Revolucionaria y la Unidad Popular

"NOSOTROS CREEMOS" que la Unidad Popular debe ganar la Municipalidad de Peñaflor para luchar desde allí para la nacionalización de Bata", dijo a "La Nación" Pelayo Fuentes, candidato a regidor por el Partido Radical en esa comuna.

Fuentes es uno de los 147 candidatos a regidores que, a través de todo el país, presenta la Juventud Radical Revolucionaria en las listas del Partido Radical.

Respecto de Peñaflor, Fuentes señala que siendo éste un pueblo tan pequeño, reuno tres características fundamentales de nuestra nacionalidad: el complejo industrial, los problemas de las masas trabajadoras y la concentración campesina.

Sobre los campesinos, afirma siendo Peñaflor un sector agrícola, los productos del campo se venden más caros. Esto ocurre, porque no hay en el pueblo una sola feria. Los agricultores se ven obligados a comerciar sus productos en Santiago, los cuales regresan a Peñaflor lógicamente encarecidos por el transporte. Si se creara esta feria, se abriría también un mercado local importante.



PELAYO FUENTES, candidato a regidor de la Unidad Popular por Peñaflor, dice que la Municipalidad ganada por la UP debe convertirse en un bastión en la lucha por la nacionalización de BATA.

"Hablar de Peñaflor— señala Fuentes es referirse prácticamente a BATA, la fábrica de calzado. Lo cual no sería inconveniente si se tratara de una fábrica orientada hacia los verdaderos intereses nacionales. Sin embargo, esto no es así, pues los dueños son un consorcio multinacional que operan en varios países.

Esta situación hace que se cree un sistema casi policial en Peñaflor, por el cual cualquier hijo de vecino no puede ingresar a trabajar a la industria, si no tiene a alguien de adentro que lo recomiende y se haga responsable de sus ideas políticas".

"Debemos luchar desde la Municipalidad para romper con el paternalismo de Bata".

Fuentes señaló otros problemas que se mantienen vigentes en Peñaflor desde hace muchos años y que las administraciones municipales anteriores no han solucionado.

Se refirió por ejemplo, a que existe un solo Liceo, debiendo muchos estudiantes viajar a Santiago, con las graves consecuencias que ello implica para el bolsillo de los padres.

Finalmente, Fuentes enfatizó que su candidatura, la de la JURR, sigfican la defensa y cumplimiento del programa de la Unidad Popular.

P.S. de La Cisterna aclara

LA SECCIONAL LA CISTERNA del Partido Socialista de Chile emitió la siguiente declaración, a raíz de que el nombre de este organismo ha sido utilizado en forma dolosa.

Textualmente señala:

"Compañero Director: El Secretariado de la Seccional La Cisterna del Partido Socialista de Chile saluda muy atentamente a Ud. y le solicita el siguiente favor, es decir, que tenga la bondad de publicar la siguiente declaración:

Ante la actividad desplegada por elementos carentes de la moral más mínima y ajenos al Partido Socialista de La Cisterna, están utilizando dolosamente el nombre de nuestra colectividad, y a nombre de una inexistente **"Seccional Cisterna-Sur"** confunden, engañan y extorsionan a los trabajadores y al Pueblo de La Cisterna. Por tal motivo deseamos hacer las siguientes consideraciones:

1.- En La Cisterna existen solamente las Seccionales "JOSE MARIA CARO" y "LA CISTERNA".

2.-Estos son los "DOS UNICOS ORGANISMOS REGULARES DEL PARTIDO".

3.- Cualquier individuo que se autodesigne dirigente de organizaciones fantasmas no pasa más allá de ser un vulgar "PATUDO" y "FARSANTE" que debe ser oportunamente desenmascarado por los Trabajadores y sus Dirigentes.

4.- Que el Secretariado de la Seccional La Cisterna y el Nuevo Comité Central adoptarán las medidas pertinentes para su debido resguardo, y notifica de ello a los "Hampones y Traidores" a su clase que pretenden socavar el bien ganado prestigio del Partido Socialista de Chile, obtenido a través de una acción consecuente con sus "PRINCIPIOS" y con una lealtad indesmentible en la defensa de los derechos de los trabajadores.

Finalmente, saludamos al Compañero Director y le agradecemos desde ya la publicación de esta carta.

El Secretariado de la Seccional La Cisterna del Partido Socialista de Chile.

Lima, capital educativa del Continente Americano

REPRESENTANTES de 23 naciones del Continente convirtieron a la ciudad de Lima, Perú, en la capital educativa del Hemisferio, al reunirse allí el segundo período de sesiones ordinarias del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, CIECC.

Ministros de Educación o sus representantes de los países que conforman la Organización de Estados Americanos, asistieron, en la tarde del día 8 del presente, a la sesión inaugural, la que fue presidida por el Presidente del Perú, General Juan Velasco Alvarado.

Previo a las sesiones de comisiones los delegados jefes realizaron una reunión preliminar en la cual se eligieron las autoridades de la mesa directiva y de las comisiones de trabajo.

Entre los Ministros de Educación asistentes se encuentran Héctor Hernández Carabano, de Venezuela; Huabcar Taborga, de Bolivia; Luis Pachano, de Ecuador; Carlos Freytas, de Uruguay; Jarbas Gonzalves de Brasil y Guillermo Aizpú, de Panamá.

Presidente de la reunión fue elegido el Ministro de Educación peruano, General Alfredo Arrizueño, dicho cargo era ejercido por el ex Ministro de Educación de Chile, Máximo Pacheco Gómez.

El CIECC pertenece a la OEA y viene a ser a nivel continental, lo que es la organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO, a nivel mundial. Fue establecido en febrero de 1967, al producirse la reforma de la carta de la OEA, con la misma categoría que el CIES, Comité Interamericano Económico y Social, y el Consejo Permanente de la Organización.

La primera reunión del CIECC se efectuó en el mes de septiembre de 1970 en Viña del Mar, Chile.

TEMAS ADMINISTRATIVOS

En esta oportunidad el certamen estará fundamentalmente dedicado a tratar temas relativos a la administración del organismo, entre ellos el programa y presupuesto de las actividades científicas y educativas que serán impulsadas en los próximos años en el continente.

La agenda comprende, además, el estudio de los reglamentos del CIECC y de su Comité Ejecutivo Permanente.

Durante la reunión se tratarán temas y consideraciones sobre los estudios y proyectos tendientes a impulsar el uso de la televisión "para una más amplia y profunda difusión de la Educación, la Cultura en la región".

LA COLUMNA DE "PICOTON"

NOTA DE LA DIRECCION: Los conceptos y opiniones vertidos en esta columna son de exclusiva responsabilidad de su autor.

El estilo de Allende

EL ESTILO del Presidente Allende, a través de su larga carrera política, fue siempre directo, sincero y sorpresivo.

El, en el Gobierno, dice lo que piensa y no engaña a nadie. No es un personaje de Shakespeare ni se viste con ropas de la utilería del Teatro Municipal. No adopta actitudes estatuarias ni habla para la posteridad. A veces escandaliza a los adversarios y a veces también sorprende, a los que se sienten acreedores de su amistad.

En el caso de su última conferencia de prensa en Valparaíso, todo el país ha comentado con sorpresa aquello de que él no es el Presidente de todos los chilenos ni tampoco es el Presidente de los militantes de su propio partido, que es el socialista.

Hay gente asustadiza que se toma la cabeza a dos manos y exclama: ¿Cómo puede decir que no es el Presidente de todos los chilenos quien ha sido elegido en el Congreso por una mayoría que representa más del ochenta por ciento del electorado del país?

Hay otra gente que, usando la cabeza como una metáfora, se mesa los cabellos y dice: ¿Cómo puede decir que no es el Presidente de los socialistas cuando los socialistas, en abigarrada masa, votaron por él?

No estamos acostumbrados a la franqueza ni tampoco a la sutileza de las actuaciones presidenciales y es por eso que Allende se ha transformado en un puzzle para la rutinaria política chilena.

Hay que descifrar el puzzle y lo haremos con la mayor claridad.

No es que Allende renuncie a actuar como Presidente de todos los chilenos y él mismo ha dicho que respeta a todos y busca el beneficio de toda la comunidad.

Lo que el Presidente ha querido proclamar ante el país es que su mandato no viene de los socialistas, ni de los comunistas, ni de los radicales, ni de los mapucistas, ni de los otros istas que lo acompañaron. Su mandato viene de un programa y el programa es su ley. Nadie lo sacará de allí. Procurará cumplir con todas las cláusulas estampadas en el documento de marras, pero lo hará dentro de los cauces constitucionales y con absoluto respeto a las libertades públicas.

Eso, y nada más. Claro, sencillo, contundente. Al que le venga el sayo que se lo ponga. Que se lo pongan los gorilas y los extremistas.

COMO ESOS GRUESOS POTROS DE LAS TOPEADURAS CHILENAS, NADIE LO SACARA DE LA VARA ASÍ NO MÁS.

La sorpresiva afirmación de Allende, en este caso, ha sido breve, pero macollada.

No va a hacer lo que quiere cualquier chileno, sino lo estampado en el programa de la Unidad Popular.

Nada más y nada menos.

Analizará tareas de Gobierno:

Pleno del Partido Comunista

EL COMITE CENTRAL del Partido Comunista convocó a un Pleno para los días 3, 4 y 5 de marzo próximo en esta capital.

El informe político, en esta ocasión, será entregado por el miembro de la Comisión Política, Victor Díaz, y las deliberaciones estarán destinadas a examinar las medidas adoptadas por el gobierno popular.

En el evento participarán todos los miembros del CC, los suplentes, los Secretarios Regionales y otras personalidades del partido.

Zaldívar, primer candidato inscrito por la Décima

AL MEDIODIA DE AYER fue inscrita en el Registro Electoral la candidatura del democratacristiano Andrés Zaldívar para las elecciones complementarias de un senador por la Décima Agrupación.

Acompañaron a Zaldívar el presidente de esa colectividad, Narciso Irureta, y los parlamentarios Osvaldo Olguín y Mariano Ruiz-Esquide.

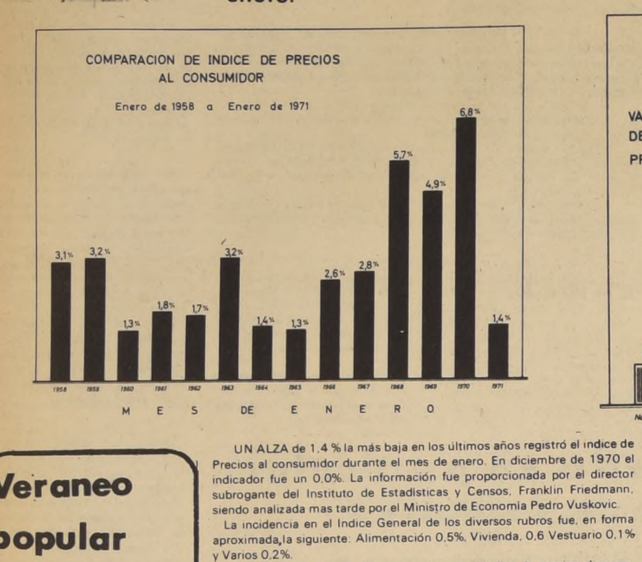
A la salida del Registro Electoral, ubicado en Huérfanos entre Morandé y Teatinos, el jefe máximo del PDC Narciso Irureta nu encontró nada mejor para hacer noticia que afirmar "los funcionarios del gobierno están interviniendo electoralmente en la zona". Luego dijo "los democracristanos representamos la protesta de los que quieren cambios dentro de la constitución, las leyes y todos los mecanismos que otorga la democracia".

Por su parte el mini-candidato señaló: "recibiré el respaldo mayoritario de la ciudadanía. El PDC se transformará en el líder para corregir los errores del gobierno". En círculos políticos se comentaba, que sin duda, sobre "errores" ellos tienen la mejor experiencia y los mejores "técnicos".

Ministro de Economía:

"Estamos asentando las bases de nueva política de precios"

Sólo en 1,4% subió el índice de precios al consumidor en el mes de enero.



VARIACIONES TRIMESTRALES DEL INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

0,8% Noviembre 1969 — 0,6% Noviembre 1970 — 0,3% Diciembre 1969 — 0,0% Diciembre 1970 — 6,8% Enero 1970 — 1,4% Enero 1971

UN ALZA de 1,4 % la más baja en los últimos años registró el índice de Precios al consumidor durante el mes de enero. En diciembre de 1970 el indicador fue un 0,0%. La información fue proporcionada por el director subrogante del Instituto de Estadísticas y Censos, Franklin Friedmann, siendo analizada mas tarde por el Ministro de Economía Pedro Vuskovic.

La incidencia en el Indice General de los diversos rubros fue, en forma aproximada, la siguiente: Alimentación 0,5%. Vivienda, 0,6 Vestuario 0,1% y Varios 0,2%.

Desde 1958, sólo en dos oportunidades el índice de precios al consumidor del mes de enero ha alcanzado un alza un poco menor, 1,3% y fue en los años 1960 y 1965.

VARIACIONES

La variación anotada para el rubro Alimentación de 0,5% fue, en parte importante ocasionada por los subgrupos de "Verduras y Frutas", "Harinas y Féculas" y contrarrestada en parte por "Carnes Aves y Pescado".

Uno de los factores que influyó en este rubro fue el precio del pan, "a pesar de la política aplicada".

En el sub-grupo de "Carnes, Aves y Pescados", se produjeron algunas diferencias. La carne de cordero experimentó un aumento ya que según el Ministro de Economía, se produjo un alza arbitraria en el Matadero Municipal.

Las verduras y frutas tuvieron pequeñas incidencias en el alza de este rubro. En general, las zanahorias, naranjas, limones y otras frutas, experimentaron aumentos importantes. En cambio, en la azúcar y dulces no hubo variaciones.

Las Conservas y Concentrados experimentaron una ligera alza. El Ministro de Economía explicó que la fijación de precios no se alcanzó a reflejar en el índice de este mes, ya que se produjo en los últimos días.

La más alta variación fue experimentada por el grupo Vivienda y fue de un 0,6%. Ella fue ocasionada en general, por el subgrupo "Gastos de Vivienda". "Cabe hacer notar que durante este mes correspondió aplicar la encuesta trimestral de arriendos. Respecto a ello, el Secretario de Estado indicó que los arriendos habían aumentado en un 6,5% y en los próximos días se enviará el texto definitivo del proyecto que fija los arriendos.

El ítem Vestuario presentó un incremento de 0,1% motivado por variaciones en los precios de los artículos componentes de este grupo.

El grupo Varios presentó un aumento de 0,2% motivado por los subgrupos de Asistencia Médica" y "Misceláneo". En el primer subgrupo está incluído el aumento de un 27% de los bonos de Sermena y tarjetas para exámenes de laboratorio. Estas alzas no han sido consultadas y vamos a investigarlas", expresó el Ministro Vuskovic.

En el subgrupo "Misceláneo" experimentaron alzas las hojas de afeitar y otros productos por el estilo.

NUEVAS ALZAS

El Ministro de Economía, al ser consultado sobre "posibles alzas" de algunos productos, señaló que la política de precios del Gobierno no significaba que nada iba a subir.

Hay alzas de precios, de algunos productos, que no dependen de nosotros, sino fundamentalmente de las importaciones, como son el café y el azúcar, expresó Vuskovic.

Luego se refirió al caso concreto del azúcar. Señaló que el Gobierno heredó unos contratos con los cultivadores de remolacha de la administración pasada que provocarán una situación difícil.

Si se aplica estrictamente la forma en que quedaron firmados los contratos, el reajuste de la remolacha alcanzará a un 45 y 50%, manifestó Vuskovic, quien confía en solucionar esta situación.

Más adelante expresó que "para nosotros el reajuste de los precios no está sometido a un calendario y que estos serán aplicados cuando el Gobierno lo estime conveniente".

Categóricamente, manifestó. "No estamos negociando ni pidiendo postergaciones de alzas".

Al manifestarle un periodista que en enero de 1965 se logró un aumento de 1,3 por ciento del índice de precios al consumidor y fue en las mismas circunstancias, es decir, comienzos de una nueva administración, respondió concretamente:

"La intención puede ser la misma, pero la forma es totalmente distinta. Nosotros estamos asentando las bases de una política de precios concreta, medida que antes no se había hecho. No es problema de intención, sino de hechos concretos".

REUNIONES CON INDUSTRIALES

A partir de hoy el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic iniciará un ciclo de reuniones con alrededor de 15 industriales, previas a la reunión del Consejo Nacional de Desarrollo.

A partir de las 16 horas, el Secretario de Estado conversará con los industriales del cemento, calzado, aceite, pinturas y electrónica. Mañana lo hará con los de línea blanca, bienes de capital, partes y piezas de automóviles y conservas y el viernes con los industriales de la madera, plásticos, productos químicos e impresores.

Veraneo popular para otras 250 familias

OTRAS 250 FAMILIAS pertenecientes a 23 Centros de Madres y cinco organismos sindicales de diverso carácter, parten mañana a disfrutar de sus vacaciones en el Campamento Veraniego del balneario de Llolleo.

Actualmente, la población del campamento asciende a unas tres mil personas, de las que 600 prolongarán su estada en la playa.

De este modo, para la segunda quincena del mes en curso los veraneantes serán aproximadamente 12 mil trabajadores y sus familiares-que nunca antes supieron de las cualidades y ventajas de un descanso en la playa-quienes utilicen el primer centro veraniego inaugurado por el Gobierno del Presidente Salvador Allende, dando cumplimiento al programa de la Unidad Popular.

Para cumplir con este punto del programa de gobierno popular aportaron su colaboración ocho Ministerios, cada uno de los cuales dispuso elementos para construir un campo veraniego al aire libre dotado de electricidad, agua potable y servicios higiénicos. Las comunicaciones, además, se mejoraron en forma ostensible.

La partida del segundo grupo de 250 familias obreras será a las 10 horas de mañana, desde la Estación Central, lugar donde los viajeros serán despedidos por el Subsecretario del Ministerio de Tierras y Colonización, Lautaro Ojeda, autoridades de los Ministerios de Educación, Salud, Agricultura, Obras Públicas, Justicia, Interior y funcionarios de la Presidencia de la República, que forman el bloque de Gobierno que está empeñado en llevar a feliz término el proyecto de vacaciones populares.

Supervisores no irán a la huelga

Gobierno mantiene su ofrecimiento.

"NO HAY NINGUNA posibilidad de mejorar el ofrecimiento que el Ejecutivo hizo en un principio. Apelo a su condición de trabajadores de una de las empresas más fundamentales para el país para aceptar lo ofrecido". De esta manera le respondió a la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, con quien sostuvieron una entrevista de más de una hora.

La directiva fue presidida por Guillermo Toro, quien le expresó al Secretario de Estado que llevarían esta actitud del Gobierno ante sus asambleas, pero que, como dirigentes, se comprometían a que no habría huelga.

El Ministro de Minería les solicitó "que entendieran que el Gobierno responsablemente no podía ir más allá del ofrecimiento que les había hecho, que está en perfecta concordancia con lo señalado por el Presidente de la República en Machalí, al clausurar el Consultivo de los Trabajadores del Cobre".

También les expresó que cuando se produjera la nacionalización del cobre, una vez terminado el proceso, el Gobierno tenía las mejores intenciones para mejorar la situación de este grupo de profesionales.

LA OTRA PARTE

Por su parte, el presidente de la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre, Guillermo Toro, señaló que ellos solo aceptan el 47% de compensación ofrecido por el Gobierno, pero que se comprometen a no ir a la huelga. Rechazan, sin embargo, terminantemente el bono de especialización, de un 10% ya que este se hace extensivo para un 35% de los supervisores y no para la totalidad.

Lo extraño y paradójico, es que esta Asociación agrupa a 1.500 supervisores, que no son tal todos, ya que muchos no tienen nada que ver con el proceso de la mina. El Gobierno ofrece un bono de especialización, es decir para ciertos profesionales que tienen que ver con el desarrollo minero y no a los médicos, secretarias y otras personas que se incluyen como supervisores.

El Ministro de Minería se mostró confiado y, tal vez como lo asegura la directiva, no irán a la huelga. Las asambleas decidirán sobre el ofrecimiento del Gobierno, que se logró a través del Vicepresidente de la Corporación del Cobre, Max Nolff.

La Moneda en Santiago

Gobierno estudia publicaciones aparecidas en la revista "SEPA"

EL SUBSECRETARIO del Interior, Daniel Vergara, informó que el Ministro del Interior se encontraba revisando los artículos aparecidos en el último número de la Revista SEPA, y que, con la firma del Coronel Raúl Igualt, hace alusiones muy directas al Ministro, al Presidente Allende y funcionarios del Gobierno, en torno al complot que costó la vida al General René Schneider.

Agregó que luego de revisar e imponerse del contenido de esta publicación se iba a decidir acerca de las medidas que se tomarán al respecto.

Consultado acerca de la posibilidad de requisar los números de esta publicación, expresó que ello se iba a determinar una vez que se conozca el contenido.

Con respecto al ex Presidente Frei, que también es mencionado en los artículos, el Subsecretario Vergara señaló al respecto: "Podemos tener muchas opiniones al respecto, pero también tenemos mucho respeto por las personas que han ocupado tan importantes cargos.

DESMENTIDA TOMAS DE PREDIOS

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, fue consultado acerca de una posible toma de predios en la provincia de Colchagua que publicaron algunos órganos de prensa.

Al respecto señaló que durante toda la tarde del lunes, y hasta muy avanzadas horas de la noche, había estado en comunicación con el Intendente de Colchagua, y el Gobernador de Santa Cruz y ellos, al igual que los Mayores de Carabineros, no había informado de nuevas tomas en la zona.

Con relación al tiroteo de que fuera objeto el diputado socialista Joel Marambio, como lo denunció el diputado nacional, Fernando Maturana, señaló que efectivamente se había producido este tiroteo pero que ni en forma directa ni indirecta, había tomado parte el parlamentario socialista.

Nos parece que esto no es asunto político sino que policial y en el fondo obedece a una situación que se planteó en términos engañosos y equívocos. Hubo equivocación en la identificación de las personas.

Vergara informó que efectivamente un jeep en el que viajaban 5 personas fue asaltado y baleado por los hermanos Barahona, resultando de este encuentro, dos personas heridas.

Cinco personas fueron detenidas las que pasaron posteriormente a disposición de los tribunales. Sin embargo, todos se encontraban detenidos en libre plática.

Más adelante, el Subsecretario fue consultado acerca de las denuncias formuladas por el Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Narciso Irureta, de hechos ocurridos en el fundo Ñadis, en donde estarían secuestrados sus propietarios.

Vergara informó que esto no era efectivo, según informaciones de autoridades de la zona y que ni siquiera había ocupación del predio por parte de campesinos sin trabajo.

ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE

A tempranas horas de la mañana llegó a Santiago en helicóptero, procedente de Valparaíso el Presidente de la República, doctor Salvador Allende.

Como todos los días martes el Jefe del Estado se reunió con los Subsecretarios para la firma de despachos. Posteriormente recibió la visita del Senador Alberto Jerez.

A las 18 horas sostuvo una larga reunión con los dirigentes del Partido Socialista y posteriormente asistió a una comida ofrecida por el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallac.

Por otra parte, el Presidente Allende, desmintió la información dada por algunos órganos de prensa, en el sentido de que muy pronto realizaría una visita a la Isla de Pascua.

EGRESADOS DE LEYES DEL PERU

Una delegación de 36 personas egresadas de la Universidad Nacional de San Agustín (Arequipa) Perú, visitaron al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal.

El grupo de estudiantes, encabezados por catedráticos, hizo entrega al Subsecretario de un pergamino y un diploma recordatorio, con los cuales agradecen los sinceros deseos del pueblo chileno para afianzar las relaciones entre Chile y Perú.

Leal, al agradecer el obsequio manifestó: "Creo que la presencia de una delegación de jóvenes egresados de la Escuela de Derecho del Perú es importante por el momento que vive nuestro país. Tendrán la oportunidad de conocer Chile, en su exacta realidad, para que así puedan informar en su país de las realizaciones en que esta empeñado el Gobierno Popular que preside el doctor Salvador Allende, y de esta manera desmentir la campaña internacional que algunos sectores están llevando a cabo y que no se convencen que ganó un gobierno que marcha hacia el socialismo".

—"Nosotros la Unidad Popular, nos hemos comprometido en un programa con realizaciones mediatas e inmediatas, y lo haremos, quieran o no los oligarcas nacionales y extranjeros.

En la reunión se encontraban presentes, además, el Presidente de la Escuela de Derecho de Concepción, Jaime Jana, quien invitó a la delegación peruana a visitar la ciudad sureña.

Los universitarios peruanos que constituyen la promoción 1970 "Salvador Allende" serán recibidos por el Primer Mandatario en el curso de esta semana.

Provechosa visita al Sur de Barraza y Cortés

UNA EXTENSA GIRA por la zona austral realizan los Ministros de Obras Públicas, y de Vivienda y Urbanismo, Pascual Barraza, y Carlos Cortés, respectivamente, con el objeto de tomar contacto con autoridades de las provincias sureñas y analizar conjuntamente los problemas más urgentes a fin de darles una solución integral y eficaz. ARRIBA, el Secretario de Obras Públicas a su llegada al aeropuerto de Valdivia. ABAJO, ambos personeros del Gobierno del Presidente Allende en una reunión en la Intendencia de Valdivia.



EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO, Jaime Suárez, sobrevoló en la madrugada de ayer el lugar del incendio que comenzó en horas de la mañana del domingo. La localidad afectada corresponde a la hacienda "Las Palmas" en Villa Alemana. Las proporciones del fuego se extienden a 3 mil hectáreas.

La moneda porteña

Ministro Suárez sobrevoló zona afectada por incendio

CON EL OBJETO DE IMPONERSE en el terreno mismo de las proporciones del incendio forestal, que desde la mañana del domingo se extiende en la hacienda Las Palmas, de Villa Alemana, el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez sobrevoló la zona afectada en la madrugada de ayer.

La visita del Secretario de Estado coincidió con el comienzo de la operación, tendiente a extinguir el fuego por parte del personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros. También se cuenta con la colaboración de ingenieros de Quillota, técnicos del servicio agrícola y ganadero y expertos en incendios de esta naturaleza.

Al llegar el Ministro Suárez a la base Aero-Naval del Belloto, fue recibido por el Comandante de la Base, Capitán de Fragata, Manuel de Zarratea Zolezzi, quien informó que el fuego había consumido 3 mil hectáreas de arbustos pastizales y árboles. Posteriormente, el Ministro Suárez, acompañado del Capitán de Carabineros, Yerko Yaksic, conoció la localidad afectada.

El Jefe Zonal de Carabineros, General Desiderio Herrera, informó que Carabineros ha puesto todos los elementos a disposición del experto en patrullas forestales, Capitán Yaksic, además de haber mandado 92 hombres al lugar del suceso. La Armada envió 225 hombres, el Ejército 100 y así se espera que en un breve lapso se pueda poner fin a este gigantesco incendio que preocupa a todas las autoridades de la provincia de Valparaíso y Aconcagua.

Con posterioridad, el Ministro Suárez informó al Presidente de la República de la gravedad que revestía el prolongado incendio forestal. Esta información preocupa seriamente al Jefe del Estado, quien al dirigirse a Santiago, sobrevoló la zona afectada.

EMPRESARIOS AGRICOLAS CON ALLENDE

Una carta que contiene la posición de la Sociedad Nacional de Agricultura, del Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur y de la Confederación de Sindicatos de Empleados Agrícolas de Chile, frente a los problemas que afectan al agro, fue entregada al Presidente de la República.

Los dirigentes agrícolas sostuvieron una entrevista con el Jefe del Estado en la que le plantearon la necesidad de colaborar en la creación de fuentes de trabajo no agrícola en los sectores rurales. Para tal efecto ofrecieron al Presidente detectar a través de las organizaciones agrícolas, aquellas obras públicas y los equipamientos que necesitan, la contratación de mano de obra para crear nuevas fuentes de trabajo.

Además propusieron al Presidente, que el Gobierno de pronto término a las expropiaciones. "Esto no significa que los agricultores- manifestó Manuel Valdés- estén ofreciendo sus fundos, sino que están pidiendo se aplique la expropiación de la ley de Reforma Agraria".

Manuel Valdés manifestó que el Presidente los recibirá nuevamente en el curso de los próximos días, en una entrevista en la que participarán el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol y el Jefe de CORA, Daniel Baytelman y Adrián Vásquez de INDAP. En esta oportunidad se analizarán los temas planteados por los dirigentes agrícolas y otros asuntos entregados por el propio Presidente de la República.

PLAN SEXENAL DE VALPARAISO

El plan sexenal para el desarrollo de las Provincias de Valparaíso y Aconcagua fue entregado a los parlamentarios de Valparaíso por el Director de la Oficina Central de Planificación, Gonzalo Martner.

A la reunión asistieron los diputados Antonio Tavolari, Luis Guastavino, Carlos Andrade, Manuel Cantero, Mario Barahona y Eduardo Sepúlveda. Los parlamentarios discutieron las partes esenciales del proyecto y en el curso de la presente semana harán llegar a ODEPLAN las indicaciones que les parezcan oportunas para mejorar el Plan especial referente a las prioridades que deben tomarse en cuenta para la iniciación de las obras que se contemplan.

Gonzalo Martner hizo entrega de un ejemplar del Plan Sexenal al Alcalde de Valparaíso. En la reunión se intercambiaron puntos de vista con respecto a la necesidad de vincular a la comunidad a una participación más directa en las tareas de puesta en marcha el Plan de Desarrollo, que está en plena etapa de discusión.

MINISTRO MARTONES AL SUR

A Concepción viajó el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, con el fin de analizar los problemas surgidos en el Golfo de Arauco, a raíz de la dictación del decreto 27 de Enero de 1971 [...] Ministerio de Agricultura [...] que impone la veda para pesca con redes de cerco [...] cualquier especie marina.

El decreto en cuestión se [...] tó teniendo en cuenta la di[...] nución de posibilidades [...] trabajo de los pescadores [...] tesanales, que en total su[...] 1.082 entre Coronel y Lo[...] cuyos intereses labora[...] se ven afectados-según ex[...] san - por la intensiva pesca [...] dustrial.

La veda decretada desde la [...] sembocadura del río Bío [...] hasta la Punta de Lavapié [...] la distancia de tres millas [...] rinas medidas desde la [...] de la más baja marea, para [...] pesca con red de cerco.

El Ministro Martones [...] acompañado por varios [...] cos miembro de la com[...] coordinadora del sector [...] quero, que se constituyó [...] ce justamente un mes en [...] paraíso como una avanzada [...] de lo que será el Ministerio del Mar.



EL PRESIDENTE SALVADOR ALLENDE junto a los periodistas porteños y santiaguinos durante una reunión imprevista, citada por el Jefe de Estado para informar sobre la donación que hizo el Instituto de Seguros del Estado al Hospital Naval de Valparaíso.



UNA ENTREVISTA con el Presidente de la República, sostuvieron los industriales de Valparaíso y Aconcagua. Estos le plantearon la necesidad de una descentralización del sistema crediticio.



UNA REUNION CON EL PRESIDENTE Allende sostuvieron los representantes de la Sociedad Nacional de Agricultura e Instituciones afines. Junto al Primer Mandatario aparecen Benjamín Matte, Manuel Valdés y Domingo Durán.



Los dirigentes de la Federación de Patrones Maquinistas de Naves Especiales de Chile, que se reunieron con el Presidente Allende

Arrecia la violencia en Irlanda del Norte

BELFAST (ANSA)—Cinco civiles perdieron la vida en la localidad de Ennis Killen cuando el Land Rover en el que viajaban saltó por los aires. El vehículo quedó totalmente destruido.

El anuncio fue dado por un vocero del ejército inglés.

La localidad de Ennis Killen se halla cerca de la frontera con la república irlandesa.

Ascendió así a nueve —conforme a las cifras oficiales— el número de las personas perecidas en la nueva ola de violencias que embistió a Irlanda del Norte. Entre las víctimas de días pasados, que los periodistas consideran más numerosas de cuanto indican las fuentes oficiales, figura también un soldado inglés.

Anoche en Belfast murió una niña de cino años en un barrio católico. Un vehículo acorazado del ejército inglés la atropelló. A consecuencia de ello, la multitud presente apedreó la tropa e incendió varios camiones.

BELFAST, 9 (UPI).- El ilegal ejército republicano irlandés (IRA) intensificó su campaña de guerrillas urbanas anoche y en las primeras horas de hoy con bombas y ataques de ametralladoras contra las tropas británicas.

Cuatro jovencitos protestantes fueron heridos de bala en las piernas y enviados al hospital. Por otra parte, un soldado británico sufrió una grave herida en la cabeza al ser atacado en una calle del barrio católico de Ardoyne.

Los incidentes fueron parte de una media docena de ataques a la manera de guerrillas llevados a cabo por tiradores emboscados que aguardaban en callejones cuyas luces habían sido apagadas con antelación.

El ataque a la patrulla británica durante el cual fue herido el soldado, y el llevado a cabo contra los cuatro jovencitos, ocurrieron en la misma zona donde un vehículo del ejército arrolló y dio muerte a una niñita de cinco años llamada Denise Anne Dickson, accidente que provocó una serie de disturbios.

Enfurecidas amas de casa salieron al frente o las ventanas de sus casas atacando a todo el que pasaba con palos de escoba; un grupo de jóvenes se reunió rápidamente y se apoderó de dos ómnibus y varios camiones, a los que prendieron fuego. Refuerzos del ejército, enviados inmediatamente al lugar, fueron recibidos con una lluvia de piedras, botellas y ladrillos.

Las tropas rechazaron a los manifestantes y un vocero del ejército declaró que había sido "un accidente callejero perfectamente común" y prestó tributo a los sacerdotes que ayudaron a persuadir a los airados habitantes del barrio católico a volver a sus hogares terminando los disturbios.

En la madrugada de hoy grupos de jóvenes que vagaban por las calles armados con bombas de gasolina y getina lanzaron ataques relámpago contra las tropas, lanzándoles las bombas y diseminándose inmediatamente por las calles vecinas.

Por otra parte, en Londonberry jóvenes católicos de la zona de Bogside apedrearon a la policía y las tropas que trataban de impedirles que atacaran al reverendo Ian Paislel, líder activista protestante.

La policía logró sacar a Paisley por una puerta lateral del edificio en el que el reverendo estaba pronunciando un discurso ante sus partidarios.

BELFAST, Irlanda. Un soldado y tres civiles resultaron muertos en los graves incidentes callejeros registrados ayer en esta ciudad. En el grabado, una irlandesa que participa airadamente en los incidentes. El Ejército Republicano Irlandés intensificó ayer también su campaña de guerrillas urbanas contra las tropas británicas. RADIOFOTO UPI.

La primera comida en tierra, después de largo viaje a la luna

A BORDO DEL PORTAHELICOPTEROS "NEW ORLEANS" (UPI). Los astronautas de la Apolo- 14 llegaran con su módulo de comando a aguas calmadas y cálidas del pacífico en las primeras horas de hoy.

El capitán Robert Moore, comandante del buque insignia de recuperación, declaró que cualquier cambio de último momento que ocurriera en la zona de blanco podría mover ésta casi sobre la línea internacional del huso horario, frontera donde en un lado es hoy y el otro mañana.

Moore manifestó que el tiempo en la zona de recuperación, 1.440 kilómetros al sur de Samoa, es ideal para la maniobra a realizarse. La temperatura del agua es de 24 grados centígrados y la del aire 27. Las olas son de un metro a un metro ochenta de altura.

La tripulación de la Apolo- 14 comerá esta noche en el "New Orleans" bistec y espárragos. Será su primera comida en la tierra en nueve días.

El menú fue preparado y empaquetado en Houston, puesto que los astronautas ingerirán sus alimentos en el vehículo de cuarentena, en el que pasarán por lo menos 17 días y que ya se encuentra listo a bordo del portahelicópteros.

La cubierta de aterrizaje del "New Orleans" tiene un enorme letrero de bienvenida y banderas en las que se lee Apolo- 14.

ASTRONAUTAS ESTARAN EN CUARENTENA DURANTE 17 DIAS

HOUSTON, 9 (ANSA).— Los tres cosmonautas de "Apolo 14" han iniciado hoy las últimas operaciones en vista de su regreso a la Tierra.

Alan Shepard, Edgar Mitchell y Stuard Roosa —que efectuaron una exploración sin precedentes en la Luna— amarizarán con su cápsula en el Océano Pacífico a las 21.03 GMT de hoy, pocos minutos antes penetrarán en la atmósfera a una velocidad de 4.225 kilómetros por hora.

Naves de la marina estadounidense están listas para recuperar la cápsula y sus tripulantes al sur de las Islas Samoa.

Todo continúa normalmente a bordo en estas últimas horas de viaje. El portahelicópteros de la marina "New Orleans" encabeza la flota de las unidades estadounidenses que recuperarán la cápsula.

A las 20.59 GMT, tres minutos de "suspenso": las comunicaciones por radio entre la Tierra y el vehículo espacial se interrumpirán, debido a una serie de fenómenos eléctricos provocados por el paso de la cosmonave en la atmósfera terrestre a velocidad elevada. La desaceleración del Módulo de Comando alcanzará en esos momentos su punto máximo.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (UPI). El portahelicopteros New Orleans aguarda en las aguas a unos 1.450 kilómetros al sur de Samoa para recoger a Alan Shepard, Stuart Roosa y Edgar Mitchell, minutos después de su descenso en el pacífico a las 4.04 PM (21.04 GMT).

En su viaje de 1.930.000 kilómetros los astronautas pasaron 33 horas y media en la superficie selenita, por la que caminaron más tiempo y más lejos que sus predecesores. Su misión, en lo que respecta a los logros científicos, fue asimismo mucho más productiva que las de las naves Apolo 11 y 12 en 1969.

Pero Shepard, durante una conferencia de prensa ofrecida desde el espacio, en la que los pilotos respondieron a las preguntas formuladas desde Tierra por los periodistas, dijo anoche que se reservará su opinión sobre la misión hasta que la Apolo- 14 entre la atmosfera y descienda suavemente en paracaídas en el mar.

"Creo que todavía me aguarda la más grande emoción: la de poner mis dos pies sobre la cubierta del portahelicópteros", manifestó Shepard, 21 horas antes de su llegada a la Tierra.

Los astronautas deberán volar en helicóptero a Samoa el jueves por la mañana, pasar de allí a un gran avión de transporte a retropropulsión para volar directamente a Houston, donde llegarán a las 12.30 AM (17.30 GMT) del viernes.

Tal como las otras dos tripulaciones lunares, los de la Apolo- 14 deberán pasar por lo menos 17 días en cuarentena para asegurarse de que no recogieron microorganismoo alguno en la luna durante sus caminatas por las colinas y el valle de la región de Fra Mauro.

Shepard y Mitchell fueron los primeros hombres de la historia que exploraron las tierras altas de la luna. Tras de sí dejaron en el satélite natural de la tierra un observatorio geofísico, cuya energía proviene de un generador nuclear, una placa en la que dice que ellos visitaron el lugar y más de tres kilómetros y medio de huellas de pisadas que llegan hasta un empinado farallom, y dan vueltas alrededor de un verdadero bosque de rocas grandes como casas.

Además de sus 45 kilogramos de muestras de material selenita, incluso una piedra de más de doce centímetros de diámetro. Los astronautas volvieron con cientos de valiosas fotografías, un legado de gran excelencia que es a la vez prueba de que la presencia del hombre es invalorable en la exploración de lugares- en este caso satélites o planetas - desconocidos.

Muertos y heridos causó terremoto en California

El movimiento sísmico afectó el centro cívico de la ciudad de Los Angeles. Brechas en las carreteras y subidos daños materiales.

LOS ANGELES (UPI)—Por lo menos dos personas perdieron la vida al derrumbarse un edificio en el centro de esta ciudad por obra de un fuerte movimiento sísmico que conmovió el sur de California a las seis de la mañana (14.00 GMT).

Otras 36 personas fueron hospitalizadas con lesiones atribuidas al temblor.

El fenómeno causó numerosos daños materiales y abrió brechas en las carreteras.

Las oscilaciones abarcaron un sector de 320 kilómetros hacia el norte llegando a Fresno, en el Valle de San Joaquín, y 200 kilómetros hacia el sur, hasta la frontera con México.

El servicio de energía eléctrica quedó interrumpido, al menos momentáneamente, en Hollywood.

Un residente del suburbio de Bellflower dijo que el fenómeno hizo que él y su esposa cayesen de la cama. Moradores de otros sectores dijeron que los vasos y otros artículos cayeron de las mesas al suelo.

La oficina de United Press en el centro cívico de la ciudad se estremeció durante más de un minuto, mientras los cuadros y almanaques se mecían en las paredes. Los objetos sueltos sobre las mesas cayeron al suelo.

Un pedazo de unos cinco metros de los últimos dos pisos de un edificio de seis plantas cayó sobre una playa de estacionamiento de automóviles. Las luces en las calles oscilaron y las alarmas contra robos comenzaron a sonar en varios distritos.

El fenómeno hizo funcionar interruptores de electricidad, suspendiéndose temporalmente las transmisiones de algunas radioemisoras.

El doctor Charles Richter, Director retirado del Laboratorio Sismológico de la Universidad Técnica de California, manifestó que el sismo fue suficientemente fuerte "para lanzar muchas cosas al suelo en mi casa".

El inventor del sistema para medir la fuerza de los terremotos agregó que éste fue el temblor más intenso que ha sentido desde el desastre de 1952 cerca de Bakersfield, que alcanzó 6.5 grados en la escala que lleva su nombre. El terremoto de hoy también se hizo sentir con fuerza en la misma región y más al norte.

Tras el primer movimiento, hubo otros pero estos fueron más suaves.

Aseguran que Cónsul brasileño Días Gomide fue puesto en libertad

MONTEVIDEO, 9 (UPI).— Radio Panamericana informó esta tarde que el Cónsul brasileño Aloysio Dias Gomide fue puesto en libertad el sábado, pero que la Embajada de su país mantiene en secreto el hecho hasta que el diplomático salga del país.

La emisora uruguaya agregó que según "fuentes dignas de crédito", el cónsul obtuvo su libertad después de mantener cuatro conversaciones telefónicas con la Embajada brasileña en la madrugada del sábado.

Un representante de la Misión Brasileña, sin embargo, declaró que desconocía completamente el supuesto hecho.

Luego del último llamado telefónico, expresó la radio, varios funcionarios salieron de la embajada y retornaron dos horas después, a las cinco A. M. (0800 GMT) del sábado.

"El Cónsul estaba en libertad para esa hora", agregó la emisora.

La fuente de su imformación según la radio, es un testigo que participó "en las conversaciones" supuestamente realizadas con los tupamaros, pero señaló que ese testigo "se mantuvo en el lugar".

Las versiones sobre la inminencia de la liberación del funcionario fueron divulgadas ampliamente por la prensa local, luego que regresara al país la esposa del Cónsul, María Apparecida Leal, quien, según algunas fuentes, habría traído 250.000 dólares para entregar a los tupamaros a cambio de su cónyuge.

La policía no formuló declaración alguna sobre la noticia de la supuesta liberación.

TOSCANIA, Italia. Camiones militares transportan a las víctimas del sismo, que afectara a gran parte de Italia, a los centenares de hogares de emergencia levantados en esta región, una de las más dañadas por los temblores. Veinte personas resultaron muertas en Toscania. RADIOFOTO UPI.

14 aviones de guerra adquirió Argentina

BUENOS AIRES (ANSA). El Gobierno argentino ratificó por ley el convenio de compra de catorce aviones de guerra "Mirage III" a Francia.

El convenio de compra fue suscrito en el mes de octubre pasado. Según informa hoy "Clarín", la firma Marcel Dassault, de Francia, entregará doce Caza bombarderos monoplazas y dos biplazas de entrenamiento avanzado. Además, la adquisición prevé el suministro de repuestos, armamentos, municiones y equipos de tierra.

La compra asciende a 49 millones de dólares. Francia, a través de su empresa oficial, se comprometió a asistir técnicamente a la Argentina y a ofrecer cursos para pilotos y personal de mantenimiento.

Los modernos Mirage III están destinados a reemplazar aparatos antiguos del tipo Gloster Meteor.

Por otra parte, la aviación naval anunció la incorporación de un nuevo avión para sus escuadrillas antárticas. Se trata del "Fairchill Hiller Porter PC-6", que tiene por misión efectuar tareas de enlace, transporte sanitario, observación de hielos y abastecimientos. Es un monomotor con capacidad para 11 personas.

Misión militar chilena en Lima

LIMA 9 (ANSA). Continúa cumpliendo una serie de actividades de carácter oficial, cultural y turístico la delegación de las Academias de Guerra y Politécnica Militar de Chile, que se encuentra en Lima desde el pasado sábado.

La misión militar chilena, integrada por 14 miembros, nueve oficiales de la academia de guerra y cinco del politécnico militar de Chile, es presidida por el Teniente Coronel Hernán Fuenzalida Vigar.

La delegación de militares visitantes permanecerá en el Perú hasta el próximo sábado trece del presente mes.

En la víspera el grupo presentó su saludo al Jefe del Estado Mayor, General de Ejército General Arnaldo Winkkelried, al General de Brigada Enrique Valdés Angulo, Director de Inteligencia y al General de Brigada Juan Abad Bermúdez, Director de Operaciones e instrucciones.

Durante el día de hoy la misión chilena visitará el centro de Instrucción Militar del Perú y la Escuela Militar de Chorrillos.

Mañana realizará una visita a la escuela superior de Guerra (la Delegación de la Academia de Guerra) y la Escuela de Trasmisiones del Ejército (la Delegación de la Academia Politécnica militar).

Unidad mundial de estudiantes apoya delegación chilena

BRATISLAVA (PL).- Las perpesctivas del estudiantado chileno en la hora presente fueron expuestas aquí por miembros de la delegación chilena al Congreso de la Unión Internacional de Estudiantes (UIE).

Alejandro Rojas, presidente de la Federación de Estudiantes de Chile, declaró que el movimiento estudiantil chileno estrechará la unidad con los sectores obreros y campesinos en la defensa del gobierno popular y revolucionario que encabeza Salvador Allende.

Luego resaltó el carácter antiimperialista y antioligárquico de las medidas del gobierno y cómo esto genera una furiosa reacción en la oligarquía nacional y el imperialismo.

Por su parte, Remigio Castro, dirigente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Chilena de Concepción, aseguró que el movimiento estudiantil en su país, por las movilizaciones masivas desarrolladas a partir de 1965, es uno de los más radicalizados dentro del movimiento estudiantil mundial.

Los estudiantes chilenos se encuentran ya en campamentos de trabajo voluntario de verano para ayudar a resolver muchos problemas sociales y económicos.

"La tarea de hoy, añadió Remigio Castro, es consolidar el proceso de la reforma universitaria, los nuevos planes y programas de estudios orientados a lograr que nuestra universidad se ligue por el trabajo académico al proceso transformador.

En cuanto a los propósitos de la delegación chilena en el Congreso de la UTE, el dirigente estudiantil dijo: "Chile ha venido a trabajar por la unidad antimperialista del movimiento estudiantil mundial, a fortalecer la UIE, a lograr que el trabajo del Congreso, sus resoluciones, permitan lograr un saldo significativo en el aporte estudiantil a la lucha antimperialista".

Indicó que el movimiento estudiantil chileno tiene que hacer un trabajo serio para transformar la universidad burguesa y capitalista, en una universidad revolucionaria al servicio de las masas revolucionarias, campesinas y obreras.

Más adelante, el dirigente estudiantil de la Universidad de Concepción se refirió a la solidaridad combatiente con los pueblos que luchan por su libertad, y significó que el ejemplo de la revolución cubana en ese sentido ha sido muy importante para el estudiantado chileno.

En ese contexto subrayó que "el ejemplo de la revolución cubana, el ejemplo de sus máximos líderes como Fidel y el Che ha sido muy importante para politizar y radicalizar el movimiento estudiantil chileno".

A renglón seguido Ramón Cordero, del Centro Pedagógico de la Universidad de Chile, y Juan Carlos Torres del Comité Ejecutivo de la Federación de Estudiante chilenos, ampliaron algunos de los puntos tocados por los restantes miembros de la delegación chilena al Congreso de la UIE.

Incoherencias de la policía uruguaya

MONTEVIDEO (PL). En medio de contradicciones e incoherencias permanentes la policía ha lanzado varias "versiones extraoficiales" de que la perforación de las calles próximas al Penal de Punta Carretas habían arrojado" sorprendentes resultados".

Después de haber agujereado las calles durante varias horas sobre el mediodía del sábado se anunció que no se había dado con el sitio donde se presumen que los Tupamaros estarían excavando un túnel para liberar a los presos del penal.

Sin embargo, algunos voceros de la derecha comenzaron a citar "altas fuentes no identificadas" para destacar diversos hallazgos, que difieren según el grado de optimismo de cada uno de los diarios. Puede ser que de todas esas versiones salgo algo de cierto.

Algunas de estas versiones destacan que ya sacaron barrenos y taladros eléctricos" con los que se estaba excavando el túnel".

Por otro lado, se afirma que aparecieron varios juegos de "patas de rana, aunque no se atina a dar una explicación para ello, la profundidad del agua que corre por las cloacas no es tanto como para nadar.

Otra versión dice que encontró gran cantidad de alimentos, radios de batería, gorros con linternas, similares a las que usan los mineros, bolsas de polietileno y 200 relojes.

Aparentemente en esferas policiales y militares se espera sacar partida de estos procedimientos en la red cloacal.

Equipados con máscaras antigases y tanques de oxígeno; bomberos y policías volvieron a introducirse en la red.

Como no se ha podido dar con los planos, se desea precisar si por la red cloacal se puede llegar hacia el subsuelo de la cárcel Punta Carretas pero sobre los descubrimientos los investigadores no dicen nada.

Sin embargo se anuncia nuevamente para las próximas horas otra conferencia de prensa del Ministro del Interior, Santiago de Brum Carvajal en la que dice que dará aportes sensacionales que causarán "conmoción" en la opinión pública.

La semana pasada De Brum dió a conocer un supuesto plan de los grupos revolucionarios después de haber anunciado con espectacularidad su conferencia de prensa.

El viernes último, mientras se iniciaba la rotura de las calles próximas al penal, el Ministro anunció nuevamete a la prensa que el sábado haría una nueva conferencia con "datos aún más espectaculares".

Pero minutos antes de la hora anunciada dijo que la postergaría porque "no ha tenido tiempo de juntar los papeles". Se supone que se refería a la documentación que había prometido aportar sensacionalmente.

Algunas fuentes destacaron que "la suspensión se debió al fracaso obtenido en los allanamientos realizados la noche anterior.



LIMA, PERU.— El Presidente del Perú, General Juan Velasco Alvarado, durante el discurso de inauguración de la Segunda Reunión del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CIECC) el 8. Junto al Mandatario está el Secretario General de la OEA, Galo Plaza. Por Chile, asiste a este evento el Ministro de Educación, Mario Astorga.

Chile sigue con mucho interés los cambios estructurales en Perú

LIMA (ANSA). El Ministro chileno de educación, Mario Astorga Gutiérrez, expreso en esta capital, poco antes de retornar a su país, que en Chile se ve con mucho interés las reformas estructurales que realiza el actual gobierno peruano.

Astorga Gutiérrez, quien participó en la segunda reunión de ministros de educación de los países signatarios del convenio cultural "Andres Bello", dijo que "los países andinos están dispuestos a exaltar sus valores nacionales para combatir ideologías extrañas que siempre han tratado de discriminarlos".

Añadió que esos países no han destacado convenientemente su cultura y que esa es "la razón por la que han sido vapuleados por ideologías extrañas".

El ministro chileno se mostró muy satisfecho de los resultados obtenidos en la reunión de los ministros de educación de los países andinos, destacando que en la misma se han fijado bases doctrinarias comunes que servirán para el desarrollo educacional de esas naciones que tienen raíces históricas comunes.

Finalmente, manifestó que a Chile le ha correspondido la elaboración del proyecto del instituto internacional de capacitación, del pacto andino, cuyo trabajo será presentado en la próxima reunión de los ministros de educación, a realizar se el próximo año en el Ecuador.

A América Latina se extenderá Aeroflot

MOSCU, (UPI)—Aeroflot, la línea aérea soviética y una de las más grandes del mundo, proyecta ampliar sus rutas internacionales a la América del Sur, Australia y Africa, según anunció el Ministro de Aviación Boris Bugayev.

En una entrevista a la Agencia Noticiosa Soviética TASS, Bugayev expresó que la aerolínea rusa planea para este año conducir a unos 80 millones de pasajeros a través de sus 500.000 kilómetros de rutas de cabotaje e internacionales, la mayoría de ellas dentro de la Unión Soviética.

Bugayev manifestó que aeropuertos internacionales se establecerán en las ciudades de Samarcanda y Bukhara para los vuelos a Europa, y en Baku y Tiflis para vuelos al cercano y lejano Oriente asimismo asegura el Ministro, que "actualmente los aviones de pasajeros soviéticos hacen vuelos a 60 países cubriendo 150.000 kilómetros de rutas.

¡Así se hace Patria!:

Trabajadores de ENAMI batieron record de producción.

LOS TRABAJADORES de la Empresa Nacional de Minería, ENAMI, Planta Cabildo, entregaron una declaración pública en la cual señalan que están colaborando como verdaderos trabajadores con el Gobierno Popular. Y para certificar que no sólo son palabras, indican que han logrado batir todos los records de producción, " a pesar que la capacidad de las instalaciones son sólo para beneficiar 26 mil toneladas de mineral mensual, en el mes de enero beneficiaron 31 mil 217 toneladas.

¡Así se hace Patria y se construye la Nueva Sociedad!

El siguiente es el texto de la declaración pública de los trabajadores de la ENAMI de la Planta Cabildo.

"Cuando los sectores reaccionarios se alzaron (o los que pregonan aislar nuestra soberanía en el campo internacional), fuimos muy claros en señalarnos metas de producción para demostrar que el trabajador participará en el gobierno y que en la medida que nos corresponde estamos cumpliendo".

"Hoy nos dirigimos al país para decir con gran alegría y satisfacción que gracias al esfuerzo mancomunado de todos los sectores políticamente representados en los compañeros de esta faena, hemos logrado batir todos los **records de producción**, a pesar que la capacidad de las instalaciones son sólo para beneficiar 26.000 toneladas de mineral mensual, en el mes de Enero / 71 hemos beneficiado 31.217 toneladas".

"En el futuro seguiremos sacándole el máximo de rendimiento a las maquinarias, y así con estos hechos le responderemos al compañero Presidente Salvador Allende G., el espíritu de la clase obrera chilena de cooperar con su gobierno, que es el nuestro".

"Les repetimos que el proletariado, ahora que es gobierno, que es respetado y principal motor de los cambios, partícipe en el proceso trabajando cada día más y más, para así lograr por fin la liberación económica de nuestra querida Patria".

"Desafiamos en forma fraternal a todos los compañeros de ENAMI a lo largo del país a participar en el ordenamiento de la producción conjuntamente con las Administraciones y así poder llegar a ser el primer productor de cobre en el mundo".

"Por un estado de trabajadores, en la hora de la revolución, saludamos al nuevo **Chile**".

"Por ASOCIACION DE TRABAJADORES ENAMI—CABILDO.

PEDRO PIÑONES DIAZ
Presidente Asociación—Cabildo

ALEJANDRO ALFARO D.
Secretario Asociación—Cabildo

Balneario Popular Las Dunas:

Dirigentes agradecen a Ministerio de Tierras iniciativa gubernamental

El Comité Directivo del Balneario Popular de Las Dunas de Llolleo, envió a Lautaro Ojeda, Subsecretario de Tierras, una nota en la que agradecen cuanto se ha hecho en la organización de este balneario, para descanso y recreación de los trabajadores.

Firman la nota Roberto Carvajal, presidente del Comité Directivo, Hilda Retamales, secretaria general, y presidente del Centro de Madres Raúl Yazigi y Laura Fuentes, tesorera, que preside el Centro de Madres Gabriela Mistral.

En la actualidad hay 2 mil 500 personas en el campamento, parte de las cuales regresan a Santiago. Sin embargo, 100 familias seguirán ocupando las instalaciones a las que se agregarán el próximo jueves 200 familias más.

Vale la pena destacar que en el Campamento de Las Dunas de Llolleo trabajaron seis Ministerios para organizarlo y dejar el terreno en condiciones de ser utilizado como lugar de veraneo.

El Ministerio de Tierras y Colonización de donde provino la idea, Ministerio de Educación, Obras Públicas que construyó las calles servicios higiénicos e instaló el agua potable, en cuyo abastecimiento colabora el Ministerio del Interior, que ha dotado al Campamento de un guanaco policial para completar el llenado de los estanques de agua; el Ministerio de Economía, cuyos expertos en Turismo administran el Campamento, Ministerio de Salud, que puso un servicio médico especial a disposición de los habitantes del Campamento; la Presidencia de la República y Ferrocarriles del Estado, que realizan viajes especiales, a tarifa reducida para los acampantes.

DESBARATADO UN FESTIVAL "HIPPIE"

MAS DE 35 MUCHACHOS DE AMBOS SEXOS fueron retenidos momentáneamente por la policía, aunque seis niñas quedaron detenidas, cuando intentaban iniciar un festival "hippie" en un predio de Talagante.

En las primeras horas de la mañana de ayer, se informó oficialmente que varios muchachos, con atuendos raídos, típicos en los "hippies", se encontraban ubicados frente al matadero de esa localidad. Varios de ellos se bañaban desnudos en las aguas del río Mapocho, mientras que otros consumían marihuana.

Pasadas las 13 horas, patrulleras de Investigaciones, al mando del comisario y jefe de la Brigada contra el Vicio, Victorino Pantoja, se dirigieron hasta ese lugar para impedir que se realizara el señalado "festival".

Según lo informó el Director subrogante de Investigaciones, Eduardo Paredes, la Intendencia de Santiago no había otorgado permiso alguno para la realización del evento, puesto que dichos espectáculos se prestan para favorecer de sobremanera el tráfico y consumo de estupefacientes.

A las 14 horas intervino la policía y los "hippies" fueron trasladados hasta la Comisaría de Talagante, donde la mayoría de ellos quedaron detenidos momentáneamente por algunas horas, siendo puestos luego en libertad. No obstante, seis muchachas menores de edad fueron trasladados a la capital para la comprobación de domicilio y por portar marihuana.

En todo caso, extraoficialmente, se dijo que los organizadores del festival habían hecho extensivas invitaciones, incluso a otros países, para celebrar el inicio de la "era de Acuario".

ACLARACION

Manuel Eduardo Yáñez Cassasies, uno de los que encabezaban a los "hippies", se identificó ante la policía como un periodista de "LA NACION".

Ante ello, la Dirección de este diario se hace un deber en señalar que el mencionado Yáñez Cassasies no ha trabajado jamás en esta casa periodística, no es reportero ni pertenece al Colegio de Periodistas, como lo exige la Ley. La identificación de este individuo es una simple tarjeta de corresponsal vencida desde hace mucho tiempo y que fue válida por sólo algunas semanas.

Presidente de la CEPCH aclara publicaciones

El Presidente Nacional de la Confederación de Empleados de Chile, CEPCH, Ernesto Lennon Badilla, emitió una declaración pública en relación a las reiteradas publicaciones de prensa relacionadas a la última conferencia periodística.

Textualmente expresa:

—"En el Diario La Nación (13-1-71) se publican como declaraciones del infrascrito, conceptos y expresiones injuriosas que han motivado la justa reacción de los personales de la Caja de Empleados Particulares.

—"Ahora bien, no he empleado conceptos y expresiones de esa naturaleza al referirme a los problemas planteados, para lo cual acompaño el Boletín Oficial de CEPCH, entregado a todos los diarios y radios. Ruego al señor Director se sirva insertarlo, para clarificar la verdadera posición de CEPCH, sobre las materias objeto de dicha conferencia de prensa.

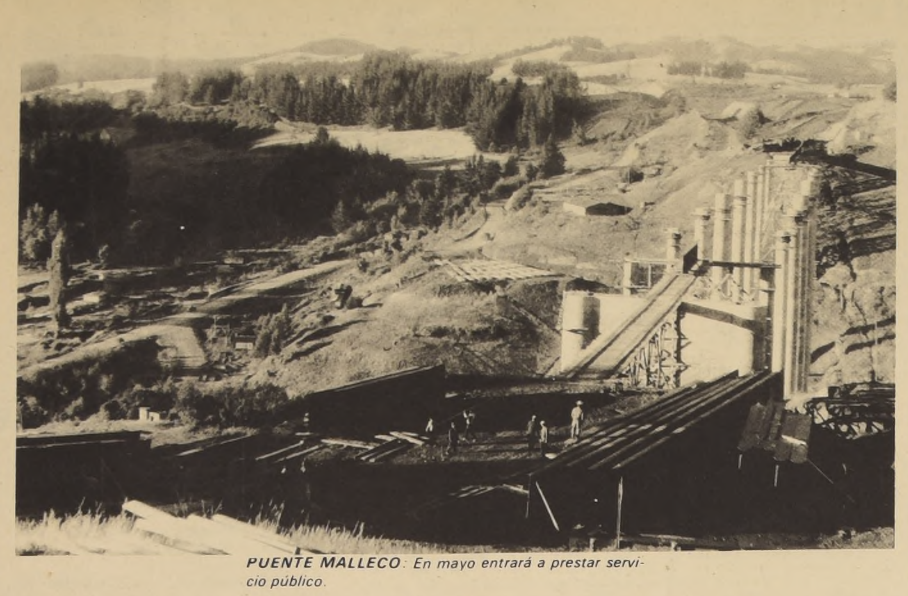
El mencionado Boletín, que también adjunto, dice textualmente:

—"Escándalo y desfalco en la Caja de EE Particulares. Con referencia al desfalco en esta Caja, los dirigentes de la CEPCH dejaron constancia que, como Organización en su debida oportunidad, denunciaron a la Administración anterior de la Caja, los hechos totalmente anormales que estaban sucediendo en ese organismo previsional.

—"El ex vicepresidente de la Caja, Roberto León Alquinta, declaró en ese entonces, textualmente que "en la Caja había una verdadera mafia imposible de ser abatida".

—"La CEPCH afirma que la Caja debe ser reorganizada de inmediato, pues existen serias irregularidades que no sólo afectan a la sección Fondos de Retiro y Préstamos de Auxilio, sino que existen serias anormalidades en la entrega de viviendas a los imponentes, como también en la sección Liquidación de Pensiones y otras.

—"Advierten los dirigentes de la CEPCH que es de necesidad absoluta tomar medidas administrativas, lo que ya han solicitado al Presidente de la República, doctor Salvador Allende".



PUENTE MALLECO: En mayo entrará a prestar servicio público.

En mayo entregan el Puente Malleco

EN MAYO PROXIMO será entregado al uso público el viaducto sobre el río Malleco.

Así lo dio a conocer al Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, el Jefe de Obras del mencionado puente.

Antes de regresar a Santiago de su gira por la zona sur el Secretario de Estado, acompañado de la totalidad de los Directores de Servicios del Ministerio, visitó las faenas del puente Malleco, acompañado por el Intendente de la Provincia, Manuel Villalobos.

El puente Malleco es el más moderno de América Latina, con una altura de 70 metros. Reemplazará el uso de la actual cuesta de Malleco, de casi dos kilómetros de ruta por pendientes, curvas y los peligros consiguientes.

Hasta hace poco era el último eslabón de la Carretera Longitudinal que faltaba por ejecutar. De este modo, la Carretera, que une Arica con Quellón, quedan unidos con un desarrollo de cuatro mil kilómetros de carretera pavimentada.

El valor de estos trabajos en Malleco alcanzan a seis millones de escudos. El puente tiene una longitud de 310 metros, con un ancho de 20 metros, y pasillos laterales para peatones.

RECONSTRUYEN DOS PUENTES

Dos puentes serán reconstruidos por la Dirección General de Obras Públicas en la provincia de Cautín.

Se trata de "El Manzano", en el camino internacional que va de Cunco a Melipeuco, cerca de la frontera con Argentina; y, "El Allipén", sobre el río del mismo nombre, en el camino de Cunco a Lago Colico, lugares donde actualmente sirven al público viaductos viejos y en precario estado, los cuales presentan obvio peligro para los transeúntes.

El puente "El Manzano" será reemplazado por uno de 25 metros de longitud, de concreto armado, y de doble vía, además de pasillos laterales para peatones.

El de "Allipén" será de hormigón armado, de 37 metros de largo, calzada para doble vía de ocho metros de ancho y pasillos para peatones de 1,20 metro de amplitud cada uno.

En ambas obras, la Dirección General de Obras Públicas invertirá la suma de E° 2.059.246.

RUTA IQUIQUE A ORURO

La Dirección General de Obras Públicas dio el primer paso para hacer realidad la construcción del camino internacional de Iquique a Oruro, cuya construcción acordaron autoridades de Chile y Bolivia, al disponer que se elabore un anteproyecto del sector Huara a Pisiga, en la provincia de Tarapacá.

El estudio fue encomendado al ingeniero Amaro Grove Valenzuela, de acuerdo con un convenio suscrito con éste por la Dirección de Vialidad, Departamento de Estudios de Caminos.

El trabajo comprende un tramo de cuarenta y siete kilómetros, que se desarrollan en gran parte a mucha altura, con cotas que fluctúan entre los 3 y 4 mil metros sobre el nivel del mar.

Se trata de una zona inhóspita, afectada por el llamado "invierno boliviano". Para entregar el anteproyecto, Grove Valenzuela dispone de un plazo de 24 meses.

CAMINO EN ÑUBLE

Por otra resolución, la Dirección de Obras Públicas dispuso que se realice el proyecto definitivo del camino de Polcura a El Abanico, provincia de Ñuble, sobre una longitud de 20 kilómetros.

La mencionada ruta, reclamada por los habitantes de la zona, desde mucho tiempo atrás, permitirá facilitar las comunicaciones de una vasta población con los centros de consumo.

El trabajo deberá ejecutarse en un plazo de doce meses, de acuerdo con el Departamento de Estudios de la Dirección de Vialidad.

OBRAS EN LA GRANJA

Dos avenidas de la Comuna de La Granja serán sometidas a reparación, mediante el sistema de administración delegada.

Según convenios celebrados por la Dirección de Vialidad, las obras se ejecutarán en Callejón Lo Martínez y Camino Gabriela, entre Santa Rosa y Vicuña Mackenna, sobre una extensión total de 6.300 metros.

Los dos trabajos deberán estar terminados en un plazo de ciento veinte días. La inversión hecha alcanza a dos millones seiscientos mil escudos.

Miles de hectáreas amenazadas por gran incendio forestal

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). — Un gigantesco incendio forestal que ha ocasionado ya pérdidas cuantiosas y ha devorado con su avance una extensión superior a las tres mil hectáreas en Peñuelas, determinará una urgente acción en esta provincia. Así lo han reafirmado las palabras a los periodistas del Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, que ayer en la mañana informó al Presidente Allende de las proporciones del siniestro que estalló la madrugada del domingo recién pasado en Peñuelas y que se extendía ya peligrosamente hacia Villa Alemana, por la parte alta. Las llamas, sin embargo, luego de abarcar dos fundos y consumir grandes extensiones de matorrales, arbustos y pastizales, habían logrado ser contenidas a la altura de la Hacienda Las Palmas, si bien todo dependía de la siempre voluble dirección del viento. Una barrera de bulldozers se hallaba operando ayer en la tarea, luego del trabajo agotador desplegado por 170 hombres de Fuerzas Armadas, brigadas forestales, carabineros, voluntarios, etc. que han estado colaborando desde el domingo en la extinción del fuego.

EL INTENDENTE DE LA PROVINCIA de Valparaíso se encuentra coordinando iniciativas para iniciar una enérgica acción por medio de la Jefatura de Reforestación, que funciona en la Intendencia, para conjurar los cuantiosos daños forestales que están produciendo los incendios en la zona, en la que se irá a la labor permanente. Y dicha Jefatura iniciará de igual modo un refuerzo de su actividad en defensa de nuestros recursos forestales.

URGENTES MEDIDAS

"Se adoptarán todas las medidas necesarias para conjurar este serio peligro", declaró el Presidente Salvador Allende, al recibir un completo informe de las características catastróficas del siniestro forestal que está barriendo con las bellezas naturales del Parque Peñuelas, verdadero orgullo de los porteños.

El Presidente se preparaba para sobrevolar la zona en un helicóptero y cerciorarse personalmente de las dimensiones del siniestro que el Ministro Suárez calificó como "lamentable por la carencia de medios técnicos existentes." Afirmó que se precisaban aviones cisternas en forma permanente para la zona y que se había hablado ya con autoridades militares para hacer el esfuerzo de dotar a la región de estos indispensables aviones. Señaló que había cuatro aviones fumigadores en el país que provisoriamente empleaban como cisternas, al dotarlos de líquido en estos casos de emergencias forestales, pero que no eran los más convenientes por su poca fuerza, y que se debía estudiar la forma de equipar con agua el avión en la mejor forma".

OFICINA PERMANENTE

Por otra parte, LA NACION entrevistó a Raúl Recabarren, que está a cargo de la Oficina de Reforestación, en el cuarto piso de la Intendencia de la provincia, y que opera con el ingeniero forestal Samuel Alvarez, y Yerko Yaksic, de la 10ª Comisaría, el cual nos manifestó que en relación con esta gravísima situación creada ante el incendio en Peñuelas, las personas nombradas ofrecerían una conferencia de prensa para proponer una acción conjunta de esta Oficina, en la labor que se emprenderá contra el fuego. "Nuestro aporte, especialmente", nos expresó "consiste en reforestar lo perdido, no permitir que estas riquezas nuestras se pierdan en la forma trágica que estamos viendo. De ahí que me entrevisté con el Intendente de Valparaíso Carlos Soya y le propuse hacer funcionar en la Intendencia una Jefatura de Reforestación permanente, para conjurar estos peligros."

De igual forma nos comunica que se han programado conferencias a cargo de expertos extranjeros en la defensa y prevención de los incendios forestales, que serán iniciadas la próxima semana en Valparaíso.



REINAS DE LA PALMILLA. Los vecinos de La Palmilla se encuentran celebrando "La Semana Palmillana". Como en ese sector, al igual que en todo el territorio nacional, abundan las muchachas hermosas, decidieron efectuar un concurso de belleza. Triunfadora resultó Margarita Tapia, quien será coronada hoy, en una ceremonia que se realizará en el Teatro La Palmilla. La fiesta estará amenizada por el Show Radial del discjockey Ricardo García. El Comité Coordinador de la Unidad Popular, organizador del torneo, aprovechó la oportunidad para proclamar a los candidatos a regidores de esa comuna. Especialmente invitada concurrirá la diputado Gladys Marín. En el grabado, la Reina Margarita y su Damas de Honor, Elena Silva, Viviana Izquierdo, Morelia Valdés y Nancy Nilo.

Se reitera instrucción para reparto de leche

Debe retirarse el medio litro en el sector de actividad laboral de los padres

UNA CIRCULAR ACLARATORIA ha enviado recientemente la Dirección General del Servicio Nacional de Salud a todas las Instituciones participantes en el Programa Nacional de Leche. En ella, se especifican los lugares a los que deben concurrir las madres a retirar su cuota de leche mensual.

La circular, manifiesta que para dar respuesta a la pregunta de ¿A mí quién me entrega la leche?, que es tan común en estos días, el interrogatorio debe centrarse en establecer la función laboral que desempeña el padre, la madre o ambos y ver así, hacia qué cauce institucional conduce la situación previsional del solicitante.

Para establecer la función laboral del beneficiario se han catalogado los trabajadores en Empleados Fiscales, Semifiscales, Particulares, Obreros, Trabajador Independiente, Jubilado y Cesante; Abarcando de esta manera todos los rubros en que pueden catalogarse las fuerzas laborales.

En la circular que lleva el N° 10, se especifica que los empleados Fiscales, semifiscales y particulares, recibirán la leche en el Servicio Médico Nacional de Empleados (SERMENA) a excepción de algunos servicios y entidades particulares como son, los funcionarios del S.N.S., Marina Mercante, Marina de Guerra, Aviación, Dirección de Aeronáutica, Ejército, Carabineros, Caja de Previsión de Carabineros, Ferrocarriles, Prisiones, Registro Civil, Investigaciones, Caja de Previsión de la Defensa Nacional, Bancarios, Banco de Chile, Banco del Estado, Hipódromo Chile, Empleados Municipales y de Agua Potable; todos los cuales la recibirán en los Servicios Médicos o en Bienestar de sus instituciones.

En el caso de los obreros, estos la percibirán en el SNS, a excepción de los de pavimentación que la recibirán en Pavimentación, y, de los obreros Municipales de Santiago y Valparaíso que les será dada en sus respectivas Municipalidades.

A los trabajadores independientes que sean indigentes, o sea que ganan menos de un sueldo vital obrero mensual, les será otorgada la cuota de leche en los Consultorios del SNS; en tanto que los Jubilados, la recibirán en la Caja de Previsión donde ... ben su beneficio.

En el caso de los cesantes ... contemplan dos tipos, los ... gentes que la recibirán ... SNS, y, los con auxilio de ... tía que les será dada en la ... de Previsión que le otorga ... beneficio y mientras esta ... despues, en el Servicio M... de la Previsión de su ... trabajo o en el SNS si ... cesante y perdió el auxi... cesantía.

BENEFICIADOS CON LA LE...

La circular enviada po... Dirección General del S... especifica, una vez más ... beneficiarios de este progr... del medio litro de leche ex... tes en un grupo familiar.

Estos beneficiarios son ... embarazadas con dos kilos ... suales, las nodrizas o madres ... alimentan a sus hijos de pe... exclusivamente que recibir... kilos al mes, los lactantes ... los menores de 2 años, que ... bién gozarán de dos kilos ... suales, los preescolares de 2 ... años, o que no esten en la es... la, cada uno de los cuales pe... rá 1,5 kilos al mes, y los es... res.

Los escolares deben ... entre los que están en la ... señanza primaria básica ... particular subvencionada p... Estado y los que están e... enseñanza particular pagada.

En el primer caso, la entre... leche se efectuará en la escu... razón de 1 kg mensual y 1... de leche diario a través de la ... ta Nacional de Auxilio Esc... Becas. En el segundo caso ... petición del interesado, e... Servicio Médico o de Bien... de la Institución o de la Ca... Previsión correspondiente ... situación previsional de los ... dres. Se debe recordar ade... que los niños parvularios ... jardines infantiles conserva... caracter de preescolares.

Finalmente, la circular N... termina señalando que, en a... llos casos donde termine el ... de distribución de cualquier... las instituciones o su represe... ción sea insuficiente, la distr... ción la hará el SNS de acuer... la comisión Interinstitucio... con el objeto de que ningún ... chileno se quede sin su me... litro de leche diario.

Participará el Ejército

Expedición científica alemana de medicina de altura en Chile

EFECTIVOS del Ejército chileno participarán en una intere... importante expedición científica que se realizará por primera ve... mundo. Su objetivo es estudiar todas las reacciones del ser hum... las alturas desde el punto de vista médico, de la alimentación y de ... fisiología en general.

La expedición ha sido auspiciada por el Gobierno de la Re... Federal Alemana y cuenta con el patrocinio del Burgomaestre de ... Kraus Schutz, y será dirigida por el doctor Hans Albrecht, cient... gran experiencia en esta materia, y que ha ascendido dos veces el ... Aconcagua acompañado de su esposa Elizabeth de Albrecht.

De este modo, el Gobierno chileno autorizó la realización de esta experiencia en nuestro territorio, contando para ello con la colaboración del Ejército, Institución que facilitará los medios, elementos y personal.

Como Coordinador y Oficial de Enlace a nivel de Cuartel General, actuará el Teniente Coronel Oscar Coddou Vivanco, del Comando de Institutos Militares, y como Asesor de Sanidad Militar, el Teniente Coronel de Sanidad, Doctor Arturo Larraín García, de vasta experiencia en montaña.

Los estudios se efectuarán al interior de La Serena y culminarán en el Cerro Lomo de las Tórtolas, a 6 mil metros de altura, cerca del límite con la República de Argentina, un poco al Norte del Camino Internacional a San Juan.

Además de los esposos Albrecht participarán 15 científicos, médicos, técnicos alemanes, entre los cuales se cuentan seis mujeres.

Colaborarán en esta jornada 36 conscriptos de la Escuela de Infantería, tres mecánicos y 12 clases y soldados auxiliares del Ejército al mando directo, en lo militar, del Teniente Luis Arce de la Escuela de Montaña y un helicóptero de la aviación del Ejército.

La colaboración del Ejército se materializó desde el momento mismo en que arribó a Valparaíso el vapor Kassel que trajo a bordo al equipo y laboratorio clínico móvil de los científicos alemanes, todo lo cual fue trasladado a Santiago en vehículos militares; desde aquí todos estos elementos serán llevados al Regimiento de Artillería Motorizado N° 2 "Arica", de La Serena, que constituirá el primer cam... nato base.

LOS ESTUDIOS

Una vez reunido el mate... expedición saldrá con des... Pastizales, lugar situado a ... 300 metros de altura, y d... continuará a Escarchales a ... metros. Recorrida esta pr... etapa se dirigirán a Cerro L... de las Tórtolas, a 6 mil me... En cada uno de estos lugar... grupo de científicos y mi... permanecerán diez días.

Los estudios se irán rea... do en forma paulatina, trata... de verificar las diversas ... ciones que experimenta... conscriptos con dis... alimentos y a diferentes al... Para participar en esta ex... ción se presentaron 200 jóve... que están cumpliendo co... Servicio Militar, de los cua... seleccionaron a 36, prefir... se a aquéllos que no te... ninguna experiencia en al... en montaña.

La experiencia que se efe... rá en Chile, lleva el nombre ... de "Tercera Expedición A... 1971 de Medicina de Altu... Grupo de Investigación de ... Occidental". Previa a ésta e... tor Albrecht efectuó otra... que tuvieron el carácter ... preliminares: una en los M... Himalayas y la otra en Ale... sin embargo ésta es la pr... vez que los estudios se a... rán a un grupo de seres hum...

Los convenios correspon... tes estipulan que los resul... de esta expedición serán p... tos a disposición del Gobi... Ejército de Chile, además ... comprometerse los cien... alemanes a retornar, s... necesario, para discutir ... resultados con sus coleg... Chile.

Centro de Estudios E. Matte H.

EL CENTRO DE ESTUDIOS "Eugenio Matte Hurtado", que es la prolongación de la Organización que durante la campaña electoral se llamó "Más amigos con Allende", celebró su segunda Asamblea General, en la que por aclamación fue confirmada su directiva provisoria quedando constituída para el año 1971 de la siguiente forma.

Presidente, Jorge Vallejos Carvajal; vicepresidente, Héctor García García; Secretario general, Oscar Vargas Olmedo; Tesorero, Sergio Ampano Borlaf; Secretario de actas, Renato Ianiszenwsky; Director de Santiago, Manuel Martínez Salvo; Director de Provincias Guillermo Silva Mardones; Directores, Juan Fuentealba y Eduardo González Campos.

El Centro de Estudios continuará funcionando con su secretaría en Avenida Bulnes 216, departamento 204 ... Directiva se reunirá se... mente en sesión ordinaria.

DEFUNCION

Asociación Nacional de ... dos de la Prensa y la ...

†

Tenemos el sentimie... comunicar el fallecim... de nuestro consocio Señor

OSCAR ARANGUIZ RODRIGUEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efec... hoy a las 11 horas en el Ce... terio General, por ... partiendo el cortejo de... Iglesia de San Francisco.

El Dir...

Santiago, Miércoles 10 de Febrero de 1971

LA NACION

Deporte, Hípica Espectáculos

UNA VICTORIA QUE SE VEIA VENIR

En el transcurso de las cuatro etapas corridas en el III Cruce de los Andes, el chileno ha mantenido una regularidad que justifica ampliamente su triunfo de ayer. (Por Héctor Hugo Sagredo, enviado especial de La Nación).

No hay dudas que la actuación que viene cumpliendo el pedalista chileno Luis Alvarez en la tercera versión del Cruce de los Andes es verdaderamente sensacional. Y esta apreciación no sólo se basa en su extraordinario triunfo de ayer en la cuarta etapa, donde con enorme calidad y valentía doblegó, después de un violento embalaje, a dos de los mejores ciclistas argentinos del momento, como son el actual puntero de la competencia, Ismael Morán, y Juan José Pittaro, sino por la regularidad que ha mantenido en las jornadas anteriores.

Y si hacemos un recuento desde el sábado 6, día en que se inició el torneo veremos a la luz de las cifras que siempre el chileno estuvo entreverado con los hombres que han estado en los primeros lugares en las etapas anteriores. Así tenemos como en el circuito Challao-Papagallos, corrido en el Parque San Martín de la capital cuyana, fue el animador que tuvo el grupo de avanzada, cuando escaparon Ernesto Contreras y Morán, definiendo casi en la primera vuelta (de las cinco que tenía la prueba) los lugares primero y segundo de la clasificación. Atrás quedaron el chileno Alvarez, los hermanos Cavalliere, Oscar Luna, Juan Fracchia y otros valores de reconocida solvencia como fondistas. Allí nuestro representante fue cuarto, dando una pauta de lo que podría rendir en el futuro.

Después vino la terrible etapa de Mendoza-Uspallata, ascendiendo los Caracoles de Villavicencio. Allí, cu .do todos se "morían", el coquimbano no supo mantenerse a pesar de las dificultades, en el quinto lugar, junto a los ases y grandes favoritos, del evento: José Serrano, Morán, Gerardo Cavalliere y Ernesto Contreras, que lo precedieron en la llegada. Ahora esa colocación hay que avalorarla en todo lo que significa superar escollos tan difíciles como la tierra, los fuertes vientos cordilleranos y el frío reinante en la Cruz de Paramillos, a 3.150 metros de altura. Tarea más que suficiente para minar la resistencia humana.

USPALLATA—LAS CUEVAS

Pero donde estuvo realmente grande Luis Alvarez fue en la etapa Uspallata-Las Cuevas. Y como contrasentido fue ésta la única etapa donde cometió un error táctico. La noche anterior había afirmado que por ningún motivo bajaría del tercer puesto. Se sentía bien. Estaba ganoso y ya le había perdido todo respeto a sus adversarios. Todo esto, y viendo como estaba trabajando, configuraban un panorama más que alentador para los que presenciábamos las alternativas desde la ruta. Desde la largada hubo guerra, y Alvarez no le perdía pisada a quienes llevaban la primera opción. Por Picheuta salieron en fuga Luna, Pittaro y Salguero. Los punteros los dejaron irse y el chileno, como vio que nadie trataba de salir en procura de los escapados, se quedó en el grupo, esperando que Morán o Contreras abrieran los fuegos. Sin embargo, esto no ocurrió, y aquí creemos que cometió su error. Doce minutos llegaron a tener los tres fugados antes que alguien saliera en su búsqueda. Y Contreras, conocido internacionalmente como el "Cóndor de los Andes" y a quien Alvarez marcaba al milímetro, no estaba bien. Todo esto fue perjudicial para las pretensiones de nuestro muchacho, que cuando vino ha apurar ya no habían probabilidades de "pillar" y sólo pudo entrar en el séptimo puesto en el recinto aduanero de Las Cuevas.

La amargura de Alvarez era evidente. Por circunstancias totalmente ajenas a su capacidad, no pudo cumplir con lo que había prometido aquella noche.

Cuando se dio la partida ayer en Juncal, en su rostro había una mueca de decisión clara y firme de jugarse entero por la victoria. Por eso su triunfo no extrañó a sus compañeros ni ha sus rivales. Había hecho el mérito necesario como para obtenerlo.

También es bueno recordar que lo hecho por Luis Alvarez hasta este momento es lo mejor que ha rendido un chileno en esta dura competencia. Otros, como Arturo León y Hernán Delgado, que ganaron etapas en el primer y segundo Cruce, no estuvieron en el espectable peldaño que luce el corredor nacional en la clasificación general de este III Cruce; Quinto con muchas posibilidades de mejorar en el regreso hacia Mendoza.



LUIS ALVAREZ, con su brillante campaña realizada en las cuatro etapas del Cruce de los Andes, fue un digno ganador en el día de ayer.

Clausura de la 4a. etapa

Los trofeos, al mejor

En una emotiva ceremonia, en la que estuvieron presentes el Intendente de Santiago, Alfredo Joignant; el Ministro de Economía, Mendoza, Argentina, Bonifacio Cejuela; el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno; el Director de La Nación, Renán Andrade y numeroso público, se efectuó frente al diario de los deportistas la entrega de premios a los vencedores de la etapa Portillo-Santiago, de la carrera ciclística Tercer Cruce de los Andes.

El acto comenzó con la interpretación de los himnos nacionales de Chile y Argentina, por la banda instrumental del Regimiento Buin. Seguidamente, el Alcalde Lagno hizo uso de la palabra refiriéndose a la importancia de la prueba para ambas naciones, que permite estrechar lazos de amistad y destacando la labor que le corresponderá al Gobierno de la Unidad Popular en el desarrollo futuro de los deportistas chilenos, a quienes es necesario preparar y entregarles los medios necesarios.

Finalmente se procedió a hacer entrega de los premios al vencedor de la etapa Portillo-Santiago, Luis Alvarez. La primera autoridad comunal le entregó a nombre de la Municipalidad un cóndor, que testimonia el esfuerzo del ciclista nacional; el premio Tito Palestro le fue entregado a continuación por el secretario de la Municipalidad de San Miguel y finalmente el Director de La Nación, Renán Andrade M. premió a Alvarez con un hermoso reloj de oro; a nombre de la Empresa Periodística La Nación S. A.

El acto finalizó con la interpretación de tonadas por un conjunto folklórico chileno, en homenaje a la delegación visitante.



Ignacio Lagno, Alcalde de la Municipalidad de Santiago, hace uso de la palabra en el acto de entrega de premios a los pedaleros.



Luis Alvarez recibe el premio "Diario LA NACION" de parte del Director, Renán Andrade. Bastante público presenció la ceremonia de clausura de la cuarta etapa.

Clasificación de la etapa

Llegaron los 39 corredores que largaron en Juncal y ocuparon los siguientes lugares: 1° LUIS ALVAREZ (CHILE), 3.24.11; 2° Juan José Pittaro (Metropolitana(, 3.24.11; 3° Ismael Morán (Metropolitana), 3.24.11; 4° José Serrano (Mendoza), 3.31.00; 5°, Aníbal Salguero (Mendoza), 3.31.00; 6° Ernesto Contreras (Mendoza), 3.31.00; 7°, Máximo Kadiajh (Mendoza), 3.31.00; 8°, Oscar Luna (Gran Buenos Aires), 3.38.17; 9°, Aldo Simón (Entre Ríos), 3.38.17; 10° Juan Fracchia (Mendoza), 3.42.19; 11°, Ramón Páez (Mendoza), 3.42.19; 12°, Ramón Fernández (Mendoza), 3.42.19; 13° MANUEL DIAZ (CHILE), 3.43.13; 14° Franklin Sayago (Santiago del Estero), 3.43.21; 15°, RICARDO FUENTES (CHILE), 3.43.21; 16°, Alejandro Centeno (Asociación Sureña), 3.43.21; 17° Jorge Fulgenci (Gran Buenos Aires), 3.43.21; 18°, Raúl Labbate (Gran Buenos Aires), 3.47.44; 19°, Ovidio López (Entre Ríos), 3.47.44; 20°, Mario Morard (Entre Ríos), 3.47.44; 21°, Juan Carlos Coppola (Tucumán), 3.47.44; 22°, Oscar Manzano Gran Buenos Aires), 3.53.33; 23° Braulio Juárez (Tucumán), 3.54.41; 24° Oscar Avila (Alvearense), 3.54.41; 25°, Augusto Gómez (Tucumán), 3.54.41; 26° Juan Domingo Carrizo (Santiago del Estero), 3.54.41; 27° Gerardo Cavallieri (Metropolitana), 3.54.41; 28° Juan Cavallieri (Metropolitana), 3.59.35; 29° Miguel Alfredo Dalleves (Entre Ríos), 3.59.35; 30° Vicente Dalleves (Entre Ríos), 4.03.07; 31° Carlos Ortiz (Gran Buenos Aires), 4.17.49; 32°, Angel Barceló (PARAGUAY), 4.17.55; 33° Roberto Pittaro (Metropolitana), 4.17.55; 34° Fernando Rodríguez (Asociación Sureña), 4.20.18; 35° Juan Carlos González (Tucumán), 4.20.18; 36° Ramón Escubilla (PARAGUAY), 4.20.55; 37° Héctor Castronuovo (Santiago del Estero), 4.21.07; 38° Héctor Cura (Santiago del Estero), 4.21.07; y 39° Benito Campos (Tucumán), sin tiempo.

Los 10 primeros

1°	Ismael Morán, Metropolitana	13.48.10
2°	Juan José Pittaro, Metropolitana	13.56.37
3°	Ernesto Contreras, Mendoza	14.02.29
4°	Aníbal Salguero, Mendoza	14.03.50
5°	Luis Alvarez, Chile	14.04.03
6°	José Serrano, Sureña	14.15.43
7°	José Labatte, Gran Buenos Aires	14.29.33
8°	Oscar Luna, Gran Buenos Aires	14.32.02
9°	Alejandro Centeno, Sureña	14.33.03
10°	Aldo Simón, Entre Ríos	14.34.18



ISMAEL MORAN, extraordinario rutero bonaerense, que encabeza la clasificación general del "III Cruce de los Andes".



Juan Pittaro comanda el grupo de avanzada cuando recién se inicia la prueba en Juncal. El chileno Alvarez va en el cuarto lugar.

¡EL LLANTO Y SU BANDERA!

Luis Alvarez lloró su sacrificio junto al Emblema Patrio. Su triunfo conmovió al numeroso público apostado en la meta.

Claro que el sacrificio vale la pena. No hay duda. En el momento de estar cara a cara con la bandera, tenerla tan cerca, escuchar el Himno Patrio, sentir el aliento de los compatriotas emocionados por el triunfo de un chileno, esos instantes son impagables. Y es lo que sintió el vencedor de la etapa Portillo-Santiago del III Cruce Ciclístico de los Andes, Luis Alvarez.

—"¡Imagínese! ¿Cómo poder describir lo que uno siente luego de haber cruzado toda la Cordillera en una bicicleta y llegar primero a la meta de su país? Nunca un chileno había tenido una participación semejante en alguna de estas competencias".

Quién así habla es el vencedor de la etapa ciclística disputada ayer y que terminó frente a nuestro diario. Lo vimos llegar deshecho, víctima del agotamiento natural que produce el tremendo esfuerzo realizado. Luego de las felicitaciones, del recibimiento triunfal, su único deseo es el descanso. En una pequeña camioneta los tres corredores nacionales que quedan en ruta son conducidos a un hotel céntrico. Una reparadora ducha y en el refugio acogedor de la cama comienza a recordar algunos pasajes de la competencia.

—"Realmente ha sido una carrera durísima. El tramo Mendoza-Uspallata es terrible. La cuesta Villavicencio es lo más agotador de la prueba; tiene tantas curvas que uno trata de contarlas y pierde la cuenta. ¿Sabe? Esta carrera está hecha para escaladores. Los corredores que están ubicados en los primeros lugares son precisamente escaladores".

Luis Alvarez tiene 24 años, casado y dos hijos, vive en Coquimbo, y allí defiende los colores del Club Juan Rodolfo Marín. Es un muchacho más bien delgado, de ojos verdes y de hablar tranquilo y reposado.

—¿Cuáles han sido los mayores problemas en la prueba?

—"Toda competencia de esta naturaleza tiene problemas similares.

Muchos pinchazos, la altura y los caminos defectuosos son las principales características. Además, muchas veces la cercanía de los vehículos entorpece la marcha. Cuando a uno lo pasan, tiene que venir tragándose la tierra"..

—¿Estaba bién entrenado para esta competencia?

—"Sí, yo sí. Había corrido algunas pruebas en Argentina y me había entrenado anteriormente en Chile, subiendo el cerro Tololo. Allí trabajo en el Observatorio, donde me han dado toda clase de facilidades para mi preparación".

—¿Está satisfecho con su actuación hasta el momento?

—"Sí, por supuesto. Nunca un chileno había tenido figuración en los Cruces anteriores. Nadie tenía confianza en nosotros. Quizás si nosotros mismos no la teníamos. Los otros muchachos no estaban para realizar una travesía de este tipo. Sólo entrenaron durante quince días. Creo que todos debemos sentirnos satisfechos por lo que se ha hecho hasta el momento".

—¿Y cómo está para el resto de la competencia?

—"Bien, me parece que estoy muy entero aún. Lo que resta es difícil, pero creo que mantendré mi ubicación hasta el final, allá en Mendoza. Con un cuarto lugar que ocupe me sentiré muy feliz. Además, por equipos creo que también tendremos una buena figuración. Díaz y Fuentes están dispuestos a seguir haciendo un buen papel".

—¿Quién ha sido figura fundamental de esta actuación?

—"Nuestro entrenador, Enrique Padró. ¡Se pasó! ¡Palabra que hay que sacarse el sombrero ante él! ¿Sabe? No sé como no se ha muerto, ha realizado un esfuerzo sobrehumano".

Pero si el esfuerzo de Padró ha sido sobrehumano, el de Alvarez por adjudicarse la etapa no lo fue menos. Sólo a escasos metros pudo sacar alguna ventaja a los argentinos que traía pegados a sus talones. Por eso, cuando llegó el momento de izar la bandera, lloró su sacrificio. Con sus manos sudorosas cogió el emblema y enjugó algunas lágrimas que comenzaron a correr por el rostro. Y su acción conmovió al público que se había agolpado frente a la meta. A esa hinchada que no está acostumbrada a ver a un compatriota en la tarima de los vencedores.



Un brindis por el triunfo. El triunfador de la etapa Portillo-Santiago, el chileno Luis Alvarez, aparece frente a La Nación, acompañado de sus escoltas, los argentinos Morán y Pittaro.

ISMAEL MORAN: SEÑOR DE LA RUTA

Ismael Morán. Su mundo en una bicicleta.

El argentino Ismael Morán, que tiene la primera opción en este Tercer Cruce de Los Andes, y que en la última etapa remató tercero en una final rueda a rueda con su compatriota y compañero de equipo Juan José Pittaro y con el vencedor de la etapa Portillo-Diario La Nación, el chileno Luis Alvarez, se mostró extraordinariamente confiado de que será el vencedor de la prueba, porque al llegar tercero a tan escasa diferencia del primero volvió a sacar ventajas, que a la postre deben favorecerle.

Morán, para poder participar en esta prueba, fue pedido a Monarch de Brasil, entidad a la que está defendiendo actualmente en pruebas cariocas. El equipo de la Capital Federal necesitó de él para este Tercer Cruce y lo solicitó para que **"ganara la prueba"**.

Sus condiciones, puestas a prueba en diferentes torneos internacionales en gran parte del mundo, son garantías suficientes para que el representativo de Buenos Aires haga suya la versión. Hasta ahora, lo está demostrando.

A cien metros de la meta y mientras recibía las correspondientes felicitaciones de sus dirigentes, entrenadores etc., logramos conversar con este joven valor del pedal sudamericano, acerca de la prueba que año a año adquiere más significación e importancia. Nos dijo: **"La prueba en sí es bastante dura, pero hemos vuelto a sacar unos minutos. Lo más difícil me pareció la cuesta de Chacabuco y aunque teníamos antecedentes, nunca pensé que sería tanto. Esta prueba está llamada a ser una de las grandes de Sudamérica".**

¿Algunas fallas en la máquina?

—"Sí, bajando en la famosa cuesta esa, pinché, en cambio mi compañero Pittaro sufrió dos. Son segundos que se pierden".

Usted es considerado uno de los valores argentinos y sudamericanos del pedal. ¿qué edad tiene y cuáles han sido sus participaciones internacionales?

—Mire, le voy a decir las más destacadas: Los Juegos Panamericanos de Canadá en 1967, que me señaló la ruta en este deporte; después el Mundial de Inglaterra, ahora, recién en julio del año pasado, y la Vuelta a Turquía, y ahora me voy a las mil millas de Uruguay.

¿Qué le pareció el vencedor de la etapa, el chileno Alvarez?

—"Muy bien. Tiene piernas ese muchacho ¡eh! Es difícil aguantar su ritmo. Me parece que es un legítimo vencedor. Cuando se va no lo para nadie. Creo que tuvimos una llegada digna".

¿Un pronóstico?

—"No me gusta pronosticar nada, porque a veces las cosas no resultan. En todo caso, creo que estamos bien. Yo personalmente estoy cada día mejor. Si las piernas aguantan allí estaremos".

De las radios argentinas lo llaman. Y ahí va, con su caballerosidad deportiva, que paso a paso es destacada por doquier.

Morán se lo merece, es un señor de la bicicleta.

¿Quién coopera con el ciclismo?

Para Enrique Padró, entrenador de los ciclistas nacionales, la actuación de sus muchachos en este tercer Cruce de los Andes ha sido sencillamente extraordinaria. Su preparación fue escasa, los medios con que cuentan los chilenos son inmensamente inferiores a los de los argentinos.

Con un poco más de calma conversamos con Padró. Y supimos de muchas cosas que los muchachos necesitan para las etapas que restan de la competencia. No hay dinero suficiente para comprar tubulares. No tienen equipos necesarios. En fin, hacen falta muchas cosas. Las casas comerciales especializadas en artículos ciclísticos pueden ir en ayuda de estos muchachos que ayer nos brindaron una enorme satisfacción ¿Cómo es posible que no tengan casaquillas de relevo? Cuando se les mojan por la transpiración, tienen que lavarlas por la noche para usarlas al día siguiente. Es algo increíble. Todos los repuestos que son necesarios para estas ocasiones escasean.

Otra cosa muy importante, al equipo chileno le hace imperiosa falta un "walkie talkie", aparato de comunicación de corto alcance, que resultaría sumamente importante para los chilenos. Todos los argentinos lo usan para sus equipos.

Todos estos implementos pueden ser facilitados a los ciclistas y, de esta manera, contribuir de alguna manera en su magnífica actuación. Desde estas columnas queda lanzada la idea. Ahora, depende de nuestros lectores.

Manuel Díaz:

"Somos cobardes en bajadas"

El chileno Manuel Díaz, pese haber sido llamado sólo dos semanas antes del Tercer Cruce de Los Andes, ha tenido una participación bastante aceptable, si consideramos, además, que estaba "parado" en nuestro medio.

Nos dijo: **En Caracoles pinché dos veces. Fue una lástima porque puede hacer una mejor carrera. En todo caso, estoy conforme con mi actuación.** ¿Y el regreso?

"Bueno, ojalá que no suframos bajas. Usted sabe que sólo quedamos tres representando a Chile Lo único que queremos es llegar, pero los tres, aunque no sea en los primeros lugares. A mí me llamaron a solo dos semanas de la prueba. Estaba parado desde el campeonato.

¿Dificultades en la ruta

—"Para nosotros sí, porque hay que decir la verdad, tenemos miedo en las bajas, y para acá son puros descensos. En una parte del tramo, y subiendo, pasamos como a quince. Ese es nuestro fuerte. De regreso, vamos bien. Ojalá que todo nos resulte. Haremos una linda carrera."



Manuel Díaz. A dos semanas de la prueba lo llamaron para competir. Hoy es una de las cartas de Chile.

Periodistas argentinos:

"Ese Morán es una saeta"

Llamó poderosamente la atención, en este Tercer Cruce de Los Andes, el enorme despliegue humano y mecánico de que hicieron gala los argentinos. Modernos coches acondicionados especialmente para la prueba ciclística; camionetas; autos para la comisión, torinos para la comisión médica y vehículos con transmisores de las radios que cubren la prueba y la enorme cantidad de periodistas y gráficos que siguen la carrera.

Quisimos saber, también, la opinión de estos últimos acerca de la difícil prueba, porque contribuye a una visión foránea importante.

Con elementos fotográficos modernos los enviados especiales de "El Mendoza", de Mendoza "Los Andes" y "El Andino", también de Mendoza, Sohar Pelliza y Leopoldo Estrella respectivamente, nos dieron su opinión objetiva de la carrera: **"La carrera ha sido muy rápida— dijo— Pelliza— el chileno Alvarez ganó bien la etapa, puso mucho corazón en los últimos tramos. Merecida la victoria".**

En cuanto a los pronósticos, tanto Pelliza como Estrella, no titubearon un instante en decir que debía corresponderle a Morán. Estrella, refiriéndose a su compatriota manifestó:

"Morán es una saeta, es fabuloso el metropolitano, además, tiene mucha experiencia. La general debe pertenecerle. Después de esto viaja a Uruguay. Es sin lugar a dudas el más experimentado de todos".

¿Alguna revelación?

—"Sí, este muchacho, José Serrano, de Mendoza, pedalea bien. Va a llegar lejos, acotó Pelliza".

¿Difícil la prueba?

"Bastante, pero buena, dijo finalmente Estrella".

Estrella y Pelliza, periodistas argentinos, pronostican a Morán como el vencedor del tercer Cruce de los Andes.

Ya se han escapado los tres punteros. El chileno Alvarez pone ñeque en el ascenso, seguido de Pittaro y Morán. La fuga la inició el primero en mitad de la cuesta.



La buenamoza esposa de Luis Alvarez mira con emoción a su marido mientras iza el Pabellón Patrio. "No creía que ganaría, estoy muy emocionada", señaló doña Rosa a La Nación.

EL ABRAZO DE ROSITA

El mejor premio que recibió Luis Alvarez, luego de trasponer en forma triunfal la meta, fue el abrazo de su joven y simpática esposa que lo esperaba impacientemente en la llegada.

—"Claro que tenía una enorme confianza en él, pero son tantos los argentinos que venían compitiendo que no pensaba que Luis podría llegar primero. Cuando lo ví que venía en punta, el corazón me dio un brinco. Felizmente pudo sacar algunos metros de ventaja a sus adversarios y vencer en esta etapa".

—¿Desde cuando lo espera?

—"Nosotros vivimos en Coquimbo y había llegado anoche para esperarlo. Y casi me quedo sin ver su triunfo. Sólo unos minutos antes pude ubicarme en la meta".

El rostro de Rosa de Alvarez luce radiante. Su felicidad parece querer escapar de unos preciosos ojos. Recibe felicitaciones de algunos dirigentes, espera con ansias el momento en que su marido suba a la tarima de los vencedores a recibir la corona de laureles.

—"Luis se había preparado bien para este Cruce. Yo había visto entrenar duro. Ha hecho una buena carrera ¿No?. Creo que seguirá haciéndolo hasta el término de la competencia. ¡Palabra que le tengo fe!".

Juan José Pittaro:

"Fue la etapa más violenta, la ganó muy bien"

JUAN JOSE PITTARO corredor argentino que se ubicó segundo en la etapa Portillo-Diario LA NACION, es una gran conocido del aficionado chileno de ciclismo. En 1968 tomó parte en un circuito organizado en Ñuñoa por Audax Italiano y posteriormente en la pista del Velódromo del Estadio Nacional venció a Vicente Chancay en una prueba de mil metros contra reloj.

El defensor de Capital Federal se encontraba compitiendo en Brasil, pero fue obligado por la Federación Argentina de Ciclismo a tomar parte en el Cruce de Los Andes, ya que Pittaro está seleccionado para los Juegos Panamericanos de Cali.

Una vez que conversó con los auxiliares de su equipo, pudimos sostener un corto diálogo:

—¿Dónde se escaparon?

—"A la salida después en la cuesta aumentamos nuestra ventaja. Trabajamos los tres y no hubo problemas. Nos ganó bien Alvarez; se lo merecía".

—¿Cuántas veces ha participado en el Cruce?

—"Es la primera vez. Estaba en Brasil y me hicieron venir a tomar parte en él"

—¿Muy agotador?

— No porque estamos bien preparados. Esta etapa fue la más brava. Y además se corrió muy fuerte".

—¿Cuántas veces pinchó?

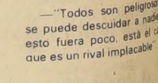
—"Tres veces pero nos esperábamos ya que la ventaja y lo duro de la competencia lo indicaba".

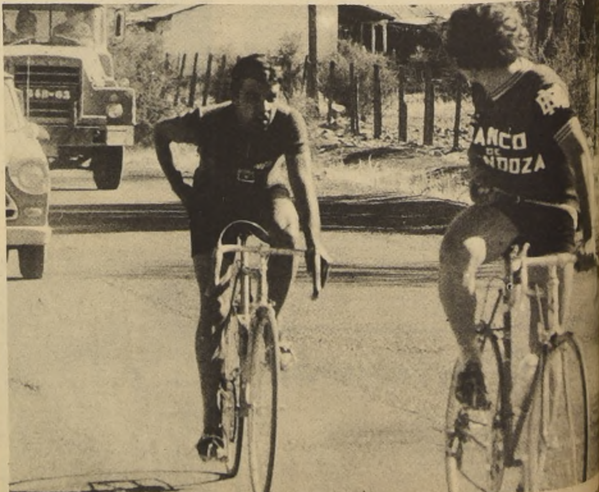
—¿El rival más difícil peligroso?

—"Todos son peligrosos. No se puede descuidar a nadie. Y si esto fuera poco, está el camino que es un rival implacable".



Morán y Pittaro, primero y segundo en el cómputo general, mostrando el agotamiento en sus rostros. Juan José Pittaro, escolta del chileno Luis Alvarez, tuvo conceptos excelentes para el esforzado copiapino.





Juan José Pittaro mira hacia atrás. Luis Alvarez pedalea expectante. Ambos esperan a Ismael Morán para venirse a "todo trapo" en de… de Santiago. Fue a la salida de la C… de Chacabuco.

2a. Fecha del Torneo de Pimpón de La Cisterna

A las 21 horas, Véliz Sánchez enfrenta a Pérgola San Francisco; Lautaro juega con Unión Española y Atlético con Nuevo Amanecer.

Hoy miércoles, a las 21 horas, continúa disputándose el torneo de pimpón que con tanto éxito organiza anualmente la Asociación de Tenis de Mesa de la Cisterna.

Los encuentros de esta noche corresponden a la segunda fecha y deben enfrentarse en la cancha Véliz Sánchez, Véliz Sánchez, con Pérgola San Fracisco; en la cancha del Consejo Local de Deportes, Lautaro enfrenta a Unión Española y finalmente en Sergio Coppi, juegan Atlético con Nuevo Amanecer.

Para mañana el calendario es el que continuación detallamos: Cancha Véliz Sánchez: Véliz Sánchez con Yarur; Cancha Consejo de Deportes: Nuevo Amanecer con Pérgola San Francisco; Cancha Coppi: Sergio Coppi versus Lautaro.

El viernes, a la misma hora Cancha Véliz Sánchez: Unión Española con Sergio Coppi. Cancha Consejo Deportes: Comercio Atlético con Pérgola San Francisco.

El sábado 13, a las 20 horas deben jugar Véliz Sánchez con Lautaro y a las 21 horas, Nuevo Amanecer con Yarur.

Los resultados de la primera jornada entre Yarur y Lautaro, que favoreció al primero de los nombrados por 5 a 1, son los siguientes: Waldo López venció a Carlos Fabres por 2 a 0; Gustavo Salazar venció a Wilfredo Flores 2x1; Juan C. Muñoz se impuso a Valentín Ramos 2x0; Gustavo Salazar ganó a Carlos Fabres 2x0 y Marcos Guevara venció a Wilfredo Flores 2x0.

Libcen ganó Unión Española 5x2. Heriberto Cisternas se impuso a Rafael Rovera, 2x0; Felipe Rojas ganó a Marcos Moscheni 2x0; Felipe Rojas a Rafael Rivera 2x0; Carlos Cáceres a Marcos Moscheni 2x0 y Felipe Rojas a José Muñoz, 2x0.

Nicolás Abumohor, reelegido Presidente de la Asociación Central de Fútbol. Entre directivos lee un documento oficial. Otro año más de sufrimientos para "Nico", que lo espera, además, la reestructuración del actual sistema con que se compite en el fútbol profesional chileno.

Nicolás Abumohor:

"Este compromiso es mayor que el anterior"

Una vez finalizada la extensa reunión del Consejo de Delegados, Nicolás Abumohor se veía cansado y bastante pensativo. LA NACION quiso conocer su opinión sobre su reelección, después de recibir algunas felicitaciones nos señaló:

"La decisión de los señores consejeros me ha comprometido enormemente creo que este compromiso es mayor que el anterior. Hay que continuar con los cambios en nuestro fútbol para que salga de una vez por todas al nivel que le corresponde. Estoy agradecido de la confianza y espero no defraudar a los clubes que la han depositado no sólo en mí sino que en todas las personas que me acompañarán en esta nueva etapa. El camino es difícil pero con un buen trabajo de equipo se tiene que tornar mucho más liviano".

¿Algo del pasado?

"Sólo agradecer a todos los que fueron mis colaboradores, desde el funcionario de la central hasta las autoridades del deporte nacional que siempre cooperaron para el trabajo de esta Asociación; también quiero agradecer a la prensa que con sus críticas también ha sido un aporte valioso ya que nos ha señalado algunas posiciones que nosotros, por esas cosas de la vida, no habíamos visto".

LA LISTA DE LA DISCORDIA

La lista que encontraron los dirigentes y representantes de los clubes de primera y segunda división era la siguiente:

PRESIDENTE: Nicolás Abumohor. PRIMER VICE-PRESIDENTE: Carlos Pilassi. TESORERO: Mario Clark. DIRECTOR: Patricio Vildósola.

Inmediatamente abajo y separados por una línea se leía: SEGUNDO VICE PRESIDENTE: Ernesto Alvear. SECRETARIO: Patricio Chellev. DIRECTOR: Mauricio Wainer.

Esta últimas tres personas, de acuerdo a lo que había señalado Abumohor en conversaciones con algunos delegados, serían las personas que designarían los cuatro dirigentes elegidos por la propia voluntad del Consejo de Delegados.

FLORES Y FONCEA ACLARAN SITUACION

No hubo acuerdo en algunos aspectos y determinaron enviar a LA NACION una aclaración conjunta.

Sin comentarios reproducimos a continuación una aclaración llegada a nuestro diario, por parte de los candidatos a la presidencia de Colo Colo, Harry Flores y Pedro Foncea.

El texto de esta aclaración conjunta de estos candidatos, lo reproducimos íntegramente, lo que haremos con cualquier documento que interese a la candidatura de Héctor Gálvez Aravena.

DECLARACION

Los candidatos a la presidencia del Club "COLO—COLO que suscriben, por sí y en representación de los integrantes de sus respectivas listas a directores, seguros de interpretar, además, el sentimiento ampliamente mayoritario de los numerosos socios de nuestra institución, frente a la actitud intransigente, arbitraria y francamente intervencionista del señor Héctor Gálvez y del directorio de hecho que lo acompaña, consideran de su deber formular la siguiente declaración conjunta.

1º— Que pese a sus esfuerzos por llegar a un entendimiento a través de una formula que hubiese podido — de común acuerdo las dos candidaturas de oposición y la del propio señor Gálvez— establecer las modalidades a que debiera ceñirse el proceso de elección de las autoridades de Colo-Colo, que significaran un mínimo de garantías de seriedad y corrección de dicho acto y su resultado, no han posido obtener tan elevados propósitos. En efecto, no han sido atendidas nuestras reclamaciones, no obstante las fundadas razones que personalmente hemos expuestos a dicha directiva y a las que emanan como natural derivación de la circunstancia de que el señor Gálvez aspire a su reelección, lo que debió mover a éste a ofrecer normas de prescindencia electoral sin que fuese menester requerirlo para ello y mucho menos acudir a otras autoridades para conseguir tal objetivo.

2º Que nos hemos visto forzados a impetrar la intervención del Ministerio de Justicia y de la Dirección de Deportes del Estado, en conformidad a la legislación vigente sobre la materia, para que el acto electoral se efectúe con arreglo a los Estatutos de Colo Colo ya transgredidos al no haberse convocado a elección de nueva directiva para la segunda quincena del mes de diciembre ppdo., como lo ordenan perentoriamente los Estatutos y lo confirma la Dirección de Deportes del Estado en oficio enviado al señor Gálvez con fecha 5 de los corrientes— y conforme a las mínimas garantías de respeto al pueblo colocolino, que hemos reiteradamente reclamado, sin éxito, de parte de la expresada directiva.

3º— Que mientras se produce el pronunciamiento del Ministerio de Justicia a las peticiones que le hemos formulado en el día de hoy, y que esperamos ocurra en forma rápida y expedita, desconocemos todo acto o actuación del señor Gálvez y de su directiva aparente, máxime cuando se ha negado a ofrecer las garantías mínimas a que moral y jurídicamente tenemos derecho y que deportivamente nadie podría negár, menos aún, cuando como en el caso del señor Gálvez se pretende validar un cargo directivo que ha sido impugnado por muchos conceptos en cuanto a su legitimidad.

En consecuencia, nuestras candidaturas y los consocios que mayoritariamente las acompañan no reconocerán otra autoridad que la que emane de los organismos del Estado requeridos, o de los acuerdos que unánimemente pudieron adoptarse por todos los sectores de consocios, a través de las tres candidaturas en lucha.

Santiago, a 8 de febrero de 1971.

Harry Flores Aguilera. Candidato.

Manuel López Romero. (Pte. del Comité).

Pedro Foncea Aedo. Candidato.

Miguel Casas—Cordero (Pte. del Comité).

VALDES: 2 AÑOS MAS EN COLO COLO

Renovó Chamaco Valdés por Colo Colo. La firma la estampó por 12.000 escudos mensuales y por 2 años.

Chita Cruz y Zelada buscarán club. No llegaron a un acuerdo con la directiva alba.

Otro jugador colocolino que arregló fué el defensa Gerardo Castañeda.

00000———00000

Malestar existe en los entrenadores por el hecho de que Isella cumplirá las funciones de técnico en Unión Española.



"HILARIO CUADROS", de Mendoza, derrotó uno por cero a "Luis Ferrada", de la Población Alessandri, en la cancha de Aras del Progreso. Fue un encuentro intenso en que los trasandinos supieron aprovechar bien su única ocasión de gol. En la nota gráfica, el primer equipo de "Luis Ferrada".

Clubes de Santiago se apoderaron de la Central

Por aclamación fue reelegido Nicolás Abumohor como presidente de la Asociación Central de Fútbol, por un nuevo período de dos años.

El hecho no resulta una novedad, ya que la semana pasada 28 clubes le habían solicitado a Abumohor que continuara en la presidencia del organismo máximo del fútbol profesional chileno.

A la reunión del consejo de delegados no asistieron los representantes de los clubes Everton y Green Cross de Primera y Bádminton y San Luis de Segunda.

Nicolás Abumohor inició la sesión con la tradicional lectura de la memoria, en la cual se demostró y se hizo ver los aspectos positivos de su administración, pero nada se habló de la otra cara de la medalla. Llamó la atención que se señalara que la Central había contratado a Fernando Riera en circunstancia que legalmente éste no tiene contrato firmado aún con este organismo. Del resto de la memoria no se puede objetar nada y por este motivo el consejo la aceptó por aclamación.

ELECCION DE NUEVO DIRECTORIO

El nuevo directorio quedó compuesto por las siguientes personas: Presidente, Nicolás Abumohor; Primer Vicepresidente, Carlos Pilassi; Tesorero, Antonio Martínez; Director Julián San Miguel.

Estas cuatro personas eligen los restantes directores, que son tres.

Al iniciarse la votación el delegado de Huachipato Edmundo Hernández pidió la palabra para hacer ver la falta de respeto que significaba el hecho que se dejara en el escritorio de cada delegado una lista por la que había que votar, demostrando con ello claramente que la elección estaba "cocinada". A esto Nicolás Abumohor respondió señalando, en principio, que esta era una lista confeccionada por él ya que los 28 clubes no habían cumplido con el compromiso de llevarle una nómina de 10 ó 15 personas para buscar los postulantes que lo acompañarían en su directorio. También Abumohor señaló que él estaba convencido que Huachipato está dentro de esos 28 clubes.

A lo que Hernández, representante del club de la Usina, señaló que Huachipato no había sido nunca invitado a ese tipo de conversaciones.

Sin pedir el uso de la palabra, Rogelio Blanco, delegado de Antofagasta Portuario, señaló dirigiéndose al consejo que en repetidas ocasiones se le pidió a Edmundo Hernández que asistiera a este tipo de conversaciones para buscar una unificación de criterio y que el delegado de Huachipato se excusó aduciendo que no tenía tiempo.

Abumohor, viendo que la sesión se podía tornar áspera, decidió que se levantara por 15 minutos para que se solucionara este problema de la lista y los delegados se pusieran de acuerdo para una rápida elección en beneficio del fútbol chileno.

De regreso del pequeño receso se llevó a efecto la votación de Presidente, la que arrojó por aclamación la reelección de Nicolás Abumohor.

Inmediatamente se continuó con la votación para la elección del Primer Vicepresidente, resultando elegido Carlos Pilasi con 60 votos por 10 de Ernesto Alvear.

En la designación del tesorero se rompió la lista que existía en los escritorios de los delegados, ya que tesorero resultó designado Antonio Martínez, que necesitó de tres votaciones para derrotar al oficialista Mario Clark.

Pero la designación que resultó más difícil fue la de director, ya que el ascenso, por intermedio de sus delegados, promovió el nombre de Julián San Miguel y el oficialismo el de Patricio Vildósola. Fueron necesarias cinco votaciones y dos suspensiones para que finalmente fuera elegido Julián San Miguel, ya que antes de iniciarse la quinta votación el presidente de Rangers retiró la postulación de Vildósola, lo que permitió a San Miguel conseguir un total de setenta y un votos, que a la postre fue la más alta mayoría, después de la aclamación de Abumohor.

Esta nueva mesa de la central es un rudo golpe para los equipos de provincia, que no se dieron cuenta que todo quedó compuesto por los clubes de Santiago, que son evidente minoría dentro de la Asociación Central de Fútbol.

La fijación de fecha para el inicio de la competencia del presente año como igualmente las bases de esta misma que estaban en tabla, ante lo avanzado de la hora, que quedaron para una próxima reunión que se realizará a la brevedad posible.



BORQUEZ LISTO PARA LA "TRIPLE"

Corresponde a la triple programación para el viernes en el Estadio Chile. Enfermo Navarrete, no pelea con Olea. Nilo, con mucho panorama.

Lista la revancha Loayza-Bórquez. Ambos hombres dieron su prueba de suficiencia con el beneplácito de la Comisión de Boxeo Profesional. El match obedece a una revancha de aquel que sostuvieron en Puerto Montt, cuando sin que muchos lo creyeran Rubén Loayza viajó desde Iquique a quitarle el invicto al portamontino.

Bórquez declaró ayer que esta es una revancha y para él tiene la importancia de una aclaración. "Aquí dejo las cosas bien en claro. Si he venido a Santiago a pelear con el nortino, por algo será".

Como en todas las pruebas de suficiencia, Honorio Bórquez se vio bien. Hizo guantes con Olea y expuso su buen estado físico.

Loayza confesó que en la pelea anterior, cuando derrotó al sureño, no estaba muy bien preparado, pero que esta vez, la cosa es diferente. "Vengo mucho mejor y si lo gané en Puerto Montt, con mayor razón lo gano ahora".

SEMIFONDO

Carlos Canales combatirá en caracter de revancha tambien con Nelson Muñoz. La vez anterior empataron en el Estadio Chile y el combate resultó parejo, pero algo monocorde. En los diez rounds no le dieron variedad a la pelea, pero era la reaparición de Canales que tendrá que superar su producción pasada.

BERNARDO OLEA

No peleará Bernardo Olea con Ariel Navarrete, como se habia estipulado en el programa. Se enfermó Navarrete y la pelea fue postergada. Esta suspensión desequilibró el programa que parecia muy bueno en el papel.

De todos modos, es recomendable que la empresa promotora siga haciendo estos programas triples para recuperar el publico que Astorga y Muñoz se han encargado de ahuyentar.

CUBILLOS— COFRE

Se mantiene a firme este combate, que fué precisamente el que sirvió para su debut en Santiago de Joaquin Cubillos. Julio Cofre. Cubillos será el otro combate importante de la noche del viernes. Hay KO para el de Iquique, según las encuestas.

MOLINA —HENRIQUE

Tal vez en marzo vaya el combate entre el brasileño Joao Henrique y Mario Molina. El brasileño peleará el título mundial y de perder, lo más probable es que venga a Santiago a devolverle las dos palizas a Mario Molina, que tuvo la magnifica ocurrencia de ir a pelear con él en verano a Brasil. Decimos que "de perder", porque a la inversa. ¿Quién lo trae? No habria estadio, plata, público, dólares, adversario, etc.

NILO— CORIA

A pesar de que Alejandro Ammi anda con la "chiva" de que hay que sacarle punta al lapiz y que Nilo tendrá que bajar kilos y que esto y lo otro. Victor Nilo quiere noquear a Miguel Alfredo Coria y, si es posible antes del quinto rund, porque el dia 19 tiene una importante diligencia que hacer después del boxeo.

La pelea vá a firme, cuando más habrá un kilo y medio de diferencia en favor del chileno, que no es mucho decir, si consideramos la calidad de Coria y el ojito de Ammi para encontrar guapo a Muñoz...

Y a propósito de Luis Muñoz, la derrota frente al argentino no lo afectó en lo más minimo. Esta convencido que perdió con el campeón del mundo. Nadie se ha encargado de decirle que Coria se bate en su patria entre el sexto y séptimo lugar del ranking. "Hay ranking todos los dias" dijo Ammi.

El asunto es que Muñoz quiere la revancha con el argentino, por cualquier plata, aunque sea por diez pesos y en Melipilla. Todavia no se convence de que destiñó como percala cuando más creiamos en él.

Lo sentimos por Raúl Villalón, que al final fue a quien más afectó el contraste.

ASTORGA EN PROGRAMA

Un señor de apellido Miguel, cuyo nombre de pila es Eduardo, está invitado para venir a pasear a Santiago y de pasada, hacer diez rounds de guantes con Raúl Astorga, que está "papa" para tirarlo a la lona y frisquearlo un rato para que despierte de su sueño azul.

Dicen que es mejor que Osvaldo Piedrabuena, el catcher rosarino que debuto el otro dia en el Estadio Chile y que dijo venir de parte de Hugo Rambaldi, el "chileno" que dió clase donde fue.

Además se dice que la Federación Chilena de Boxeo, no daria el pase para que Raúl Astorga pelee con Kid Pascualito campeón sudamericano, en Asunción. Y para terminar con Astorga, antes que Cubillos termine con él, dicen las lenguas habladoras, que vendrá a pelear con el campeón de Chile de los gallos, un auténtico rosarino, Santiago Barzzola, de muy buenos antecedentes. !Los buenos, pasen!...

HUMBERTO SILVA

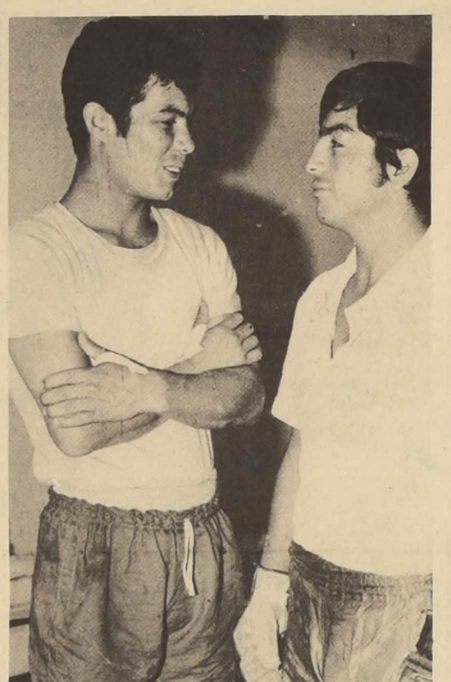
Cuando estaba en lo mejor de su preparación, para desafiar a Emilio Paredes y luego pelear con Barcia, Humberto Silva sufrió un accidente que lo mandó directo a la cama. Tiene lesiones en la cara y para reponerse perdera algunos importantes dias de trabajo.

VICTOR NILO

Luego que gane a Coria, Victor Nilo, entre otros adversarios de fuste, tendrá nada menos que al "Golepa" Cabral. El pampeano vendria a Chile, luego de que Nilo "limpie" bien su camino.

Victor Nilo hasta el momento no ha faltado un día al gimnasio, de manera que está listo para cualquier adversario que quieran traerle.

Rubén Loayza, de nuevo de actualidad. El viernes va de fondo con Honorio Bórquez, en el Chile.



Cubillos y Julio Cofré, semifondo del viernes

LOS LIVIANOS SE HAN IDO CON LOS AÑOS

La categoría que una vez fue de "exportación" y prestigió a Chile, hoy vive una alarmante pobreza.

No es que quiera mirar en menos al actual poseedor de la corona de los pesos livianos de Chile. Bastante lo han vapuleado en estos últimos dias por su poca decisión y su desafortunada actuación frente al argentino Coria. Pero, es el caso, que jamás esta división ha estado más pobre de valores que en la actualidad.

La categoria liviana ha sido siempre clásica en el boxeo nacional y en ella han militado valores que la gente siempre recuerda: grandes pugilistas y estrellas que brillaron no solo en Chile sino también, en Sudamérica y en el concierto mundial, como lo hicieron Luis Vicentini y Estanislao Loayza. Fue tal el impacto que causó en Norteamérica el iquiqueño Loayza, que en una ocasión, superó al propio Jack Dempsey, en un concurso de popularidad.

El peso liviano es la categoria que se presta más para el fisico de nuestros compatriotas. Nuestra raza, no es para pesos pesados y esa es la causa que surgieran tan pocos en nuestro medio. Es más para livianos y welters. Por eso, en esta nota, hablaremos de los hombres que hicieron noticia en el peso ligero, como se llamaba antes a los livianos.

En 1910, hace largo rato más de medio siglo, surgió un muchacho llamado Manuel Sánchez, que fue el ídolo más querido que ha tenido el deporte de los puños en nuestro país. Manuel brilló con los colores refulgentes de un gran púgil. En su apogeo, en 1916, pasó a Montevideo y obtuvo allí, el cetro continental al superar al uruguayo Willie Williams, título que añadió al que ya poseía, como campeón de Chile.

Al desaparecer Manuel Sánchez, llegó un liviano de categoria extraordinaria: el chillanejo Luis Vicentini, que también fue campeón del país, y de América del Sur. Luego, sin rivales en el continente, marchó a Estados Unidos, donde hizo una brillante campaña, midiéndose con los mejores livianos del mundo. Casi junto con Luis, actuó también en los Estados Unidos, el iquiqueño Estanislao Loayza, "El Tani", que peleó por allá en más de setenta ocasiones y si no se quiebra un tobillo, en su encuentro con Goodrich habría sido campeón mundial de su peso.

Más adelante, surgieron Fernandito y Erasmo Martinez, ambos campeones de Chile de Livianos. Fernández, subió luego al welter pero, en su lugar, apareció un hombre a quien le decian "El Ciclón": era este Simón Guerra, que en su mejor momento, se ganó el campeonato "Luna Park", en Buenos Aires, título que equivalia al cetro sudamericano. El título de este peso fue ganado después por Mario Salinas, a quien por su buen boxeo, lo conocieron como el "Maestrito". Salinas era de físico precario y no resistió ante un Sandy Saddler y un Gatica, que lo vencieron decisivamente. A pesar de todo, dejó el recuerdo de su calidad.

De allí, el cinturon de los livianos pasó a manos del talquino Carlos Silva, quien cedió ante "Pacuto" Cárcamo. Más adelante, el sureño cayó derrotado por Andrés Donoso, típico peleador nortino, de mucho arrastre popular y que, si no fue campeón sudamericano, ello se debió a una injusticia. En efecto, peleando contra el argentino Prada, en Buenos Aires, el nortino lo superó claramente por puntos en quince asaltos, pero el fallo fue para el argentino, que hacia su último combate, antes de retirarse.

Osorio, perdió su cetro ante un noqueador de fuste como lo fue Sergio Salvia y el encuentro en que dejó de ser titular de livianos, fue un peleón sensacional, que aún recuerdan los hinchas del boxeo. Salvia, imitó la hazaña de sus predecesores, al ceñirse la corona continental, noqueando al brasileño Galazzo, en el Caupolicán. Posteriormente, tuvo que retirarse por una lesión al nervio óptico y cuando aún le quedaba mucho por hacer.

Como nuestros lectores se habrán dado cuenta, todos estos hombres que tuvieron en sus manos la corona nacional de los livianos, fueron púgiles de gran calidad. Pero, después de Salvia, las cosas cambiaron y los livianos comenzaron a descender. El próximo campeón fue Dagoberto Poblete, un liviano, que en el pasado habria sido un semi fondista. Y luego, como la dinastia francesa, aparecieron dos "luises": Luis Zúñiga y Luis Muñoz.

Fresco está aún el recuerdo de Zúñiga y también sus defectos: tuvo grogui, a Rambaldi, en Buenos Aires, y le faltó decisión para el remate. Creemos que fue un pugilista que nunca se realizó por completo. Algo le faltó, que lo privó de igualarse a los livianos de otro tiempo. En cuanto, a Luis Muñoz, diremos que aún no ha salido de su etapa amateur. No se que le deparará el porvenir, pero, sus últimas presentaciones han sido detestables y la corona, que con tanto señorío lucieron sobre las sienes, Vicentini, Fernandito y Salinas, tambalea en su cabeza.

Años atrás, cualquiera de los boxeadores que merodeaban tras el título de Chile, habrían superado al actual campeón: nos referimos a Juan Beiza, Humberto Plané y el porteño Carlos Martinez. Nombres hoy casi olvidados pero, todos ellos, pugilistas de calidad que en cualquier momento podían haber sido campeones.

CHEMIN

El "Tani" Loayza prestigió mundialmente al boxeo chileno. Y en especial la categoría liviano, que lo tuvo como gran aspirante al título mundial.

Cablerías

HINCHAS "PATEAN A JUGADOR.

LECCE (ANSA).- El ala izquierda de Lecce, Tiziano Frieri, 25, fue duramente golpeado anoche a puñetazos y puntápiés por un grupo de hinchas de esa sociedad futbolística.

La causa de la paliza cabe atribuirse al hecho que el jugador en los últimos encuentros se tiró a muerto, pese a ser el máximo goleador de su team, en tercera división. La hinchada no se lo perdona y el domingo pasado lo silbaron en el partido Lecce-Enna— terminado cero a cero —; hay quien dice que el futbolista respondió a los silbidos con gestos poco convenientes.

Frieri fue atacado por los hinchas anoche, mientras paseaba por la ciudad con su mujer e hija.

COACH LORENZO "TAMBALEA".

ROMA (ANSA).- Tambalea el entrenador argentino de Lazio, Juan Carlos Lorenzo. Su equipo— como es público y notorio— es cola en la tabla de posiciones de la primera división del fútbol italiano y sólo un milagro podría salvarlo del descenso.

Como sucede en casos de este tipo, el entrenador paga todas las culpas y actualmente se formulan las conjeturas más dispares sobre el tema. Hay quien dice que Lorenzo sera exonerado do del cargo; otros, en cambio, opinan que el presidente de Lazio, Lenzini, seria propenso a mantener en el cargo al entrenador.

También los futbolistas laciales expresaron su solidaridad y estima al técnico argentino, pero gran parte de la hinchada blanquiazul pide la cabeza del entrenador. Estos próximos dias se adoptara una decisión al propósito.

BOXEO: POSTERGADO FESTIVAL

LIMA 9 (ANSA) — Fue aplazado hasta el dia veinte del presente mes el festival boxístico que organizado por la Federación peruana de ese deporte que debian protagonizar pugilistas de Chile y Perú el próximo vierenes en la plaza de Acho de esta capital.

La velada fue postergada a solicitud de los dirigentes deportivos chilenos, quienes comunicaron a la Federación que por diversas circunstancias no podrían llegar a Lima hasta los primeros días de la próxima semana.

La representación chilena estará integrada por deportistas de la norteña ciudad de Arica.

Según se informó, los ocho pugilistas que integrarán la representación chilena son los "moscas" Pedro Lara y Pedro Toledo, el "Gallo" Alfonso Alfaro, "Pluma" Jorge Prieto, "Liviano" Julio Rodríguez, "Medio ligero" Jorge Morales, "Medio mediano" Luis González y "Mediano" Claudio Rodriguez.

De todos ellos el "Mosca" Lara es uno de los más experimentados y tiene en su haber la conquista de los títulos "Mosca juniors" en los años 1968, 1969 y 1970. Otros campeones de Chile son Alfaro y González. El "pluma" Prieto ostenta el subcampeonato del boxeo amateur chileno.

EL SALVADOR LISTO PARA CALI

CALI (COLOMBIA), 9 (ANSA) — El salvador inscribió ayer una delegación de 102 personas, para intervenir en los sextos juegos panamericanos a verificarse en julio—agosto del presente año. En tanto, se adelanta la construcción de las diferentes obras. Y se dice que la ejecución de éstas tendrá un matemático cumplimiento. Así, por ejemplo, en èl velódromo se han realizado varias competencias en su pista de madera africana. Asimismo las tres piscinas, de calentamiento, de competencia y de clavados, estarán terminadas en un mes y medio. El diamante de béisbol es pequeño, si se calcula que tendrá únicamente capacidad para seis mil espectadores. Otra obra importante el gimnasio auditorio, con capacidad para seis mil espectadores. Otra obra importante el gimnasio— auditorio, con capacidad para 15.000 personas, estará terminado en los días finales de abril. El comité organizador de los juegos hemisféricos ha dispuesto alojamiento para 4.000 deportistas e integrantes de las respec[...] delegaciones. Las posib[...] de que los [...] panamericanos se aplacen [...] quedadó descartadas pues [...] las obras quedarán termin[...] a más tardar a comienzos de [...] y las competencias se inic[...] último día de dicho mes. Em[...] la preparación de los depo[...] tas colombianos para [...] panamericanos sigue siendo [...] principal problema del país [...] que los programas elabora[...] no han tenido [...] cumplimiento. Ayer llegó a C[...] el entrenador de lucha olímp[...] Tsutomu Hanajara, del Jap[...] quien ha sido contrata[...] especialmente para prepar[...] equipo colombiano que interv[...] drá en los Panamericanos.

Hanajara ha sido recomend[...] do por la Federación Intern[...] cional de lucha y por la asoc[...] ción japonesa de este deporte.

JUVENILES DEBUTAN HO[...] EN LIMA

LIMA (ANSA)—La Selecc[...] Juvenil de Fútbol de Chile [...] bó esta madrugada a esta ca[...] tal para presentarse mañana [...] el Estadio Nacional, ante [...] similar del Perú.

El encuentro entre amb[...] representativos juveniles te[...] drá carácter de revancha d[...] partido que los mismos riva[...] protagonizaron recientemen[...] en Santiago de Chile y qu[...] culminara con el triunfo d[...] elenco peruano por dos gol[...] cero.

El conjunto chileno, al qu[...] que el peruano, se prepara pa[...] intervenir en el Campeona[...] Sudamericano a celebrarse [...] Asunción del Paraguay, por [...] trofeo "Juventud de América".

La delegación deportiva chi[...] na está integrada por veinte [...] jugadores, que están a carg[...] del conocido entrenador Ferna[...] do Riera, a quien secunda co[...] técnico, Jorge Venegas.

La nómina de jugadores es l[...] siguiente: Cohen, Varg[...] Muñoz, Marambio, Villalob[...] Arias, Villanueva, Pizar[...] Ahumada, Wirth, Leyton, Her[...] Suárez, Hidalgo, Machu[...] Espinoza, Solar, Cifuent[...] Mendoza, Sánchez, Fonseca [...] Enrique Hormazábal Jr.

La delegación sureña [...] recibida en el aeropuerto [...] miembros de la Federació[...] Peruana de Fútbol.

Hermoso trabajo:

"La Reina" hace lo suyo en favor del deporte

El Consejo Local de Deportes (C.L.D.) de La Reina, que con todo entusiasmo preside el joven deportista, Juan Garat Gamara, sigue haciendo noticia sobre la actividad deportiva de esa progresista comuna, en varias especialidades que han acaparado la atención de los deportistas y de las autoridades locales.

Es así como la Escuela de Natación que patrocina la Dirección General de Deportes y Recreación, (DIGEDER) y bajo el auspicio del C.L.D. de La Reina, dio por finalizado últimamente, un campeonato interno de natación, cuyos resultados generales fueron los siguientes: 12.50 mts. (Espaldas-Damas): 1º Verónica Gajardo, tiempo 16.5; 2º Mónica Potocniak; 3º Paulina Bravo. 12.50 mts. Pataleo-Varones: 1º Daniel González, tiempo: 18.1; 2º Gonzalo Navarro, 3º Alvaro Noranbuena. 12,50 mts. Pataleo Grawi Damas.- Nely Rybó, tiempo, 24,2; 2º Brilli Jarla, 3º Valeria Gajardo.- 25 mts. Espalda Varones, 1º Guillermo Bravo, tiempo 25.4; 2º Bernardo Gómez 3º Raúl Espinoza.- Pataleo Espalda Varones: 1º Iván Silva, tiempo: 22,2; 2º José Ríos, 3º Patricio Oñate 25 mts. Pecho Damas: 1º Patricia Bravo, tiempo: 31.6; 2º Miriam Gajardo; 3º Patricia San Martín.- 12.50 mts. Pataleo Espalda-Damas: 1º Valeria Gajardo; 2º Rosa Correa; 3º Colett Carrasco.- 25 mts. Pecho Varones: 1º Manuel A. Fonseca, tiempo 25.5; 2º Bernardo Gómez; 3º José C. Segovia; 12.5 "Salvese Q. Pueda", 1º Carlos Albornoz, tiempo 29.5; 2º Juan C. Ramírez, 3º José M. Navarro.- 25 mts. Grawl-Damas, primera serie: Analillo; 2º Carola Ascuí, 3º Sonia González. Segunda Serie: 1º Mariela Bravo, tiempo 26; 2º Ana Segovia, 28.2; 3º Patricia Fonseca, 28.3.- 12,50 mts. Damas, 1º Ana del Pilar Angla; 2º Neny Rybó; 3º Brilli Jerla. 12,50 mts. Grawl, Varones: 1º Rodolfo Merino; 2º José Rybo; 3º Patricio Oñate.- 12,50 mts. Grawl-Damas.- 1º Serie: 1º Patricia Fonseca; 2º Patricia San Martín; 3º Patricia B[...]vo. Segunda Serie 1ra. A[...] Lillo; 2º Jeaquelin Riveros [...] Sonia González.- 25 mts. Gra[...] Varones. 1º Serie: 1º Juan [...] Segovia, tiempo 19.3; 2º Berna[...]do Gómez; 3º Manuel A. Fons[...]ca Segunda Serie, 1º Ra[...] Espinoza, tiempo 26,2 [...] Jorge Marín; 3º Juan E. Garat [...]

Juan Garat Gamara, en sen[...]lla ceremonia a nombre d[...] directorio hizo entrega de [...] Medallas a todos los clasif[...]dos hasta los terceros lugar[...] También, a nombre de [...] Municipalidad, éste dirige[...] entregó medallas alusivas [...] acto con el nombre del perio[...]ta recientemente falleci[...] Julio Moreno Toledano.

Posteriormente, el C.L.D. de La Reina felicitó la eficiente la[...] prestada por los profeso[...] Patricio Díaz, Marcelo Tapi[...] Enrique Soriano, por la fo[...] como han trabajado en la Escu[...]la de Natación, durante va[...] años en la Comuna de La Reina.

ALEMANES SIGUEN INVICTOS

MONTEVIDEO (ANSA). La selección fútbolística de Alemania mantuvo esta noche en el Estadio Centenario su condición de invicta en su actual gira sudamericana, venciendo justicieramente a su similar de Uruguay por tres goles a cero.

El equipo germano-oriental, mejor dotado físicamente y con una mayor amalgama entre sus líneas fue una fuerza superior a la representación charrúa en la que junto a algunos elementos experimentados cumplieron su debut varios jóvenes valores carentes del necesario fogueo internacional. Empero, teniendo en cuenta tales atenuantes y el hecho de ser este el primer encuentro que disputa el equipo, debe considerarse como auspicioso su trabajo.

En la primera etapa el conjunto visitante cumplió una excelente actuación, dominando claramente las acciones, lo que se vio reflejado en el tanteador con goles de los volantes Strempel y Stain a los 14 y 17 minutos de juego. En todo el transcurso de la etapa, aun cuando el equipo celeste a la firmeza de su defensa sumaba un buen accionar del medio campo, careció de un avance profundo que inquietase las últimas posiciones germanas.

En el periodo complementario, con algunos cambios en cuanto a la formación inicial, los locales se lanzaron decididamente al ataque en procura de descontar ventajas, pero sus intentos carecieron de orden ante la bien plantada defensa germana que lució reiteradamente.

Precisamente cuando el conjunto uruguayo ejercia un dominio territorial acentuado, sobrevino un rápido contra-ataque a cargo de Ducke y Richter, que encontró descolocada a su defensa y le permitió a este último, a los 19 minutos, poner cifras definitivas en el tanteador.

En el Combinado Uruguayo actuó los dos primeros minutos del partido el ex capitán de Peñarol y las selecciones locales, Néstor Goncálvez, retirado hace dos meses de la actividad fútbolistica después de 13 años de intensa actuación, quien hizo entrega simbólica de la banda de capitán a Roberto Matosas, y recibió el homenaje de la Asociación Uruguaya de Fútbol.

Los detalles del partido [...]ron estos:

Selección Alemana Ori[...] (3): Croy, Kurbjuweitwn [...]chert, Sammer, Ganzaera, Strem[...]pel, Stein, Frenzel (70' Dom[...] Ducke, Kreische (81' Sp[...]wasser) y Vogel (44' Richter).

Selección Uruguaya (0): [...] Corbo, Sandoval (45' An[...] tta) Goncálvez (9' Matosas) Vasquez Keos E. Varela, Mo[...]ro Cast. Lallo, Aparicio, L[...]da, Maneiro, Villalba, Ma[...]gazza (45' Zubia) y R. Corbo.

Goles: a los 14 minu[...] Strempel, 17' Stein, 64 m[...] tos Richter.

Arbitro: Ramón Bar[...] Público: 15 mil espectadores.

HIPODROMO CHILE.- SABADO 13 DE FEBRERO DE 1971

Primera Carrera 1.200 Mts. a las 15.30 Hrs.
Ind. 7-5 PRIMERA TRIPLE N° 1

1	Pomodoro	54	9	J. Miño	P. Bagu
2	Chantaita	53	12	L. Rivera	R. Quiroz F.
3	Chesterfield	53	14	N. N.	E. Rodríguez J.
4	Invariable	53	1	Jn. Salinas	C. Santos
5	Arcabuz	52	16	S. Carrasco	C. Santos
6	Lady Patricia	53	2	R. López	C. Bagú
7	Marbensha	53	8	P. Bustos	S. Miceli
8	Miss Colonia	53	7	J. Carrasco	A. Ramírez
9	Ras Stream	53	13	E. López	J. Maldonado
10	Registro	53	10	M. Grasso	V. Escobillana
11	Mortero	52	4	N. N.	V. Escobillana
12	Tafia	53	3	N. N.	H. Salas
13	Trompifay	53	15	N. N.	Fdo. Castro
14	Bobari	52	5	J. Amestelly	R. López
15	Lady Loyola	52	11	A. Trujillo	A. Proschle
16	Samanda	52	6	N. N.	H. Galaz

Corrales. 4 con 5 y 10 con 11

Segunda Carrera 950 mts. A las 16 hrs. CONDICIONAL SEGUNDA TRIPLE N° 1

Debuta	1	Abolengo	56	9	G. Meneses	H. Miranda
Debuta	2	Alacrán	56	1	Jn. Salinas	S. Gajardo
Reaparece	3	Dark Love	56	2	H. Olguin	E. Cáceres
	4	Giron	56	8	E. Guajardo	H. Galaz
	5	Par Inglés	56	7	J. Castillo	P. Molina
	6	Salador	56	10	P. Herrera	V. Contreras
	7	Sarcófago	56	4	C. Díaz	D. Torres
Reaparece	8	Su Majestad	56	3	G. Farfán	A. López
Reaparece	9	The Chestnut	56	5	L. Murillo	A. Quiroz
Debuta	10	Trapi	56	6	M. Ramírez	M. Velarde

Tercera Carrera 950 Mts. a las 16.30 Hrs. CONDICIONAL TERCERA TRIPLE N° 1

1	Argizón	56	9	P. Herrera	S. Gajardo
2	Dactari	56	1	G. Meneses	A. Quiroz
3	Espontáneo	56	2	J. Pacheco	L. Rodríguez
4	Hijo del Sol	56	8	V. Ubilla	D. Torres
5	Mididi	56	7	D. Muñoz	V. Contreras
6	Mister Senegal	56	4	L. Yáñez	A. Petit
7	Rosmarino	56	3	J. M. Aravena	P. Molina
8	Sausalito	56	5	O. López	A. Lab
9	Selénico	56	6	J. Amestelly	R. Quiroz F.

Cuarta Carrera 1.200 Mts. a las 17 Hrs.
Ind. 13-12- PRIMERA TRIPLE N° 2

1	Beam Gold	54	9	N. N.	R. Pardo
2	Perdido	54	12	C. González	R. Carvajal
3	Cucusita	53	14	J. Eguren	H. Miranda
4	Gitanesca	53	1	V. Ubilla	O. Orellana
5	Lujol	53	16	G. Farfán	H. Gazmuri
6	Tabanito	53	2	H. Olguin	H. Parra
7	Barrabas	52	8	P. Ceron	L. Toledo
8	Sir Richard	52	7	L. Caroca	A. Petit
9	Candidato	52	13	L. Yáñez	D. Torres
10	Esrica	52	10	D. Sagardia	J. Maldonado
11	Lord Conrad	52	4	E. López	P. Polanco
12	Orifrán	52	3	C. Sepúlveda	H. Galaz
13	Paiquino	52	15	O. López	L. Contreras A.
14	Proscrita	52	5	G. Meneses	L. H. Sorrel
15	Rafucho	52	11	P. Herrera	O. Jara
16	Tusrelda	52	6	J. Castillo	Corral 7 con 8

QUINTA CARRERA 1.200 metros índice 8 al 7 a las 17,30 horas. 2ª Valida para la Triple

	1	Beduino	54	9	P. Herrera	V. Escobillana
Reaparece	2	Candanchú	54	12	L. Yañez	A. Petit
	3	Diente de Oro	54	14	G. Meneses	E. Beuzenberg
	4	Lucianella	54	1	J. Amestelly	R. López
Reaparece	5	Matinal	54	16	E. Soto	E. Inda G. 7
Reaparece	6	Merlin	54	2	O. López	A. Muñoz
	7	Pelucón	54	8	D. Muñoz	M. Muscatt
Reaparece	8	Punch	54	7	J. Castillo	D. Miranda
	9	Rapp	54	13	A. Poblete	D. Sandoval
	10	Tetrana	54	10	C. González	H. Jara
	11	Chichester	53	4	R. González	Fco. Castro
Reaparece	12	Early Mist	53	3	N. N.	L. Rojas
	13	Epitelio	53	15	E. Guajardo	P. Bagú
	14	Salsifi	53	5	J. Pacheco	E. Becar
	16	Su Merced	53	11	J. M. Aravena	P. Molina
Reaparece			53	6	J. Eguren	I. Duque

SEXTA CARRERA 2.00 metros índice 18 al 32 a las 18 horas. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

Reaparece	1	Marcus	60	1	P. Ulloa	O. González
	2	Piropero	55	2	G. Meneses	Jn. Melero
	3	Chicachica	52	8	C. Leighton	J. M. Medina
	4	Armisticio	51	7	N. N.	O. Orellana
	5	Fenelón	51	4	D. Sagardia	C. Tapia
	6	Río Colorado	51	3	J. Castillo	A. Sepúlveda
	7	Cholito	49	5	L. Murillo	R. Pardo
	8	Dintel	47	6	E. Suárez	R. Cruz

SEPTIMA CARRERA 1.200 metros índice 11 al 5 a las 18,30 horas. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

	1	Descontenta	53	9	G. Meneses	A. Amaro
	2	Uruguay	53	12	N. González	J. Bernal G.
	3	MAlcolm	53	14	L. Murillo	A. Sepúlveda
	4	Manodura	53	1	V. Ubilla	R. López
	5	Tehuantepec	53	2	J. Amestelly	L. Toledo
	6	Bofetón	52	8	P. Ceron	H. Cisternas
	7	Gatuvela	52	7	J. Castillo	H. Salas
Reaparece	8	Iron Horse	52	13	L. Caroca	C. Santos
	9	Lem	52	10	S. Arellano	H. Galaz
	10	Mangarral	52	4	E. Guajardo	J. Bta. Castro
	11	Moratin	52	3	H. Olruin	A. Petit
	12	Procónsul	51	15	L. Yañez	J. Nicoli
	13	Sigmausan	51	5	C. Sepúlveda	C. Valenzuela
	14	Ventóvan	51	11	G. Farfán	E. Becar
	15	Palomar	48	6	N. N.	Corral 1 con 2

OCATAVA CARRERA 2.000 metros P° Municip. de Stgo Clásico a las 19 horas. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

	1	Husillo	60	9	P. Ulloa	C. Tapia
	2	Magistrado	54	1	D. Sagardia	G. Sarmiento
	3	Aroma	50	2	J. M. Aravena	M. Baeza B.
	4	Ambiente	49	8	S. Azócar	A. Vodanovic
	5	Libelo	48	7	C. Sepulveda	E. Becar
	6	Perincho	48	4	H. Olguin	E. Vidal
	7	Concierto	47	3	C. Jorquera	E. Vidal
	8	Eolo	47	5	N. N.	T. Jacial
Reaparece	9	Viterbo	47	6	C. Leighton	Corral 7 con 8

9a. carrera 12.00 metros índice 15 al 13 a las 9.30 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE

1	Atramo	54	9	C. Leighton	A. Castro
2	Banquero	54	12	S. Azócar	O. Silva
3	Electora	54	14	L. Rivera	C. Miranda
4	Doña Cargosa	53	1	R. González	N. Peralta
5	Fuadari	53	2	D. Muñoz	H. Salas
6	Sagitario	53	8	E. Vásquez	E. Pinochet
7	Tatarina	53	7	J. Maira	J. Bernal G.
8	Kalista	52	13	O. Inznunza	C. Valenzuela
9	Mallada	52	10	J. Miño	P. Bagú
10	Milko	52	4	Jn. Salinas	A. Donati
11	Misión Isolita	52	3	E. Guajardo	A. Proschle
12	Mononita	52	15	J. Duarte	S. Fuentes
13	Take	52	5	P. Bustos	A. Lab
14	Trevisana	52	11	H. Olguin	A. Quiroz
15	Zari	52	6	P. Cerón	J. Vial

10a. carrera 1.200 metros índice 37 al 26 a las 20.05 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

2-6	1	Veckemiana	59	9	N.N.	L. Rojas
2-2-1	2	Renaico	56	12	E. Guajardo	G. Juliá
3	3	Consorcio Negro	55	14	G. Meneses	G. Pombo
4v-1c	4	Pitángoras	53	1	N.N.	L. Toledo
5-6	5	Ines Yomar	52	16	J. Castillo	D. Miranda
reaparece	6	Lord Whinsky	52	2	D. Sagardia	A. Valdes
4-4	7	Araujo	50	8	S. Azócar	E. Beuzemberg
reaparece	8	Treve	50	7	J. Duarte	S. Fuentes R.
5-9	9	Corajudo	49	13	A. Marchat	J. Nicoli
3-3-rodó	10	Futuro	49	10	O. Escobar	J. Castro R.
6-7	11	Turista	49	4	P. Cerón	A. Petit
reaparece	12	Asturiano	48	3	N.N.	R. Rabello
1	13	Cocoz	48	15	L. Murillo	A. Ramírez
2-2	14	Costero	48	5	C. Leighton	P. Molina
12-5	15	Diestro	48	11	R. Claveria	Fco. Castro
6-8	16	Silver King	48	6	H. Olguin	A. Quiroz

11a. carrera 1.200 metros índice 17 al 15 a las 20.40 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

7	1	Bessie	54	9	L. Yañez	P. Molina
11-1	2	Cubby	54	12	J. Castillo	R. López
8-6	3	Serruco	54	14	H. Olguin	J. Bta. Castro
2-3c-6c	4	Adaptado	53	1	L. Murillo	A. Quiroz
reaparece	5	Impar	53	16	G. Meneses	A. Quiroz
7-3	6	Aguador	53	2	C. Sepúlveda	A. Vodanovic
6	7	Balita	53	8	O. López	E. Beuzenberg
reaparece	8	Boreal	53	7	O. Inzunza	G. Avila
reaparece	9	Chicalote	53	13	V. Ubilla	J. Bernal G.
3-3	10	Economist	53	10	D. Muñoz	J. Santos
10-5	11	El Fortín	53	4	L. Caroca	L. Toledo
11c-9c	12	Grifo	53	3	R. González	C. Miranda
reaparece	13	Many Thnks	53	15	C. Leighton	A. Abarca
reaparece	14	Okuma	53	5	E. Guajardo	P. Bagú
5-8	15	Malvazul	52	11	J. Pacheco	E. Becar
reaparece	16	Zurdo	52	6	D. Sagardia	R. Pardo

DECIMASEGUNDA CARRERA
1.200 Metros a las 21.15 Hrs
Indice: 20 al 17
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. VALIDA PARA EL TIERCE
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

5	1	Epicentro	54	9	V. Ubilla	J. Bernal G.
7-4	2	Kao Ky	54	12	O. López	E. Beuzenberg
10-1	3	Santamarina	54	14	G. Meneses	D. Miranda
2	4	Atigrada	53	1	J. Amostelly	H. Miranda
Reaparece	5	Biyey	53	16	L. Murillo	A. Quiroz
2	6	Don Lucas	53	2	E. Guajardo	P. Medina
12c-1	7	Envidiable	53	8	C. Ocampo	L. Espinoza
Reaparece	8	Patepalo	53	7	C. González	A. Muñoz
Reaparece	9	Cobija	53	13	C. Ojeda	A. Scaia
8c-4c	10	Emilio	52	10	C. Sepúlveda	P. Polanco
1-7	11	Enroque	52	4	L. Yáñez	C. Zúñiga
8-2	12	Fonola	52	3	D. Muñoz	G. Avila
5v-6	13	Jazz Band	52	15	N. N.	L. Toledo
6c-14c-5c	14	Lumumbazo	52	5	A. Poblete	L. Santos
Reaparece	15	Pasional	52	11	Edo. Soto	N. Peralta
1-7	16	Aislado	51	6	J. M. Aravena	R. López

DECIMATERCERA CARRERA
1.200 Metros a las 21.45 Hrs.
Indice: 26 al 20
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

3-6	1	Tosti	54	9	B. Campos	E. Bécar
8c-1	2	Angulo	53	12	S. Azócar	C. Muñoz
Reaparece	3	Chicotazo	53	14	N. N.	R. Pardo
1-10	4	Batallón	52	1	D. Muñoz	G. Avila
Reaparece	5	Endrica	52	16	L. Yáñez	Fco. Castro
7-2	6	Polo	52	2	J. M. Aravena	P. Molina
12v	7	Ramses	52	0	O. Escobar	J. Castro R.
1c-9c	8	Zorrito	51	7	E. Guajardo	P. Bagú
7c	9	All Aren	50	13	O. López	L. Contreras A.
12c-1	10	Coperado	50	10	Edo. Soto	Alv. López
6c-3	11	Chary	50	4	A. Poblete	L. Santos
11c	12	Chochamu	49	3	C. Leighton	M. Velarde
3-7	13	Exacta	49	15	D. Sagardia	M. Maira G.
7-11	14	Peyton Place	49	5	D. Sagardia	E. Beuzenberg
6-10	15	Huicano	48	11	J. Carrasco	V. Contreras
2	16	Taviana	48	6	L. Murillo	A. Quiroz

CLUB HIPICO DE SANTIAGO, DOMINGO 14 DE FEBRERO DE 1971

PRIMERA CARRERA a las 14,30
1.600 metros · CONDICIONAL
PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

16-12	1	Aguadito	55	1	A. Pereira	O. Silva
	2	Atacante	55	3	S. Azócar	O. Silva
9	3	Corregidor	55	10	C. García	L.A. García
	4	Cyrano	55	8	C. Sepúlveda	J.M. Baeza
15	5	Látigo	55	9	J. Sepúlveda	J.M. Baeza
4-4	6	Leonardo	55	12	L. Toro	Alv. Breque
	7	Mafil	55	7	E. Guajardo	G. Julia
	8	Marcosolo	55	5	J. Toro	P. Polanco
7-10-10	9	Mongales	55	2	A. Trujillo	V. Ramírez
2-2	10	New Master	55	11	J. Carrasco	S. Fuentes
2-6-8	11	Niquel	55	4	C. Leighton	A. Carreño
6	12	Prudencio	55	6	O. Escobar	E. Becar

Corral 1 con 2 y 3 con 4.

SEGUNDA CARRERA a las 15.00 horas 1.000 Metros CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 1

4-4-4	1	Eximbank	55	1	A. Poblete	Alv. Abarca
	2	Garrote	55	3	E. Naranjo	M. Velarde
4-5	3	Mano Fuerte	55	8	N.N.	O. Silva
	4	Plagio	55	7	J.M. Aravena	P. Bagú
4	5	Salteador	55	5	C. Sepúlveda	G. Julia
6-8-8	6	Silbato	55	2	E. Vásquez	L. Gajardo
	7	Taipán	55	4	E. Guajardo	P. Valderrama
7-6	8	Tin Tan	55	6	L. Toro	Alv. Breque

TERCERA CARRERA a las 15,30 horas 1.100 metros 9ª Serie Ind. 0 al 9. TERCERA TRIPLE N° 1
PRIMERA TRIPLE N° 2

13-8-10	1	Juncal	56	1	O. Osorio	J. Melero
2-5-4	2	Mantecón	55	3	E. Guajardo	A. Abarca
2-10-14	3	Arquera	54	10	J. Carrasco	V. Contreras
6-2-7	4	Beith Sahur	53	8	O. Escobar	L. Herrera
11-12-14	5	Víspera	53	9	J. Trujillo	L. Santos
5-5-7	6	Armengol	52	15	L. Murillo	A. Quiroz
Reaparece	7	Cisne Rojo	52	14	E. López	O. Silva
8	8	Comprometida	52	12	L. Yáñez	P. Molina
2-6-2	9	My Fox	52	7	E. Suárez	E. Zill
12-10	10	Gitanada	51	5	A. Farías	E. Becar
4-13-9	11	Miss Cargosa	50	2	H. Olguin	C. Zúñiga
Reaparece	12	Colmo	49	11	R. Claverla	P. Valderrama
10-8-3	13	Dos Estrellas	49	4	J. Duarte	S. Fuentes
Reaparece	14	Jaguar	47	13	D. Sagardia	J. Bernal
Reaparece	15	Young Dog	47	6	C. Leighton	J. Cavieres A.

CUARTA CARRERA a las 16 horas 1.000 metros CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2

Reaparece	1	Angello	55	1	E. Guajardo	P. Valderrama
	2	Enrique A.	55	3	A. Poblete	S. Fuentes
5-4-6	3	Grotesco	55	8	J.M. Aravena	P. Medina
7	4	Llamekan	55	9	M. Ramírez	M. Velarde
	5	Mister Rex	55	7	J. Toro	R. Cruz
	6	Ponderado	55	5	M. Ruiz	G. Julia
	7	Potrero	55	2	L. Yáñez	O. González
9-6	8	Sedicioso	55	4	E. Vásquez	L. Gajardo
3-2-5	9	Zarevich	55	6	J. Sepúlveda	L. Herrera

NAVAZZO AL DESQUITE

1.500 metros es el "tiro" para la prueba principal de hoy en la tarde en Viña del Mar, prueba que no tiene características clásicas ni de carrera Especial, pero que puede resultar de interesantes alternativas entre los seis competidores.

De los inscritos, nos parece que Navazzo resalta nítidamente. Su tercero de Stoc lo autoriza a ganar ya que atraviesa por un gran estado de training.

Para el segundo lugar dejamos a Selecto, un potrillo tenido en alta estima y que no hace mucho venció al mismo Navazzo a un kilo de diferencia.

De los restantes competidores nos parece que solo Khartum podría proporcionar la sorpresa. Los otros rivales vienen de actuar en forma poco lucida.

Así, pues, le encomendamos a Navazzo nuestro pronóstico dejando a Selecto para el único placé.

	PRONOSTICO DE LA PRENSA Y RADIO PARA SPORTING CLUB					
	LA NACION.	LA TARDE.	EL ENSAYO.	JOHN TIMBA.	EL VIÑA MARINO.	RADIO MAGALLANES.
1	Miti Miti Maolma Carabaya	Miti Miti Abejero Petite	Miti Miti Aleonado C. Lorena	Miti Miti, Jalónico, Aleonado	Miti Miti Abejero Aleonado	Miti Miti Abejero Jalónico
2	Baby Rose Feudal Yanqui	Yanqui Baby Rose Feudal	Feudal El Tejano Poca Pena	Baby Rose, Yanqui Feudal	Baby Rose Poca Pena Yanqui	Yanqui Baby Rose Feudal
3	Diana Rigg V. Queen Picada	Diana Rigg Diamante Marguerite	Diamante Pudahuel Preacher	Pudahuel V. Queen Picada	Picada V. Queen Diana Rigg	Preacher Pudahuel Diamante
4	Tour Mataquito Berretin	Berretin Tour Mataquito	Tour Espartacus Mataquito	Tour Berretin Mataquito	Tour Mataquito Berretin	Tour Berretin Espartacus
5	Navazzo Selecto	Selecto Khartum	Selecto Navazzo	Navazzo Khartum	Navazzo Selecto	Selecto Navazzo
6	Anderson W. Prince Furor	Corredor Kurihuilque Casita	Furor Harvey W. Prince	W. Prince Anderson Furor	Anderson Furor Harvey	Anderson Kurihuilque Furor
7	Tiza Kuri Ñe Natural	Natural Bagual Tiza	Bagual Natural Tiza	Kuri-Ñe Tiza Natural	Kuri-Ñe Tiza Natural	Tiza Kuri-Ñe P. Varas
8	Argollera Sapiencia Elke Sommer	Elke Sommer Narisán Bisnaga	Argollera Bisnaga Narisán	Argollera Narisán Bisnaga	Argollera Bisnaga Sapiencia	Argollera Narisán Sapiencia
9	Roulette V. Hermosa Estribor	Roulette Destello V. Hermosa	W. Hermosa Lover Poligono	Estribor V. Hermosa Roulette	Roulette Cumba Corza	Roulette V. Hermosa Estribor

QUINTA CARRERA.- A las 16.35.- 2.200 Mts.- Ind. 21 al 35 5a. Serie. Tercera Válida Triple N° 2. Primera Válida Triple N° 3

11-1-1	1	Relumbrante	51	1	J. Toro	A. Carreño
1-3	2	Camincha	57	3	P. Ulloa	A. Abarca
3-2	3	Richmond	56	7	C. Sepúlveda	D. Sandoval
5-5-2	4	Caferata	55	5	N. N.	E. Vidal
2	5	Aparcero	51	2	E. Guajardo	A. Quiroz
4-4	6	Pau Rosa	49	4	J. M. Aravena	G. Melej
2-2-1	7	Senecio	47	6	D. Sagardía	F. Castro

SEXTA CARRERA.- A las 17.05 1.100 Mts.- Ind. 5 al 12. 8a. Serie. Segunda Válida Triple N° 3

7-1-9	1	Albana	55	1	L. Yáñez	G. Avila
14-5-10	2	Tinita	55	3	N. N.	A. Abarca
12-11	3	Spider	52	11	J. Duarte	A. Abarca
5-9-4	4	Aire Guapo	53	10	L. Murillo	R. López
6-6	5	Cabrochico	53	8	C. Sepúlveda	T. Jacial
14-10-13	6	Dickens	53	9	J. Carrasco	V. Contreras
13-5-2	7	Mefisto	53	15	J. Gutiérrez	S. Fuentes
4-6-4	8	Parranda	53	14	D. Sagardia	J. Zúñiga
3-5-2	9	Parsifal	53	12	E. Suárez	L. Herrera
4	10	Unionista	53	7	E. López	J. Melero
11-6	11	Bramido	52	5	R. Claveria	A. Castro
10	12	Il Trovatore	52	2	M. Ramírez	J. Cavieres A.
5	13	Truf Truf	52	4	E. Guajardo	A. Valdes
1-6-5	14	Tres Joyas	51	13	R. Sagardia	L. Gajardo
4-3-3	15	Chalina	48	6	J. M. Aravena	P. Molina

Corral 2 con 3

SEPTIMA CARRERA.- A las 17.35.- 1.200 Mts. Clásico.- Tercera Válida Triple N° 3.-

3	1	Servio	59	1	P. Ulloa	P. Medina
7-4	2	Multiplicado	54	3	J. Toro	C. Tapia
	3	Testimonio	50	7	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
6-6-7	4	Principe Valiente	49	5	J. Duarte	A. Carreño
4-1-1	5	Mi Cazula	48	2	J. M. Aravena	T. Jacial
	6	Que Pasa	48	4	S. Azócar	J. M. Baeza
6-3-1	7	Oh Si	47	6	L. Toro	J. Salas

OCTAVA CARRERA.- A las 18.10.- 1.600 Mts. Ind. 11 al 20.- 6a. Serie Primera Válida Apuesta Triple N° 4.-

1-12	1	Paillaco	56	1	N. N.	P. Bagu
7	2	Taravao	56	3	P. Ulloa	A. Bullezu
4-4	3	Mocasín	51	5	J. Duarte	A. Bullezu
6	4	Amor Gaucho	52	10	J. M. Aravena	P. Medina
4-2	5	Falluto	52	8	C. Sepúlveda	P. Polanco
13-7	6	Fantasioso	52	9	A. Trujillo	E. Inda
7-3-4	7	Misántropo	51	7	N. N.	J. Chamorro
10-7	8	Hawk	50	2	C. Leighton	L. Gajardo
3-5-5	9	Acampado	47	4	R. Sagardia	O. González
4-5	10	Par de Reinas	47	6	D. Sagardia	A. Quiroz

Corral 2 con 3

NOVENA CARRERA. A las 18.40 horas 1.600 metros Indice 22 al 33 4ª Serie SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 4

5-6-6	1	Catedrático	58	1	J. Toro	J. Zuñiga
13-3	2	Breslaro	54	3	V. Ubilla	O. Jara
1-4-4	3	Azalee	53	8	R. Claveria	L. Herrera
4-1	4	Nagano	53	9	S. Azócar	O. Silva
2-5-1	5	Tenquehuén	53	7	L. Yáñez	O. González
0	6	Eneas	51	5	J. Duarte	A. Belluzu
5-7	7	Foresta	50	2	J. M. Aravena	R. López
8-15-3	8	Mister Davis	49	4	E. Suárez	L. A. García
3-7-1	9	Frisón	47	6	L. Toro	Ernesto Inda

DECIMA CARRERA. A las 19.10 horas. 1.0000 metros Ind. 11 al 16 7ª Serie TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4 Premio IRASCIBLE

7-3-3	1	Don Tilo	55	1	R. Claveria	A. Proschle
13	2	Akara	54	3	E. Guajardo	A. Abarca
2-7	3	La España	54	10	L. Toro	E. Inda
3-6-13	4	Pataty	52	7	N.N.	E. Inda
2-7	5	Comanchero	52	8	L. Rivera	R. Quiroz F.
11-6	6	La Pitilla	52	9	A. Poblete	S. Fuentes
8-7	7	Miss Elastic	52	12	J. Duarte	A. Bullezu
9	8	Tangaroa	52	5	C. Leighton	J. Cavieres
8-1	9	La Lelita	51	2	J. Sepúlveda	P. Valderrama
10-6-3	10	La Pulenta	51	11	L. Caroca	O. Jara
13-9	11	Lucilo	51	4	E. Suárez	L. Herrera
2-7-14	12	Mascarilla	51	13	J. Carrasco	V. Contreras
5-5-1	13	De Boquete	50	6	J. Miño	J. Zuñiga

Corral 3 con 4

Pasa a la Pág. 14

Valparaíso Sporting Club

MIERCOLES 10 DE FEBRERO DE 1971

1.a CARRERA.— Premio "TERNURA".— 1.500 metros.— A las 15,00 horas.— No ganadores.— (Primera de la Triple N.o 1 con dividendos al primero y segundo).

O. Silva	13C-13C.	1	General	61	8	J. Tapia
J. Melero	——10	2	Aleonado	60	4	G. Meneses
D. Bernal	——15	3	Hindemburg	59	9	G. Pinto
G. Pombo	Reapar.	4	Jalónico	58	10	C. Sepúlveda
L. Romero	——8	5	Claudia Lorena	57	3	P. Hernánd.
Aug. Breque E.	——3	6	Miti-Miti	57	7	J. Barraza
H. Medina Ch.	—9—10	7	Destiny	56	1	J. Manríq.
D. Alvarez	4—3—5	8	Abejero	55	5	N. N.
E. Núñez	——16	9	Chirolera	55	2	R. Araya
E. Núñez	14—14	10	Green Water	55	6	E. Wastavino
A. Martínez	—11—5	11	Maolma	54	13	C. Hernánd.
O. Allaga	12-8—8	12	Nukakok	53	11	A. Marchant
A. Araya	——16	13	Laicán	51	15	E. Frías
H. Alcántara	—10—4	14	Petite	49	12	C. González
R. Bernal	9—7—7	15	Carabaya	48	14	J. Burton

CORRAL: 9 con 10.

2.a CARRERA.— Premio "LACTANCIA".— 1.500 metros.— A 15.50 horas.— Quinta Serie.— Indice 6-15.— (Segunda de la Triple N.o 1 con dividendos al primero y segundo).

H. Navarro P.	——9	1	Royan Kipling	57	8	S. Pradenas
H. Navarro P.	——6	2	Baby Rose	54	4	L. Yáñez
G. Juliá	-10—12	3	Lloraré	54	3	L. Carvajal
I. Silva	——11	4	El Tejano	52	7	L. Vásquez
D. López	—3—8	5	Feudal	52	1	J. Burton
D. Bernal	——10	6	Zurzulita	52	5	J. Barraza
C. Urbina	——8	7	Poca Pena	50	2	S. Azócar
G. Mancilla	—8—4	8	Yanqui	48	6	C. Jorquera

3.a CARRERA.— Premio "CUNA".— 1.000 metros.— A las 16.10 horas.— Quinta Serie.— Indice 0-12.— (Tercera de la Triple N.o 1 y Primera de la Triple N.o 2 con dividendos al primero y segundo).

L. Vásquez	——1	1	Marguerite	56	8	G. Meneses
L. Vásquez	—5—15	2	Disparata	48	4	E. Suárez
J. Castro R.	-11—12	3	Pío Baroja	56	9	N. Bravo
R. Pérez	Reapar.	4	Pudahuel	56	10	J. Bórquez
R. Saavedra	-10—10	5	Zorro del Mar	56	3	C. Jorquera
G. Mancilla	—5—6	6	Preacher	55	7	J. Barraza
A. Martínez	—6—3	7	Veloxy Queen	53	1	P. Hernánd.
G. Pombo	-10—13	8	Antinea	52	5	C. Hernánd.
L. Bernal	—2—6	9	Picada	50	2	S. Vásquez
L. Alvarez	—11—7	10	Telescópica	49	6	J. Burton
E. Guajardo	——9	11	Chanquito	48	13	A. Marchant
H. Vera	—2—2	12	Diana Rigg	48	11	G. Pinto
M. Quezada	-13—13	13	Ventisquero	48	15	J. Parra
U. Bravo	——3	14	Diamante	47	12	J. Monardes
H. Navarro P.	——12	15	Royal Peach	47	14	N. N.

CORRAL: 1 con 2.

4.a CARRERA.— Premio "CARIÑO".— 1.000 metros.— A las 16,45 horas.— Handicap.— (Segunda de la Triple N.o 2 con dividendos al primero y segundo).

L. Romero	——3	1	Testaruda	58	8	E. Romero
R. Saavedra	—5—6	2	Espartacus	56	4	J. Bórquez
J. Abarzúa	1-14—1	3	Berretín	55	3	C. Sepúlveda
J. Inda	——8	4	Stadien	54	7	C. González
R. Saavedra	—5—4	5	Mataquito	50	1	S. Vásquez
H. Navarro P.	—3—9	6	Royal Mani	48	5	C. Jorquera
O. Allaga	——7	7	Archibaldo	47	2	A. Marchant
L. Romero	—1—1	8	Tour	47	6	J. Burton

5.a CARRERA.— Premio "HOSPITAL DE NIÑOS".— 1.500 metros.— A las 17,20 horas.— Primera Serie.— (Apuestas a ganador solamente).

Alv. Breque V.	—1—5	1	Selecto	58	4	S. Azócar
O. Allaga	——7	2	Cautivador	50	3	C. González
Alv. Breque V.	——4	3	Khartum	50	1	S. Vásquez
H. Vera	—5—3	4	Navazzo	49	5	J. Monardes
H. Alcántara	——9	5	Pericón	48	2	E. Suárez
E. Vidal	Reapar.	6	Morris	47	6	C. Jorquera

6.a CARRERA.— Premio "CONSTANCIA".— 1.000 metros.— A las 18.00 horas.— Cuarta Serie.— Indice 13-20.— (Tercera de de la Triple N.o 2 y Primera de la Triple N.o 3 con dividendos al primero y segundo).

D. Bernal	——15	1	Laureana	55	8	S. Arellano
J. Abarzúa	——16	2	Adrienne	53	4	C. Sepúlveda
R. Carvajal	——14	3	El Torero	52	9	D. Ahumada
F. Olave	—1—7	4	Furor	52	10	S. Vásquez
H. Jara	—7—10	5	Jadisha	52	3	L. Carvajal
I. Duque	——6	6	Casita	51	7	S. Pradenas
O. Martínez	Reapar.	7	Harvey	51	1	C. González
E. Carreño	——15	8	Tolpanera	51	5	C. Hernánd.
O. Silva	9C.-8C.	9	Anderson	50	9	P. Hernánd.
D. Alvarez	—1—2	10	Corredor	50	6	N. N.
E. Vidal	——12	11	Guayabera	49	13	L. Vásquez
D. López	—3—5	12	Kurihuilque	49	11	J. Burton
I. Silva	—11—3	13	Armellano	48	15	C. Jorquera
L. Vásquez	—2—11	14	Taconeo	48	12	E. Suárez
J. Inda	——6	15	White Prince	48	14	J. Monardes

7.a CARRERA.— Premio "CARIDAD".— 1.500 metros.— A las 18,35 horas.— Tercera Serie.— Indice 17-30.— (Segunda de la Triple N.o 3 con dividendos al primero y segundo).

J. Inda	——11	1	Paramaribo	60	8	C. González
D. López	—3—5	2	Puerto Varas	57	4	G. Meneses
D. López	-13—10	3	Quirinal	54	9	S. Pradenas
L. Romero	——2	4	Natural	55	10	E. Romero
L. Romero	-10—13	5	Impacto	48	3	J. Burton
E. Vidal	——4	6	Bagual	54	7	J. Barraza
Alv. Breque V.	——2	7	Tiza	53	1	S. Azócar
G. Mancilla	——11	8	Naisa	49	5	C. Jorquera
E. 2.o Guajardo	——14	9	Bananera	48	2	A. Marchant
G. Juliá	—13—4	10	Kuri-Ñe	47	6	L. Carvajal

8.a CARRERA.— Premio "NIÑEZ".— 1.000 metros.— A las 19.10 horas.— Segunda Serie.— Indice 27-36.— (Tercera de la Triple N.o 3 con dividendos al primero y segundo).

R. Saavedra	Reapar.	1	Tupahue	56	8	J. Bórquez
R. Saavedra	——11	2	Flameo	51	4	D. Ahumada
E. Vidal	—2—8	3	Don Rodolfo	54	9	G. Meneses
E. Vidal	Reapar.	4	Sapiencia	53	10	L. Vásquez
E. Carreño	5C-8Ch.	5	Argollera	53	3	S. Vásquez
D. Alvarez	——9	6	Don Din	53	7	N. N.
J. Abarzúa	7—2—2	7	Narisán	53	1	C. Sepúlveda
R. Salas	—14—5	8	Bisnaga	52	5	C. González
H. Jara	5—11	9	Lanark	50	2	C. Hernández
J. Nicoli	——11	10	Black Queen	49	6	A. Marchant
L. Vásquez	—1—10	11	Californiano	48	13	E. Suárez
J. Inda	——8	12	Alynda	47	11	C. Jorquera
L. Alvarez	—1—3	13	Elke Sommer	47	12	J. Burton

9.a CARRERA.— Premio "ABNEGACION".— 1.000 metros. — A las 19,50 horas.— Cuarta Serie.— Indice 17-26.

E. Núñez	—7—7	1	Lover	56	8	L. Vásquez
H. Vera	—4—10	2	Mostarda	56	4	E. Romero
E. Vidal	——3	3	Destello	55	9	S. Vásquez
E. Vidal	——1	4	Vista Hermosa	53	10	J. Barraza
J. Castro R.	9—6-12	5	Oso Blanco	55	3	N. Bravo
J. Castro R.	—3—11	6	Miletún	54	7	G. Meneses
J. Nicoli	——6	7	Polígono	54	1	J. Manríq.
G. Pombo	Reapar.	8	Zapallar	54	5	O. Escobar
D. Bernal	—4C.	9	Estribor	53	2	S. Azócar
R. Saavedra	—9—3	10	Corza	52	6	C. Jorquera
L. Vásquez	—5—11	11	Per-Bene	50	13	C. Sepúlveda
J. Inda	7C-11C.	12	Alitalia	49	11	C. González
G. Juliá	Reapar.	13	Cumba	49	15	L. Carvajal
A. Martínez	——8	14	Clepia	48	12	C. Hernández
D. Alvarez	—1—1	15	Roulette	47	14	J. Burton

CORRALES: 3 con 4, y 5 con 6.

AVISOS ECONOMICOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D Importadora Cycles Victoria.
A- -10.

6 JUDICIALES Y LEGALES

ANTE el Inspector del Trabajo Sr. Manuel Díaz Muñoz con fecha 5 de feb 1971 en A. Prat 1490 se efectuó la elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de Empleados de Industrias de Curtiembre y Calzado "Etchepare S.A.", quedando constituida la mesa directiva provisoria de la siguiente manera. Presidente. Marcelo Pascual Araya. Secretario. Tristán Luengo Sandoval. Tesorero. Angel Caroca Astudillo. Directores. Juan Vásquez Orrego y Manuel Lillo Toro. Se hace la siguiente publicación por espacio de 3 días de acuerdo al Art. 378, del Código del Trabajo.
El Secretario A-11-6

QUIEBRA: Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, resolución 29 de enero de 1971, tuvo por verificado extraordinariamente el crédito preferente del Servicio de Seguro Social por E° 608.736.65. Se habilitó feriado judicial. Secretaria.
A-8-910-6

QUINTO Juzgado Civil Causa 6271, "Guzmán con Paris", decretó se que Carlos Alberto Juan Bautista Paris Freiria no tiene la libre disposición de sus bienes. Secretario.
A-10-6

CUARTO Juzgado de Menores, cita a los parientes de los menores Oyarzo Oyarzo, Marisol, Patricia y Raúl, a una audiencia, que se llevará a efecto el día 16 de febrero de 1971, a las 10 horas. El Secretario.
Z-8-9-10-6

ROBADO talonario cheques Banco Sud Americano Of. Central cuenta N° 815047- N°s 5261076 al 526100 quedan nulos por aviso correspondiente.
A-10-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Gonzaga Octavio Patricio Paris Freiria a Carlos Alberto Juan Bautista Paris Freiria. Secretario.
A-10-6

QUIEBRA. Weir Scott S.A.C. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, solicitose habilitación feriado quiebra Weir Scott S.A.C. Juzgado por resolución 4 de febrero concedió habilitación feriado. Secretario.
C-11-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie A 5078091 del Banco Continental por E° 1.000 por aviso correspondiente.
A-12-6

CHEQUE N° 631433 por el valor de E° 800 Banco Osorno La Unión Sucursal Macul, se anula por extravió de este.
C-10-11-12-2-6

POR Robo del Cheque N 0045108 Serie S A Banco Frances e Italiano Sucursal Agustinas por E° 1.000 queda nulo por aviso.
A 12 6

SE DA orden de no pago, por extravío al cheque N° 44948 serie BZH-1 del Banco Nacional del Trabajo, Suc. Las Condes por E° 1.000.
Z-12-6

Se ha extraviado el cheque N 239584 Serie SI—D del Bco Panamericano, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

CHEQUE Serie A N° 2345332 Bco. Crédito e Inversiones queda nulo por haberse dado la orden correspondiente. A 12/6

JUZGADO de Letras de Maipo-Buin. Audiencia de parientes. En causa Rol N° 1288, caratulada "Cornejo con Sánchez, tuición se ha ordenado citar a los ascendientes legítimos del menor Leonel Sánchez Cornejo a la audiencia del día 11 de febrero de 1971, a las diez horas. Guillermo Pérez Borquez. Secretario Subrogante.
Z-11-6

7 REMATES

REMATE Judicial. Ante Juzgado Letras de Talagante, remátase 3 marzo próximo, 10 horas, Parcela N° 18, Colonia Emiliano Busto León, ex-Colonia Alemana, inscrita fojas 202 vta. N° 279 Conservador Bienes Raíces Talagante año 1955. Mínimo: 512.045.00 pagaderos contado. Garantía: 10% mínimo. Más bases y antecedentes autos Rol 9461- "Cruz con Correa" Secretaria.
A-7-8-9-10-7

8 CITACIONES

CITACION. La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Agrícola Macul" cita a todos sus Socios a reunión General Extraordinaria para el día 28 de Febrero de 1971. 1° Citación 10 hrs. A.M. 2a citación 10.30 hrs. A.M. Tabla: 1° Acordar cuota de Socios para urbanización. 2° Socios morosos. 3° Tratar conducta de aquellos Socios que con su actitud negativa entorpecen, crean confusión y divisionismo entre los cooperados y dificultan las labores del Consejo Administrativo. 4° Puntos Varios. El Consejo.
A 11/8

12 BOMBEROS

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a los funerales del cuartelero de la 15a. Compañía don Miguel Cargnino Cárdenas para hoy miércoles 10 de febrero, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión de las delegaciones de Compañías y Brigadas: Plazuela del Cementerio General. El Secretario General.

TERCERA Compañía de Bomberos de Santiago. Por orden del señor Director cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el Jueves 11 a las 19.30 horas. Tabla: Admisión de Voluntarios; Venta de Acciones de la Compañía; Modificación al Reglamento del Casino; Asuntos varios de interés para la Compañía. El Secretario.

CLUB HIPICO

Viene de la Pág. 13

UNDECIMA CARRERA. A las 19.40 horas. 1.100 metros Handicap. Indice 23 al 34. 4a. serie.

13-1-1	1	Braham Hill	59	1	L. Yáñez	P. Moli
5-7	2	Tetrack	59	3	C. Sepúlveda	C. Cova
1-4	3	Pihuelo	57	10	J. M. Aravena	P. Valde
1-11	4	Belle Esperance	53	8	L. Toro	A. Musa
7-8	5	Gran Tupé	53	9	E. Guajardo	G. Sarm
1-7-2	6	C. Sureña	52	7		A. Prosch
4-7	7	Papelisa	51	5	O. Escobar	J. Castro
1-3-14	8	Uroz	51	2	N. N.	P. Bagú H.
5-5-2	9	Nudista	50	11	C. Leighton	O. Gonzá
	10	M. Escandalosa	48	4	R. Sagardía	J. Caviere
1-3-1	11	Partecón	48	6	S. Azócar	O. Silva

DUODECIMA CARRERA. A las 20.15 horas. 1.100 metros. Indice: 16 al 24. 6a. serie.

9-3-1	1	Lucero	56	1	O. González	L. Yáñez
4-2	2	Dialoguista	54	3	R. Cruz	J. Toro
5-12	3	Palmenia	53	10	C. Covarrubias	C. Sepúl
3-2-4	4	Mamby	52	8	O. Lizama	E. Suárez
5-9-1	5	P. de Ases	52	9	E. Inda	R. Jaque
	6	Los Maquis	51	14	E. Becar	O. Escob
3-6	7	Lyda	51	12	M. Baeza	L. Toro
5-7-2	8	Miss Pasuko	51	7	A. Proschle	R. Sagar
14-10	9	Prematuro	51	5	M. Velarde	M. Ramí
3-4-4	10	Ramalazo	51	2	R. López	J. M. Ar
3	11	Príncipe Glorioso	49	11	H. Miranda	R. Sagar
14-8-6	12	Queilén	49	4	Rafael Quiroz	L. Rivera
3-7-3	13	Chiquillada	48	13	C. Tapia	C. Leigh
15	14	Masacaron	48	6	A. Abarca	J. Duar

COMPAÑIA NACIONAL DE RENTAS S. A.

Autorizada por Decreto Supremo N° 3576 de 10 de Agosto de 1945.

CAPITAL
Autorizado E° 23.400.000
Suscrito E° 1.300.000
Pagado E° 1.300.000

DIRECTORIO
Presidente: Don Aurelio Montes V. Vice Presidente: Don Raúl Undurraga A.
Directores: Don Daniel Barrios V., don Hernán Dávila E., don Orlando Johnson G., don Iván Parra R., don Carlos Subercaseaux V.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

ACTIVO	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
DISPONIBLE	E°	E°	E°
Bancos	129.760,51		
Caja	9.076,57	138.837,08	84.355,92
REALIZABLE			
Inversiones de fácil liquidación:			
Acciones	111.376,68		
Valores por cobrar a corto plazo:			
Anticipos varios	20.357,32		
Arriendos por cobrar	17.855,65		
Cuentas por cobrar	405.823,40		
Deudores por viviendas económicas	299.250.-		
Letras por cobrar	11.694,72		
Valores por cobrar a largo plazo:			
Depósitos de arriendo en el Banco del Estado y otros	51.791,12	918.148,89	2.053.374,24
Sumas parciales		1.056.985,97	2.137.730,16
INMOVILIZADO			
Bienes Raíces	15.362.371,94		
Muebles, enseres y vehículos	120.029,38		
Otras inversiones	6.578.332,80	22.060.734,12	17.665.525,21
		23.117.720,09	19.803.255,37

PASIVO	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
EXIGIBLE	E°	E°	E°
A corto plazo:			
Cuentas por pagar	617,42		
Depósitos varios	1.800.-		
Dividendos no cobrados	189,18		
Provisiones	383.984,90		
Retención impto. renta 2.a categoría	2.356,74		
A largo plazo:			
Garantías de arrendatarios	43.646,47	432.594,71	2.166.29[illegible]
Sumas parciales		432.594,71	2.166.29[illegible]
NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas Sociales:			
Capital autorizado, dividido en 23.400.000 acciones de E° 1.- c/u.	23.400.000.-		
Menos: acciones por suscribir y pagar	22.100.000.-		
Capital pagado	1.300.000.-		
Reserva legal	317.719,13		
Reserva para emergencias	846.967,03		
Reserva para eventualidades	660.000.-		
Reserva para futuros dividendos	730.000.-		
Reserva para reparaciones de edificios	654.392,58		
Reserva para castigos extraordinarios	457.577,51		
	4.966.656,25		
Reservas Reglamentarias:			
Revalorización capital propio	14.334.682,42		
Reavalúo bienes raíces	579.885,44		
Otras Reservas:			
Fluctuación de valores	1.125.469,90	[illegible].006.694,01	15.956.20[illegible]
UTILIDAD DEL EJERCICIO		1.678.431,37	1.680.75[illegible]
		23.117.720,09	19.803.25[illegible]

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	Ejercicio Actual	Ejercicio Anterior
Pólizas de garantía del Directorio	52.080.-	100.-

HABER	Ejercicio Actual	Ejercicio Anterior
Garantía del Directorio	52.080.-	100.-

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
Depreciaciones y Castigos		116.503,20	80.632,30
Gastos generales:			
de propiedades de renta	766.497,55		
de administración	778.414,53		
tributarios	690.573,80	2.235.485,88	1.212.474,21
Pérdida en la venta de bienes del Activo Inmovilizado		10.893,25	
Remuneración del Directorio		87.070,31	86.425,14
Revalorización capital propio			74.304,77
		2.449.952,64	1.453.836,42
Utilidad del ejercicio		1.678.431,37	1.680.752,79
		4.128.384,01	3.134.589,21

GANANCIAS	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
Arriendos percibidos y por percibir		2.097.984,37	1.598.72[illegible]
Dividendos de acciones		114.106,84	152.81[illegible]
Enajenación de bienes raíces		1.791.292,80	1.382.88[illegible]
Intereses de deudores hipotecarios			160[illegible]
Provisiones reversadas		125.000.-	
		4.128.384,01	3.134.58[illegible]

Gustavo Miranda Rodríguez
Contador

Aurelio Montes Valdés
Presidente

Raúl Undurraga Alemparte
Gerente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben, certifican haber examinado el presente Balance y Cuentas de Resultado, y encontrado conformes con los saldos que arroja el Libro Mayor.

Santiago, 21 de Enero de 1971.

Mario Soto del Solar

Oscar Araya Aguirre

CINES del CENTRO

ASTOR.- Estado 257. Tel 392112. Desde las 10.30 hrs. Sin un adiós (Musical menores).

AUDITORIUM Bandera 236 (84688) — Desde las 10.30 hrs. Gigantes del desierto. Dibujos animados.

BANDERA.- Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. Fronteras sin ley (Acción may. de 14).

CITY.- Agustinas 1022. Tel 66687. Desde las 10.25 hrs. El dulce cuerpo de Deborah (Drama may. de 21).

CENTRAL.- Huérfanos 930. Tel. 3355. Desde las 11 hrs. Forasteros en Nueva York (Comedia menores).

CERVANTES.- M. Cousiño 134. Tel 381894. Desde las 11 hrs. Las grandes vacaciones (Comedia menores).

CINELANDIA. Puente 540 (67932) Desde las 13 horas. La amante perfecta. Bajo el imperio del hampa.

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas. Esa mujer. Clint el solitario.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 horas. Sandokan, el tigre de Malasia (Acción menores).

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 10.30 horas. Amores entre extraños (Drama mayores de 18).

ESPAÑA. Estado 337 (398488) 14, 16.30, 19 y 21.30 horas. Sor Ye Ye (Musical menores).

FLORIDA. Estado 226 (34389) Desde las 11 horas. Aeropuerto (Acción may. de 14).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) 15, 18.45 y 22 horas. Mayerling (Drama may. de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 horas. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas. El gran desfile del circo (Menores).

IMPERIO Estado 215 (397960) Desde las 10 horas. El hombre que amo (Drama may. de 21).

KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 horas. La mudanza (Comedia may. de 21).

LIDO Huérfanos 680 (34366) Desde las 13 horas. Inocente pero no mucho (Drama may. de 21).

MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. Todo por todo

METRO Bandera 141 (61570) Desde las 11 horas. Los girasoles de Rusia (Drama may. de 14).

NILO. Monjitas 879 (392078) Desde las 10 horas. Sabata viene a matar (Acción may. de 18).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 horas. La muerte es una mujer (Acción may. de 21).

PLAZA. Compañía 1068 (34714) Desde las 10 horas. Sandokan y los tigres de la Malasia (Acciónmenores

REAL Compañía 1068 (65555) Desde las 11 horas. Coloso 1980 (Menores).

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 horas De Sade (Drama may. de 21).

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. Quiero llenarme de ti. El gitano

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 horas. El milagro de la vida (Drama may. de 21).

RIVIERA: D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 horas. Mon amour mon amur. La violación

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas. Risas inolvidables. Dibujos animados

SAN MARTIN.- B. O'Higgins 776. Tel. 35357 Desde las 11 hrs. Fronteras sin ley (Acción may. de 14).

SANTA LUCIA.- A. B. O'Higgins San Isidro. Tel 64718 15 18 30 y 22 hrs. Krakatoa, al este de Java (Acción may. de 14)

SANTIAGO.- Merced 829 Tel 32888 Desde las 11 hrs. Los mochileros (Acción menores)

SAO PAULO.- Merced 772 Tel. 394976 Desde las 13 hrs. Ben Hur Cuando explota la furia

TIVOLI.- Huérfanos 757 Tel 30611. Desde las 11 hrs. El nido de avispas (Acción may de 14).

TOESCA.- Huérfanos 1313 Tel 711562 Desde las 13 hrs. Sálvese quien pueda. El arbol de Navidad

VICTORIA.- Huérfanos 827. Tel 30021. Desde las 11 hrs. Los 6 invencibles (Acción may. de 18)

WINDSOR. Moneda 1035 Tel 89761. Desde las 10 25 hrs. Palabras de amor (Drama may. de 14)

YORK. Ahumada 166 Tel 66687. Desde las 10 30 hrs. Perdidos en el desierto (Aventuras menores)

TV CHILE

15.45	NOTICIARIO PROLENE
16.00	LARGOMETRAJE "La moneda" con Tom Poston y J. Meade
17.25	CANTICUENTOS
17.30	LOS FABULOSOS CIEN
17.45	EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
17.55	CANTICUENTOS
18.00	CLASES ALEGRES
18.25	CANTICUENTOS
18.30	INFORME CIENTIFICO
19.00	77SUNSET STRIP
20.00	TAMBIEN SUCEDE
20.05	ESPECIAL "La tierra de Moldana"
20.35	PUNTO DE ENCUENTRO
21.00	CENTRO MEDICO
21.55	TV TIEMPO WELLA
22.00	MARTINI AL INSTANTE
22.30	PARIS 7000
23.30	NOTICIARIO PROLENE
23.35	CIERRE



18.00	NOTICIARIO
18.34	AQUI NO SE ADMITEN GRANDES. Animan Elly Menz y Oscar Figueroa
19.00	HIT PARADE. Animación de Alfonso Ruiz
19.30	FORO JUVENIL
20.00	NOTICIARIO
20.30	CHILE TV Conducción de Boris Hardy
21.30	NUEVE DIARIO
22.00	EL JUEGO DE LA VERDAD Con Igor Entrala
23.00	FOLKLORE "El hombre y sus canciones"
23.30	NOTICIARIO
23.35	CIERRE

TV 13

14.00	PASADO MERIDIANO Teletarde con Gina Zuanic TELESERIE "GUTIERRITOS" Actualidad Teatral con María Inez Saez Entrevista Gina Zuanic Libretos de Margarita Prado CINE PARA UD. "EL CONQUISTADOR DE LOS MARES" con Gregory Peck
17.35	MAGILA GORILA
18.05	"TARDE EN EL CINE" "A 5 Días de la Muerte", con Richard Attenborough
19.35	EL SAPO Y LA CULEBRA
19.45	TELENOCHE
20.13	EL TIEMPO
20.23	EL GRAN CHAPARRAL
21.28	AULA 222
22.00	TELETRECE
22.40	LA GRAN JORNADA
22.45	DETRAS DE SU PREGUNTA
23.00	BALLINGER DE CHICAGO
24.00	TELECIERRE

Cartelera de CINE

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139 Tel 392749. Desde las 14 hrs. Arbol de Navidad. Sálvese quien pueda.

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA VITACURA

ANDES Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Satiricón. El grupo. Festival de dibujos.

CALIFORNIA Irarrazaval 1568 Tel. 498061. 16, 19.15 y 22 hrs. Forasteros en New Jork (Comedia menores).

DANTE Washington 26. Tel. 494359. 16, 18.30 y 22.15 hrs. De Sade (Drama may. de 21).

EGAÑA Plaza Egaña. Tel. 271026. Desde las 15 hrs. Busco mi destino. Vírgenes impacientes.

EL GOLF Apoquindo 3368. Tel. 280046. 16.30, 18.45 y 22.15 hrs. La mudanza (Comedia mayores de 21).

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. 40 años de novios. Espartaco y los 10 gladiadores. Oro de Sta Cruz.

LAS CONDES Apoquindo-Noruega. Tel. 484067. 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. Palabras de amor (Drama may. de 14).

LAS LILAS E. Yáñez- J. de Dios. Tel. 431160. 16, 19 y 22 hrs. El hombre que amo (Drama may. de 21).

EL CASTILLO Vitacura. Tel. 481981. 16.30, 19 y 22 15 hrs. La muerte es una mujer (Acción may. de 21).

MARCONI Manuel Montt 032 Tel. 42867. 16, 19 y 22 hrs. Los buitres tienen hambre (Acción may. de 18)

MACUL J.P. Alessandri 3547 Tel. 258791 (Descanso).

ORIENTE P. de Valdivia 099 Tel. 41345. 16.30, 18.45 y 22.15 hrs. Forasteros en New York (Comedia menores).

P. de VALDIVIA P. de Valdivia Bilbao. Tel. 43948. 16, 19 y 22 hrs. La muerte es una mujer (Drama may. de 21)

VERDI P. de Valdivia 5273. Tel 499704. Desde las 14 hrs. Escalation. La amante. Milagro de amor

10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA. MATTA - GRAN AVENIDA

ALHUE Población Dávila. Tel 581427. Desde las 14 hrs. Dos hombres violentos. Los 4 despiadados. Matelos a todos y regrese sólo.

AMERICA Ñuble 390. Tel 52443. Desde las 14 hrs. Psicosis del crimen. Cita con el miedo. Rio seco.

ESMERALDA San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Espartaco y los 10 gladiadores, 40 años de novios. El oro de Sta. Cruz.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830. Tel 52163. Desde las 14 hrs. Los mochileros (acción menores).

IMPERIAL San Diego 1344. Tel. 51112. Desde las 14 hrs. Jesse James vs. Franketeins. Bill the Kid vs Drácula. Cara de ángel.

LIRA Pintor Cicarelli 293. Tel. 52181. Desde las 14 hrs. Bobby rey de su raza. El mago de Oz. Una inocente en la selva.

MISTRAL San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Nacidos para cantar; Patrulla de valientes. Los perversos.

MODERNO Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. El botín de los valientes. Zabriskie Point. El castillo de Fu Man Chu.

ROMA San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. El zángano. El hijo desobediente. Regreso al silencio. Rosas blancas para mi hermana negra.

MONACO 10 de Julio- A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Al servicio secreto de su majestad. El barquero. Asalto de mil aviones.

SAN DIEGO San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Pasajero de la lluvia. Maciste gladiador de Esparta. Los 2 hijos de Ringo.

SUR. San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. La amante que volvió. La pantera rosa

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Pasajero de la lluvia. Los 2 hijos de Ringo. Maciste el gladiador de Esparta.

PORTUGAL 10 de Julio 242 Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Rosas Blancas para mi hermana negra. El zángano. Regreso al silencio. El hijo desobediente

PRAT San Diego 2117. Tel 50754. Desde las 13 hrs. La balada del desiero. Tres miradas a la calle. Los malditos. El arreglo.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. El profesor Hippie. Caliche sangriento. El agente secretissino.

MAIPO.- San Pablo 4251. Tel 731982. Desde las 14 hrs. El arreglo. Balada del desierto. Los malditos.

SECTOR SAN PABLO - ESTACION BRASIL

ALAMEDA.- Alameda 2987. Tel. 91254. Desde las 12,30 hrs. Los malditos. El arreglo. La balada del desierto.

ALCAZAR Avda. Brasil 373 Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Satiricón. El grupo. Festival de dibujos.

BLANCO ENCALADA- Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. Cara de ángel. Jesse James vs. Frankenstein. Bill the Kid vs. Drácula.

ALESSANDRI.- Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. Sábata viene a matar (Acción may. de 18)

CARRERA.- Alameda 2151 (86685).- Desde las 13 hrs. El barquero. Al servicio secreto de su majestad. Asalto de mil aviones.

COLON.- San Pablo - Maipú. Tel. 733146. Desde las 13 hrs. La guerra de los monstruos. Campo de concentración. Los buscadores de oro.

MINERVA.- San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 hrs. El milagro de amor. La amante. Escalation.

O'HIGGINS.- San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Los buenos y los malos. La pandilla salvaje. El gran robo del banco.

MONUMENTAL.- Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. El Agente Secretissimo. Caliche sangriento. El profesor Hippie.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA - EL SALTO

LA PALMILLA.- Pedro Fontova 5021. Descanso.

NACIONAL.- Independencia 801. T. 370594. Desde las 13 hrs. El profesor Hippie. Caliche sangriento. El agente secretissimo.

VALENCIA.- Plaza Chacabuco (370288).- Desde las 14 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra. El zángano. Regreso al silencio. El hijo desobediente.

CINES COMUNALES

MAIPU.- 5 de Abril Pajaritos. Desde las 15 hrs. Los 10 mandamientos. Romeo y Julieta.

NACIONAL.- Puente Alto. Desde las 14 hrs Con Dios, con el diablo y un winchester. Operación contraespionaje.

PLAZA.- Puente Alto. Desde las 15 hrs. Juegos de amor y deseo. La carta del Kremlin.

PLAZA (Talagante).- Descanso.

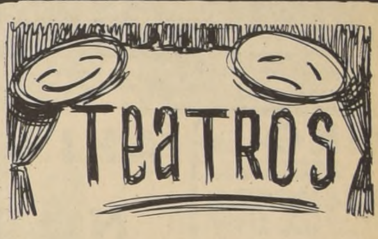
SANTIAGO (San Bernardo).- Desde las 14 hrs. Barcos satánicos. Pistolas con 12 cruces.

MUNICIPAL (San Bernardo).- Desde las 14 hrs. Operación 67. Dos pistolas gemelas. Endemoniados del ring.

CENTRAL (Cartagena). Desde las 15 hrs. Romeo y Julieta. Los 10 mandamientos.

DIANA (Cartagena).- Desde las 15 hrs. El clan siciliano. MASCH

VICTORIA (San Antonio).- Desde las 15 hrs. Verdugo implacable. Desafío en las pistas.



CARLOS CARIOLA. San Diego 246 Tel. 99359 PRODES. 19 horas. El vison volador".

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50659) Cía de revistas Nuevo Humoresque. 19 a 24 horas. Show continuado

MARU.- San Antonio 249. Tel. 397907. Huérfanos 786. Cía. de Lucho Córdova y Olvido Leguía.- 19.30 hrs. "Aquí sí que se improvisa", de Lucho Córdova.

MONEDA. Moneda 920 Tel. 715451) Cía de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas. "Departamento sin muebles para el amor" de Barilet y Gredy

OPERA. Huérfanos 937 Tel. 397907 Cía de Revistas Bim Bam Bum. 19; 21.40 y 23.15 horas. "Cumplimo 18 años.. esparza la noticia".

PICARESQUE. Recoleta 343 Tel 372606 Cía de Revistas Strip Tease. 20 y 23 horas. "Las calientes noches de Lady Manuela".

TEATRO MUNICIPAL DE VIÑA.- Cía. de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19 y 22 hrs. "La escalera", de Charles Dyer

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Descanso



BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E 12,21	E 12,23
Libra	29.181	29.597
Marco Alemán	3 368	3375
MERCADO DE CORREDORES		
Dolar cheque	E 14,33	E 14,35
Dolar bill	14,48	14,60
Libra	34 248	34 727
Marco Alemán	3 953	3 960

SANTIAGO, 9 de febrero de 1971 VIGENTE DESDE 28 de julio 70)

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Secretaría General

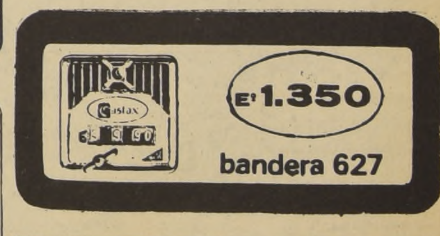
CONCURSOS LEY Nº 15.076

Llámase a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer los siguientes cargos:

PARA EL REGIONAL VALPARAISO: Cinco cargos de "MEDICOS OBSTETRAS" residentes, para el Hospital del Empleado de Valparaíso, con cuatro horas de jornada diaria cada uno, quinquenios y asignaciones correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones: hasta el 26 de febrero de 1971, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera Nº 72, 5º piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Secretaría General

CONCURSOS LEY Nº 15.076

Llámase a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer los siguientes cargos:

PARA LA CIUDAD DE CAÑETE: "UN MEDICO DELEGADO", de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria, quinquenios y asignaciones correspondientes.

PARA EL EQUIPO DE SAN FERNANDO: "UN MEDICO OBSTRETA", de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria, quinquenios y asignaciones correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones: hasta el 25 de febrero de 1971, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera Nº 72, 5º piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 10 DE FEBRERO DE 1971.-

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario Empresa: "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago

CANCION CON AIRES LITORALEÑOS PARAGUAYO-ARGENTINO SE LLEVO FESTIVAL "FOLKLORICO" PORTEÑO

Reportaje de Miguel Hum... Aguirre
Fotografía de Raúl Contr...



GINETTE ACEVEDO, acompañada por la Orquesta del Festival, interpreta la canción ganadora.

a mi ventana cerrada
muy suave llamaba
una paloma torcaza
herida gemía
Yo era un poeta dormido...
nunca al amor le canté

Parte de la letra de la canción que Ginette Acevedo llevó a Viña del Mar y resultara ganadora del Décimo Segundo Festival de la Canción en la especialidad criolla. Un tema que para el oído poco tiene de canción nuestra, pero sí mucho de litoraleña paraguayo-argentina.

El arreglo del tema da todas las formas de tema norteño-argentino o sureño paraguayo. En ello contribuye la incorporación de las cuerdas que dan vida a frases musicales y armoniosas típicas de la región señalada. La canción, poéticamente, es débil. Toda la fuerza estuvo en la interpretación que le diera Ginette Acevedo, que fue realmente la principal gestora del triunfo.

El segundo lugar fue asignado al tema "La Patria", de Kiko Alvarez, que fue su defensor junto al conjunto Los Curacas. Un tema de los llamados difíciles para el público que se concentra en la Quinta Vergara, pero indudablemente, el que más reflejaba el momento que vive nuestro país, y del cual no puede separarse este arte que es el cantar. Kiko Alvarez entregó en este tema, de mucho valor, su pensamiento. Su verdad. Una canción diferente, tan diferente que hubo muchos que no la entendieron. Es lo que se llama la Nueva Canción Chilena.

El tercer lugar fue para Nano Parra y "Mi Velorio". Sorpresivamente. Nano Parra autor e intérprete (nota aparte sobre este hecho) Una canción festiva, de enorme simpatía en el público y que realmente debió estar más arriba. Canción festiva, escrita para la picardía de nuestro hombre de campo, que tuvo un arreglo que llegó, donde la armonía de Los Patricios tuvo especial importancia. Desde el primer día sostuvimos que era un tema para la final... y lo fue.

Y así cayó el telón en lo que a música nuestra se refiere. Un festival que en materia de criollo, poco es lo que deja. Los organizadores de este evento, finalizada la jornada, de inmediato debieron ir a revisar las bases de este evento y pensar para el futuro, algo TOTALMENTE DIFERENTE. Hay un Chile nuevo, un hombre nuevo, un niño nuevo... y también debe existir un CANTO NUEVO.

GINETTE...

En medio de abrazos y felicitaciones de sus compañeros, hablamos con Ginette Acevedo. Estaba emocionada...

"...La verdad es que no esperaba tanta fortuna. Estoy feliz... muy feliz... ahora habrá que luchar con muchas energías...".

—¿...Cuál es su futuro artístico...?

"...Creo que voy a hacer una gira. Tengo nuevamente una gran responsabilidad... Responderé a ella...".

—¿...A quien dedicas este triunfo...?

"...Al público. A los autores que tuvieron mucha confianza en mí... Tengo un gran público...".



NANO PARRA, autor e intérprete de "MI VELORIO", acompañado por "Los Patricios", reciben el aplauso del público al ser nominados para el tercer lugar.

NANO...

Cuando recibía la ov... de triunfador, Nano Parra ... un minuto de silencio... contó que la canción que ... taba interpretando com... Margarita Pizarro, le per... cía. Pidió excusas al públ... dijo contar aquella ve... porque no quería quedar ... mentiroso ante quienes ... fiaban en él... Una vez que ... del escenario habló con "La ... ción"

"...Envié cinco cancion... este festival. Las dos que ... dé con mi nombre qued... fuera del certamen. Las ... tres, dos enviadas con el ... bre de Luis Rojas Urquiza y ... con el nombre de Marg... Pizarro, clasificaron...".

—¿...Tú tienes algu... da...?

"...Ni la más mínima. Yo ... cuento los hechos. Es ... casualidad nada más...".

—¿...Siempre le tu... fe...?

"...Siempre. La verdad e... esperábamos el resu... muy confiados. El éxito d... interpretación se debe a ... Patricios...".

Y Nano Parra tomó su g... rra y se fue con unos ... gos... Un Velorio con alegrí...

KIKO...

"...En el fondo mi canción representa lo que yo pienso. Lo que yo siento. Creo que he aportado algo...".

Su nombre Kiko Alvarez.

Estaba tranquilo. Era su sexto festival: nunca-como diría un hípico— bajó de la tabla. Un triunfo y cinco segundos lugares.

—¿...Contento...?

"...Muy contento, porque mi canción era difícil; para muchos, entenderla. Cuesta aceptarlo fácilmente. Toco fibras que a muchos, a veces, no les gustan que se las toquen...".

—¿...Te entendió el público...?

"...Creo que no todo, pero a los otros, algo le ha quedado... Esa es la labor a futuro. Hay que seguir luchando... para que todos nos entiendan.

—¿...Te sientes triunfador...?

"...Esto para mí es parte de mi vida... He hecho algo, he aportado algo, y que se me acepte, ya es un premio...".

"AHI VA JOSE" NO TUVO DISCUSION

Terminó antenoche en Viña del Mar, también, la selección de temas nacionales que participarán en la rueda internacional. El jurado, luego de largas deliberaciones, dejó entre las finalistas a los temas "Vale Más", de Ricardo Jara, que interpreta Carlos Alegría; "Si Me Miras a los Ojos", de Osvaldo Geldres, interpretado por Mariza, y "Ahí va José", de Poncho Venegas, que está entregando Osvaldo Díaz.

Creemos que hubo algunas injusticias al respecto. El tema de "Poncho" Venegas "Ahí va José" no tiene discusión. Había mayoría para él, pero en los otros hay algunos que todavía son comentados. En general, el total de temas internacionales era sólo regular.

KIKO ALVAREZ y Los Curacas interpretan el tema que obtuvo el segundo lugar en el género internacional.

LA TORCACITA

Oscar Cáceres y Luis Barragán

A mi ventana cerrada
muy suave llamaba
una paloma torcaza
herida.. gemía..
yo era un poeta dormido
nunca al amor le canté.
A esa paloma torcaza
cuidando su herida
mi amor le entregué.

Quiéreme torcacita ingrata
tú me enseñaste a amar;
y al que te hirió con saña
en el alma
hoy tienes que olvidar.
Quiéreme, torcacita ingrata,
tu amor al norte fue;
olvida ese palomo
que no merece tu corazón
pobre paloma enferma
te vas muriendo de soledad.
En la ventana florida
su pena tejía.
De tanto mirar los cerros
sus ojos morían.
Nunca hubo tanta tristeza,
se le olvidó su canción.
Pobre paloma torcaza
no existe remedio
para el mal de amor.

LA PATRIA

Hernán "Kiko" Alvarez

La Patria nace en las manos de los obreros,
en la voz del estudiante,
de los mineros.
Ella va rompiendo el surco
paso tras paso.
Es mujer que acuna al hijo entre sus brazos.
La Patria se hizo Historia con los de ayer,
y en el vientre de las madres va a florecer.
La Patria vive hacinada en unos sitios,
y también está enjaulada en edificios.
Se va siguiendo la huella de los arrieros,
con el hacha trepa el bosque,
baja en los leños.
La Patria se hizo Historia con los de ayer,
y en el vientre de las madres va a florecer.
La Patria se va a las calles rumbo al oficio.

y también cuando denuncia sus sacrificios.
También con los pescadores volea el remo,
y duerme en el amasijo del panadero.
La Patria se hizo Historia con los de ayer,
y en el vientre de las madres va a florecer (Bis)

MI VELORIO

Nano Parra

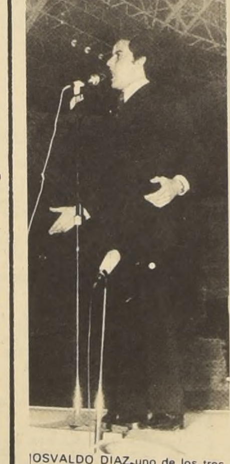
El día que yo muera, quiero el velorio
con mistela, empanadas, blanco y tintolio
que mi familia cante, bailen los invitados
y en la parrilla humeen ricos asados.
(Bis)
Quiero que en mi memoria, mi linda amada
baile una linda cueca bien zapateada
que muestre su enaguita, se arremangue el vestido
pa' ver si en el velorio encuentra marido.
(Bis)
Quiero que jueguen juegos en mi presencia
donde me incluyan siempre en las penitencias
no me pongan cajón, siéntenme en una silla
pá contar a San Pedro estas maravillas.
(Bis)
Yo quiero que en mi entierro nadie me llore
planten parras en mi tumba en vez de flores
yo me estaré riendo bajo mi sepultura
por las cosas que diga el señor cura.
(Bis)
Con ésta me despido porque no he muerto
mi velorio lo tengo en mi testamento
ahora voy pa' una fiesta donde mi amigo Chano
acaba de morir su querido hermano.
(Bis).

UN FESTIVAL SOLO PARA PRIVILEGIADOS

La jornada final del folklore demostró lo que se venía exhibiendo desde hace bastante tiempo en el Festival de Viña del Mar. Es un certamen para un élite... para cierto público.

La entrada a la localidad llamada platea tuvo un costo de CINCUENTA ESCUDOS. Si se sacan las cuentas que nunca una persona va sola, se puede observar los egresos que deben haber realizado muchos de los presentes en la reunión de antes de ayer.

El Festival ha demostrado, una vez más, que sólo persigue un fin comercial. Muchas jornadas de vermouth fueron reali... con un mínimo de persona... más las puertas se abrieron ... recibir a muchos peq... descalzos que bajaron de ... cerros, que observaban d... fuera de la Quinta el ingres... los artistas y estrellas que ... presentes en este evento. ¡Una lástima!



OSVALDO DIAZ, uno de los tres ganadores en el género internacional, que deberá competir en la segunda parte del Festival con artistas extranjeros.



GINETTE ACEVEDO obtuvo el primer premio en el género fol... con el tema de Oscar Cáceres y Luis Barragán, "La Torcacita".

Cuando el avestruz...



Ricardo Jara, Poncho Venegas, Osvaldo Díaz, Carlos Alegría, Mariza Kiko Alvarez, triunfadores en una noche de fiesta.

Cuando el avestruz esconde la cabeza es porque no quiere ver... Encontrar todo bueno en el Festival de Viña del Mar sería hacerle un gran mal al mismo festival. Un grupo de niñitos bien que se ha concentrado en la Quinta Vergara quiere seguir asistiendo al desfile de temas anodinos y mediocres. La culpa no la tienen totalmente los compositores que, llevados por las exigencias comerciales, han debido entregar lo que ellos llaman "canciones festivaleras" o mejor dicho temas de pacotilla. Canciones de mediocres letras han querido ser jerarquizadas en este certamen con orquestaciones efectivas. Este hecho es muy bien mirado por los sellos grabadores, que en esto ven una gran ventaja para su negocio; la venta de discos. El Festival de Viña del Mar sigue siendo el producto de una sociedad de consumo que gustaba de esta cosas y que siempre miró por sobre el hombro las canciones que realmente dijeran una realidad o contaran la historia de un suceso. Las canciones presentadas a Viña del Mar pertenecen a un tipo de tema ya agotado en el mundo entero, mucho más en nuestro país, donde hoy por hoy vemos todo con otro cristal, cristal que al hombre, al niño, a la mujer le da su real valor y no el que querían entregar algunos pocos.

Este, como otros, es un Festival Dirigido. Se quiso darle una "pincelada de cambio" llevando a conjuntos como el Cuncumén y Millaray, que fueron incluidos para ABRIR LOS PROGRAMAS, como quien dice, para ir preparando a la gente mientras toma ubicación en sus asientos. Creemos que NUESTROS ESTUDIOSOS DEL FOLKLORE respetuosamente han resistido esto, fuimos testigos de los sinsabores que sufrieron cuando debían actuar. La noche del lunes vimos en el escenario a un grupo llamado "Los Iracas" (...los anunciaron de Chillán) creemos que en realidad se trata de un conjunto que podrían llegar, pero si querían ofrecer algo realmente realizado por creadores nuestros, había otros números... ¿Qué se pretendió con esto...? ... La verdad es que no lo entendemos.

Para el final hemos dejado la actuación del grupo "Tiempo Nuevo" (...un nombre que dice mucho...) y Dean Reed. "Tiempo Nuevo" llegó con un canto auténtico. Con una canción testimonial que molestó a un grupo de niñitos que aún están drogados con lo que fue este país, olvidando que detrás de ellos, que detrás del auto del papá, detrás del chalet en que ellos viven un verano, hay hombres comenzando a vivir una vida mejor y por aquello lucharán... costará moverlos del lugar en que hoy se encuentran... fácilmente... no los moverán...

Curioso resulta el hecho que "Tiempo Nuevo" y Dean Reed estén acusados de ir a hacer política... Y ellos, ¿no fueron los que primero lo hicieron al lanzar cobardemente piedras y monedas al escenario..? cuando el avestruz esconde la cabeza es porque no quiere ver...

MIHUA